

그런대로
장학
그런대로
장학
그런대로
장학

『2020년 한국어
예비 교원 국외 실습
지원 사업』관리 위탁 용역
- 동아시아 지역 -

연구 책임자 박동호

결 과 보 고 서

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습
지원 사업』 관리 위탁 용역
- 동아시아 지역 -

2020. 12. 4.
경희대학교
박동호(인)

제 출 문

국립국어원장 귀하

국립국어원과 체결한 연구 용역 계약에 따라 “『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』 관리 위탁 용역 -동아시아 지역-”에 관한 연구 보고서를 작성하여 제출합니다.

◆ 사업기간: 2020년 4월 9일~2020년 12월 4일

2020년 12월 4일

연구 책임자: 박동호(경희대학교)

연구 기관 경희대학교 산학협력단

연구 책임자 박동호

공동 연구원 김기국, 박서향, 김유미, 도현미, 김주환, 이은숙

보조 연구원 김진실, 조주연, 송은하, 이윤미, 이하림

국문 요약

경희대학교 산학협력단(이하 사업단)은 『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』 관리 위탁 용역-동아시아 지역-에 신청하여 관리 위탁 용역의 사업자로 선정되었다. 이 사업은 국내 한국어 예비 교원에게 현장 실습의 기회를 제공, 한국어 예비 교원들의 교수 능력 향상 및 취업 역량 제고, 경력 교원들의 전문성 향상과 한국어 교원으로서의 직무 역량 강화, 현지 보급형 콘텐츠 개발을 통한 상호 문화 이해 촉진을 목표로 한다.

과업의 개요는 다음과 같다.

첫째, 일본 오사카와 러시아 사할린 지역의 본 실습을 위해 예비 교원과 경력 교원을 선발하여 국내 온라인 사전 연수를 실시하였다. 사전 연수는 예비 교원의 교수 능력 향상을 목적으로 하는데 한국어교육 방법 강의와 실제 한국어 교실 수업을 촬영한 영상 콘텐츠와 해당 교재의 개발을 통해 실시되었다.

<표1> 온라인 사전 연수 개요

일 시	2020년 10월 5일(월) ~ 10월 30일(금) (19일) *2020년 10월 19일(월) ~ 10월 25일(일) 제외
방 법	화상 회의 프로그램(ZOOM)을 이용한 비대면 온라인 실습
참여 인원	예비 교원 14명(오사카 11/사할린 3) 경력 교원 5명(오사카 3/사할린 2)
내 용	<ul style="list-style-type: none">• 국립국어원 한국어교수학습센터 강의 수강<ul style="list-style-type: none">- 한국어교육 방법 이론 강의 4과목• 한국어교육 교안 작성법 강의 수강(6과목, 8차시)• 한국어교육의 이론과 실제 강의 수강(13과목, 13차시)• 한국어교육의 실제(교재 분석 및 교안 작성, 모의 수업 및 평가, 분임 활동)• 실습 지역 교실 언어 교육(일본어, 러시아어)• 일일 간담회• 지역 특화 강의

둘째, 일본 오사카 지역을 대상으로는 현지 학습자를 대상으로 온라인 국외 실습을 실시하였다. 러시아 사할린 지역은 온·오프라인 실습이 모두 불가능하여 이를 대체하기 위해 유사한 교육 환경을 가지고 있는 국내 한국어교육 기관(안산 관산중학교)을 섭외하여 이곳에 한국어 교원을 직접 파견하여 실습을 실시하였다.

<표2> 해외 실습 프로그램 개요

지역	내용	국외 실습 기간
일본 오사카	국외 온라인	2020년 11월 2일(월) ~ 11월 20일(금) (19일)
	내용	한국어 원격 수업, 수업 참관, 공개 토론회
러시아 사할린	국내 오프라인	2020년 11월 4일(수) ~ 11월 24일(화) (21일)
	내용	수업 참관, 한국어 수업, 다문화 체험, 공개 토론회, 특강

셋째, 일본 현지에서 한·일 비교 문화 교육에 활용할 수 있는 보급형 콘텐츠를 개발하여 한·일 양 국가의 상호 문화 이해 촉진을 도모하였다.

넷째, 국외 한국어 교원 대상 재교육을 온라인으로 실시하였으며 한국어교육 자료 현지 지원을 통해 국외 한국어교육 기관과의 교류를 지속하였다.

사업단은 코로나19 사태로 인해 모든 프로그램을 대면으로 진행하지 못하는 상황에서 예비 교원들을 효과적으로 연수시키기 위해 사전 연수 영상 및 교재를 개발하여 예비 교원들에게 제공하였고 지역별로 분임을 만들어 실습 준비와 소통을 하게 하였다. 또한 국내 오프라인 실습 시, 코로나 방역 지침을 철저히 지키도록 하였다. 그 결과 사업 전반에 대한 예비 교원, 경력 교원, 현지 기관의 만족도와 추후 사업에 대한 기대가 높게 나타났다.

본 사업은 한국어교육 현장에 적극적으로 참여할 수 있는 인재 육성에 크게 기여하고 있으며 금번 사업을 통해 구축된 온라인 교육 자료, 보급형 콘텐츠 등은 한국어교육 발전을 위해 효과적으로 사용될 수 있을 것이다.

영문 요약

The Office of Research and University-Industry Cooperation at Kyung Hee University has applied for 『Korean Language Preparatory Instructors' Overseas Training Support Project in 2020』 East Asian Region was selected as a provider of management and entrustment of this project. This project is aimed at providing training opportunities for preparatory Korean language instructors, improving teaching skills and job competencies of preparatory Korean language instructors, improving professionalism of experienced instructors, enhancing job competencies as Korean language instructors, and promoting mutual cultural understanding through the development of local contents.

The results of this project are as follows.

First, preparatory and experienced instructors were selected for this training in Osaka , Japan and Sakhalin, Russia to conduct domestic on-line advance training. This advance training is aimed at improving abilities of preparatory instructors. It was conducted through lectures on method of Korean language education and video contents that filmed actual Korean classes and the development of corresponding textbooks.

<Table 1> Overview of Online Advance Training

Date	Monday, October 5 th to Friday, October 30 th , 2020 (19 days) except Monday, October 19 to Sunday, October 25 th
Method	Non contact online training using ZOOM
Number of Participants	14 Preparatory Instructors (11 for Osaka / 3 for Sakhalin) 5 Experienced Instructors (3 for Osaka / 2 for Sakhalin)
Contents	<ul style="list-style-type: none"> • Special Lecture • Practice of Korean Language Education (Class Observation, Teaching Material Analysis and Creation of Teaching Plan, Simulating Class and Evaluation, Group Activity and Open Forum) • Language Education of Local • Disaster and Safety Education • Health Medical Examination • Online Training (5 Subjects of Korean Language Education Theory)

Second, online overseas training was conducted for local instructors in Osaka. In order to replace both online and offline trainings which were impossible in Sakhalin, Russia, a Korean language education institution (Ansan Kwansan Middle School) with a similar educational environment was invited to conduct the training.

<Table 2> Overview of Training Program

Region	Contents	Practice Period
Osaka, Japan	Oversea Online	Monday, November 2 nd to Friday, November 20 th , 2020 (19 days)
	Contents	Simulating class, Class observation, Open forum
Ansan Kwansan Middle School	Domestic Offline	Wednesday, November 4 th to Tuesday, November 24 th , 2020 (21 days)
	Contents	Simulating class, Class observation, Multi culture experience, Open forum, Special lectures

Third, it sought to promote mutual cultural understanding between Korea and Japan by developing mid-range contents that could be used for Korean-Japan comparative culture education in Japan.

Fourth, the re-training for overseas Korean language instructors was conducted through online. Exchanges with overseas Korean language education institutions were continued through local supports of Korean language education materials.

In order to effectively train preparatory instructors, this project has developed advance training videos and textbooks and provided them. It has organized local divisions to prepared the training and communicated with instructors.

In addition it was required to observe thoroughly the COVID-19 quarantine during offline training in Korea. The results showed high satisfactions with preparatory instructors, experienced instructors and local institutions for overall project and high expectations for future projects.

This project greatly contributes to develop human resources who can actively participate in the Korean language education field. It will be effectively used online educational materials and mid-range contents established through this project to develop Korean language education.

머 리 말

안녕하십니까?

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장을 맡은 경희대학교 한국어학과 박동호 교수입니다.

여러분들도 잘 아시다시피 올해에는 예기치 못한 코로나19 사태로 인하여 예비 교원 국내 사전 연수를 대면으로 하는 것은 불가능해졌고 국외 현장 실습은 취소되었습니다. 따라서 사업단은 사업 계획을 전면적으로 수정하지 않으면 안 되었습니다.

우선, 사업단은 국내 사전 연수를 온라인으로 진행하기로 결정하고 사전 연수 강의집과 강의 동영상상을 제작하여 사전 연수 시, 예비 교원들에게 제공하였는데 다행스럽게도 예비 교원들로부터 매우 흥미롭고 효과적인 사전 연수였다는 좋은 평가를 받았습니다. 그동안의 어려움을 모두 잊을 수 있는 정말 감동적인 경험이었습니다.

본 실습은 제반 상황을 고려하여 온라인과 오프라인 두 개 방식으로 진행되었습니다.

우선, 일본 오사카 지역을 대상으로 온라인 국외 실습이 진행되었습니다. 오사카 현지 대학에서 한국어를 공부하는 대학생들 중, 지원자를 모집하였고 이 학생들을 대상으로 실시간 온라인으로 실습이 진행되었습니다. 정말 아쉬웠던 점은 여러 가지 이유 때문에 올해에는 도쿄와 지바, 교토를 온라인 실습 대상 지역으로 포함시키지 못했다는 것입니다. 내년에는 보다 면밀히 잘 준비해서 이 지역들을 꼭 포함해서 실습이 이루어졌으면 합니다.

사업 초기 단계에서는 러시아 사할린 지역을 대상으로도 온라인 실습을 진행하겠다는 계획을 세웠었는데 곧 이 계획을 수정하지 않으면 안 되었습니다. 그 이유는 현지의 인터넷 사정 때문이었습니다. 따라서 러시아 사할린을 대체할 수 있는 실습 기관을 찾지 않으면 안 되었습니다. 백방으로 실습 기관을 수소문하다가 마침내 경

기도 안산의 관산중학교와 연결되게 되었습니다. 관산중학교는 다문화 학생이 다수인 학교로 사업단은 이곳에서 한국어가 서툴러서 한국어를 열심히 배우고 있는 다문화 학생들을 만날 수 있었습니다. 이와 같은 우여곡절 끝에 마침내 국내 오프라인 현장 실습이 관산중학교에서 이루어지게 되었습니다.

특히 올해에는 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업의 성공을 위해 정말 바쁜 날들을 보냈습니다. 예기치 못한 코로나19 사태로 인하여 모든 계획을 수정, 변경하지 않으면 안 되었습니다. 사업단은 최선을 다했고 올해 사업은 성공적으로 마무리되었다고 자부합니다.

사업과 직·간접적으로 관련된 많은 분들이 우리 예비 교원들을 애정 어린 눈으로 봐 주셨고 격려해 주셨습니다. 우리 사업팀도 열심히 했지만 이 분들의 협조가 없었다면 올해 사업이 잘 마무리되는 것은 불가능했을 것입니다. 한국어와 한국 문화 교육의 발전과 예비 교원들의 전문 역량 강화를 간절히 바라는 마음으로 여기까지 온 것 같습니다. 예비 교원들의 실습 모습을 정교사들에게 꼭 보여줬으면 좋겠다는 말씀도 들었습니다. 내년에도 꼭 다시 실습을 해 달라는 요청도 받았습니다. 힘들었지만 마침내 해냈다는 뿌듯함, 아쉬움, 고마움을 모두가 느끼고 있습니다.

일본 오사카 온라인 실습과 안산 관산중학교 오프라인 실습에 참여하여 밤을 새워 수업 준비를 하던 예비 교원과 예비 교원에게 자신의 경험을 아낌없이 나누어 주었던 경력 교원의 노력과 헌신 덕분에 한국어교육은 계속 발전해 나갈 것입니다.

끝으로 이 사업을 시작하시고 올해까지 계속될 수 있도록 모든 면에서 물심양면으로 지원해 주신 국립국어원 원장님 이하 모든 관계자 분들께 진심으로 감사의 말씀을 드립니다. 대단히 감사합니다.

2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업(동아시아 지역)
사업단 일동

요약문

● 과업의 목적

- 국내 한국어 예비 교원들에게 현장 실습의 기회를 제공
- 한국어 예비 교원들의 교수 능력 향상
- 한국어 예비 교원들의 취업 역량 제고 및 국내외 일자리 기회 제공
- 경력 교원들의 전문성 향상과 한국어 교원으로서의 직무 역량 강화
- 현지 보급형 콘텐츠 개발을 통한 상호 문화 이해 촉진

● 사업의 범위

- 한국어 예비 교원 및 경력 교원 대상 사전 연수 프로그램 개발
 - 온라인 사전 연수
- 한국어 예비 교원 및 경력 교원 대상 실습 프로그램 개발
 - 국외 온라인 실습
 - 국내 오프라인 실습
- 현지 보급형 콘텐츠 개발
 - 한일 문화 모음집
- 국외 한국어 교원 연수
- 국외 한국어교육 기관과의 교류
- 국내 연수 및 국외 실습 관련 각종 행정 업무 수행
- 방문지 한국어 교육 기관 현황 조사 및 한국어 교육 관련 요구 조사

● 사업의 특징

- 예비 교원에게 실제적 한국어 교육 실습 실시: 한국어교육 방법과 이론, 실제 한국어 교실 수업의 내용으로 구성된 영상 콘텐츠 개발 및 교재 개발
- 한국어교육 현장에서의 실습 기회 제공: 현지 학습자 대상 온라인 실습 및 한국어교육 기관에서의 오프라인 실습 기회 제공으로 예비 교원의 교수 역량 강화
- 경력 교원의 전문성 향상과 직무 역량 강화
- 경력 교원과 예비 교원의 멘토-멘티 일대일(1:1) 코칭으로 교수 역량 강화
- 경력 교원과 예비 교원의 분임 활동, 공개 토론회 등을 통한 소통형 인재 양성
- 타문화 이해를 촉진할 수 있는 한국 문화 교육 자료 개발

● 기대 효과

- 한국어 예비 교원의 교수 능력 및 취업 역량 강화를 통해 국내외 일자리 기회 제공
- 한국어 예비 교원과 경력 교원의 다양한 한국어교육 현장에 대한 이해의 폭 확대
- 국제적 감각을 갖춘 소통형 한국어 교원으로서의 예비 교원 및 경력 교원의 성장 도모
- 상호 문화 비교 자료의 개발로 타문화 이해 촉진
- 국외 한국어 교원의 교수 역량 강화
- 국내·외 한국어 교육 기관과의 네트워크 유지 및 교류 지속



I. 본 사업의 개요	25
1. 본 사업의 필요성 및 목적	25
1.1. 본 사업의 필요성	25
1.2. 본 사업의 목적	26
2. 본 사업의 범위 및 내용	27
3. 본 사업의 기대 효과	28
4. 사업 진행 절차 및 추진 일정	29
4.1. 사업 진행 절차	29
4.2. 사업 참여자 및 추진 일정	31
4.2.1. 사업 참여자 및 업무 분담	31
4.2.2. 사업 수행 기간 및 추진 일정	31



II. 사업 사전 준비	35
1. 선행 과업 검토	37
1.1. 한국어 예비 교원 국외 실습 사업 분석	37
2. 국외 실습 교원 선발	40
2.1. 국외 실습(예비·경력) 교원 및 행정 요원 선발	40
2.1.1. 예비 교원 선발	40
2.1.2. 경력 교원 선발	42
2.1.3. 행정 요원 선발	42
3. 프로그램 개발	43
3.1. 사전 연수 프로그램 개발	43
3.1.1. 사전 연수 내용	43
3.1.2. 사전 연수 기간 및 대상자	43
3.1.3. 사전 연수용 개발 콘텐츠의 세부 내용	44
3.1.4. 사전 연수 프로그램의 세부 내용	48
3.1.5. 사전 연수 프로그램 수료 기준	51
3.2. 국외 실습 프로그램 개발	52
3.2.1. 국외 실습 내용	52
3.2.2. 국외 실습 기간	53
3.2.3. 국외 실습 프로그램의 세부 내용	53

4. 현지 보급형 콘텐츠 개발	56
4.1. 개발 내용	56
Ⅲ. 프로그램 실행 및 평가	61
1. 사전 연수 프로그램 실행 및 평가	61
1.1. 사전 연수 프로그램 실행	61
1.1.1. 일본(오사카)	61
1.1.2. 러시아(사할린)	62
1.2. 사전 연수 프로그램 평가	63
2. 국외 실습 프로그램 실행 및 평가	69
2.1. 현지 교육 기관 개요	69
2.1.1. 일본(오사카)	69
2.1.2. 러시아(사할린)	69
2.2. 국외 실습 프로그램 실행	71
2.2.1. 일본(오사카) 국외 온라인 실습 프로그램	71
2.2.2. 러시아(사할린) 국내 오프라인 실습 프로그램	75
2.3. 국외 실습 프로그램의 평가 및 결과 분석	83
2.3.1. 국외 실습 프로그램의 평가	83
2.3.2. 국외 실습 프로그램 평가의 결과 분석	85



2.3.2.1. 일본(오사카)	85
2.3.2.2. 러시아(사할린)	92
2.4. 운영 지침(예비, 경력)	99
2.4.1. 예비 교원의 운영 지침	99
2.4.2. 예비 교원의 생활 지침	101
2.4.3. 경력 교원의 운영 지침	102
3. 현지 교원 연수	104
3.1. 일본(오사카)	104

IV. 결론

1. 사업 성과	108
2. 언론사 홍보	109
3. 제언	117



참고문헌 118

부록 125

1. 만족도 조사 설문지 125

2. 활동 서식 154



표 목차

<표1> 연도별 한국어 예비 교원 국외 실습 사업 분석	35
<표2> 온라인 사전 연수 프로그램의 세부 내용	48
<표3> 사전 연수 프로그램의 평가 및 이수 규정	51
<표4> 지역별 실습 기간	53
<표5> 국외 온라인 실습 프로그램의 세부 내용(일본 오사카)	54
<표6> 국내 오프라인 실습 프로그램의 세부 내용(러시아 사할린)	55
<표7> 일본 온라인 사전 연수 프로그램 일정표	61
<표8> 러시아 온라인 사전 연수 프로그램 일정표	62
<표9> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	63
<표10> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	63
<표11> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	66
<표12> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	67
<표13> 안산 관산중학교 전체 학생 현황	70
<표14> 안산 관산중학교의 최근 5년간 다문화 가정 학생 증가 현황	70
<표15> 일본 국외 온라인 실습 프로그램 일정표	72
<표16> 러시아 국내 오프라인 실습 프로그램 참관 일정	76
<표17> 러시아 국내 오프라인 실습 프로그램 실습 일정	76
<표18> 러시아 국내 오프라인 실습 프로그램 문화 수업 발표회 일정	78
<표19> 사할린 10월 국외 실습 프로그램 일정표	79
<표20> 동아시아 지역 국외 실습 참관 및 모의 수업 시수	83
<표21> 국내외 실습 프로그램 평가 항목	84
<표22> 국외 온라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	86
<표23> 국외 온라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	88



<표24> 국외 온라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	91
<표25> 국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	92
<표26> 국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	94
<표27> 국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과	98
<표28> 국내 신문사 홍보 목록	109
<표29> 기타 매체 홍보 목록	109
<표30> 국내 신문사 홍보 자료	110
<표31> 기타 매체 홍보 자료	115



그림 목차

<그림1> 사업 진행 절차	29
<그림2> 사업 참여자 업무 분담	31
<그림3> 항목별·업무별 세부 계획 및 단계별 세부 일정 계획	32
<그림4> 예비 교원 선발 절차	41
<그림5> 사전 연수 교재의 세부 내용	44
<그림6> 사전 연수 교재의 목차: 1부 한국어교육 교안 작성법	45
<그림7> 사전 연수 교재의 목차: 2부 한국어 문법, 발음, 어휘 교육의 이론과 실제	45
<그림8> 사전 연수 교재의 목차: 3부 한국어 기능 교육의 이론과 실제	46
<그림9> 사전 연수 교재의 목차: 4부 한국 문화 교육의 이론과 실제	46
<그림10> 사전 연수 교재의 목차: 5부 기타	47
<그림11> 사전 연수 안내 책자 목차	47
<그림12> 한일 문화 모음집 목차	56
<그림13> 한일 문화 모음집 교재 구성	57
<그림14> 한일 문화 모음집 단원 구성	57
<그림15> 한일 문화 모음집	58

I. 본 사업의 개요

1. 본 사업의 필요성 및 목적

1.1. 본 사업의 필요성

- 예비 교원들이 현행 한국어 교원 자격 취득을 위한 모든 교과목을 이수하고 교육 실습 과정을 거쳤다 하더라도 현장에서 한국어 교원으로서 바로 적극적으로 활동하기에는 한계가 있다. 먼저 예비 교원들은 한국어 전공 교과목의 내용을 실제 한국어 교육 현장에 적용하는 방법, 교실 운영 방법, 학습자 관리 면에서 부족한 점이 적지 않다. 또 한국어교육 기관에서 교원 채용 시 한국어교육 경험이나 교수 능력을 요구할 수 있는데 예비 교원들의 경험 부족은 걸림돌이 될 수 있다. 따라서 예비 교원들이 초기 경력을 쌓을 수 있는 현장 실습의 장이 마련되어야 한다.¹⁾
- 한국어 예비 교원들의 교수 능력 향상을 위해서는 한국어 교수 이론과 실제 교실 현장을 접목하여 이해하면서 자신의 교수 역량을 높여야 한다. 하지만 이를 참고할 실제적인 내용을 담은 자료는 많지 않다.
- 한국어교육 현장은 오프라인 대면 수업 및 온라인 원격 수업, 수업 채널의 다양성 추구 등 급변하고 있다. 한국어 예비 교원은 이런 상황에 빠르게 대처할 수 있어야 한다. 또한 교수 내용 수립과 교구 제작 및 활용 등 한국어 교수 과정 전

1) 이상규 외(2006)에 의하면, 한국어 교원 양성 과정을 거친 교원들은 임용 후 바로 현장에 투입될 수 없고 6개월 간의 인턴 과정을 거쳐야 한다. 진정란(2011)에서도 이론 중심 교육과정의 이수만으로 교육 현장에 바로 투입이 가능한 교사는 드물다고 하면서 실제적인 교육 방법을 익힐 수 있는 교육과정 운영이 필요하다고 하였다.

체를 통찰하는 능력도 필요하다.

- 한국어 교원은 한국어와 한국 문화를 알리는 데 중추적인 역할을 담당한다. 국내외 한국어 교육 현장에서 바로 활용할 수 있는 문화 비교 자료의 개발이 시급하다.
- 한국어 교원들의 전문성 제고를 위해 예비 교원은 교수 능력 향상뿐만 아니라 교실 밖에서는 지도 교수자 및 동료와 협력적인 상호작용 능력이 필요하며 교실에서는 학생들과의 상호작용 및 신뢰를 구축해야 한다. 예비 교원은 이에 따른 인성 및 소통 능력을 갖춰야 한다.
- 이에 본 과업에서는 한국어 예비 교원들을 대상²⁾으로 실제적인 내용을 담은 콘텐츠를 개발하여 사전 연수를 실시한 후 국내외 한국어 교육 현장에 파견하여 현장 실습 교육³⁾의 기회를 마련하고자 한다. 또한 예비 교원의 교수 역량 강화를 위해 예비 교원별, 분임별로 한국어 경력 교원들의 맞춤형 지도를 실시한다. 한일 문화 비교 모음집 콘텐츠를 개발하여 한국어교육 현장에 적용 및 예비 교원과 경력 교원들이 이문화에 대한 이해의 폭을 확대하고 국제적 감각을 갖추도록 한다.

1.2. 본 사업의 목적

- 국내 한국어 예비 교원들에게 한국어교육 현장 실습을 제공하여 미래 한국어 교원으로서의 교수 내용의 개발 및 보완 등 개인의 교수 능력 향상을 도모하도록 한다.
- 한국어 예비 교원들로 하여금 실습 전 사전 연수와 국내외 한국어교육 기관

2) 문화체육관광부 장관 명의의 한국어교원자격증 취득 준비자로, ① 외국어로서의 한국어교육 분야를 부전공 이상으로 하여 학사 이상의 학위 취득을 앞둔 재학생(또는 휴학생, 학부 3학년 이상/석사 2학기 이상) ② 학사 이상의 학위 취득 후 한국어교원자격 취득을 앞둔 졸업생 ③ 한국어교원 양성과정에서 영역별 필수 이수 시간(120시간 이상) 수료자

3) 한국어 교원 자격 제도에서 제시하는 5영역 한국어교육 실습과는 별개

에서 실시하는 온라인, 오프라인 실습을 통하여 다양한 교육 기반에서의 교수 역량 강화와 한국어교육 현장에 대한 적응 능력을 갖도록 한다. 이를 바탕으로 국내외 한국어교육 기관을 대상으로 하는 취업의 기회를 확대한다.

- 국내 한국어 경력 교원은 예비 교원을 지원·관리하고 예비 교원 대상 수업 실습 및 지도를 통해 한국어 전문 교원으로서의 역량을 고양시키며 전문성을 향상시킨다.
- 학습자들이 가장 관심을 보이는 생활 문화를 중심으로 문화를 비교하는 자료를 개발하여 이문화에 대한 이해를 촉진시킨다.

2. 본 사업의 범위 및 내용

- 본 과업은 동아시아 지역인 일본과 러시아를 대상으로 한다. 2020년 사업의 범위는 일본 도쿄와 오사카, 러시아 사할린 지역이었으나 코로나19 상황으로 인해 일본 오사카, 러시아 사할린 지역으로 범위를 축소하게 되었다. 본 사업의 범위 및 내용은 다음과 같다.
 - 국외 실습 전 한국어 예비 교원 및 경력 교원의 사전 연수 프로그램 개발 및 운영
 - 온라인 사전 연수 프로그램 세부 계획 수립 및 운영
 - 온라인 사전 연수 영상 및 교재 개발
 - 한국어 예비 교원 및 경력 교원의 국외 실습 프로그램 개발
 - 국외 온라인 실습 프로그램(일본 오사카) 세부 계획 수립 및 운영
 - 국내 오프라인 실습 프로그램(러시아 사할린) 세부 계획 수립 및 운영
 - 실습 프로그램 활동 촬영 및 편집
 - 현지 보급형 콘텐츠 개발
 - 한일 문화 모음집 개발 및 온라인 탑재

- 국외 한국어 교원 연수
 - 국외 한국어 현장의 발전과 국외 한국어 교원의 교수 역량 강화를 위한 현지 교원 대상 재교육 실시
- 국외 한국어교육 기관과의 교류
 - 사업과 관련된 국내외 한국어교육 기관에 한국어 학습 자료 및 한국 문화 자료 지원
- 방문지 한국어교육 기관 현황 조사 및 한국어교육 관련 요구 조사
 - 현황 조사 및 한국어교육 관련 요구 조사 후 수집 정보 및 활용 방안 연구
- 사전 연수 및 실습과 관련 각종 행정 업무 수행
 - 온라인 연수 준비 물품 지원
 - 국내 연수 숙식, 보험, 교통, 긴급 의료 지원, 교육 자료 지원
 - 수료식 개최 지원
 - 사전 연수 및 국외 실습 내용 언론 홍보
- 개발 프로그램 운영 만족도 조사 및 평가 실시, 활동 수기집 제작, 동영상 제작, 결과 보고서 작성
 - 참가 교원 평가 방법 및 상세 지표 개발
 - 프로그램 운영 만족도 조사
 - 교원 활동 수기집 제작
 - 동영상 제작
 - 결과 보고서 작성

3. 본 사업의 기대 효과

- 한국어 예비 교원의 교수 역량 및 취업 역량 강화를 통해 국내외 일자리 기회 제공
- 한국어 예비 교원과 경력 교원의 다양한 한국어교육 현장에 대한 이해의 폭 확대

- 국제적 감각을 갖춘 한국어 교원으로서의 예비 교원 및 경력 교원의 성장 도모
- 상호 문화 비교 자료의 개발로 타문화 이해 촉진
- 국외 한국어 교원의 교수 역량 강화
- 국내외 한국어교육 기관과의 네트워크 유지 및 교류 지속

4. 사업 진행 절차 및 추진 일정

4.1. 사업 진행 절차



<그림1> 사업 진행 절차

- 사전 조사 및 운영 준비
 - 2019년도 예비 교원 국외 실습 사업 결과 보고서 검토
 - 온라인 사전 연수 프로그램 운영 계획 수립
 - 온라인 실습 프로그램 운영 계획 수립
 - 오프라인 실습 프로그램 세부 운영 계획 수립
 - 국외 실습 예비 교원 선발
 - 경력 교원, 행정 요원 선발
 - 국내외 실습 한국어교육 기관 섭외

○ 프로그램 개발

- 온라인 사전 연수 프로그램 개발
- 국외 온라인 실습 프로그램 개발
- 국내 오프라인 실습 프로그램 개발
- 예비 교원, 경력 교원 과업 범위 및 지침 작성
- 과제물 및 각종 제출 서식 개발

○ 콘텐츠 개발

- 온라인 사전 연수 영상 강의 개발
- 온라인 사전 연수 교재 개발
- 한일 문화 모음집 개발

○ 사업 운영

- 온라인 사전 연수 실시
- 국내 실습 기관 방문 및 준비 상황 점검
- 국외 온라인 실습 실시
- 국내 오프라인 실습 실시
- 현지 한국어 교원 대상 교사 재연수 실시
- 국외 한국어교육 기관 한국어 학습 자료 및 한국 문화 자료 지원

○ 사업 평가

- 국내 사전 연수 프로그램 만족도 조사
- 국외 온라인 실습 프로그램 만족도 조사(예비 교원, 경력 교원, 기관장)
- 국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 조사(예비 교원, 경력 교원, 기관장)
- 만족도 조사 결과 분석

○ 수료식

- 예비 교원 수료증 전달
- 우수 예비 교원 선발 및 시상

- 경력 교원 감사장 전달
- 활동 보고 동영상 제작
- 사업 홍보 동영상 제작
- 활동 수기집 제작

4.2. 사업 참여자 및 추진 일정

4.2.1. 사업 참여자 및 업무 분담



<그림2> 사업 참여자 업무 분담

4.2.2. 사업 수행 기간 및 추진 일정

- 2020년 4월 9일부터 12월 4일까지 수행

업 무	월											
	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
착수 보고회 사업 운영 계획 수립	←→											
예비 교원 모집 및 선발 경력 교원 선발		←→										
온라인 사전 연수 프로그램 개발 국내 오프라인 실습 기관 섭외		←→										
사전 연수 프로그램 확정 및 콘텐츠(동영상) 개발					←→							
중간 보고회 실습 프로그램 개발 및 확정						←→						
온라인 사전 연수 실시 국내 실습 기관 답사							↔					
국외 온라인 실습 시행(일본) 국내 오프라인 실습 시행(러시아) 현지 교원 재교육 연수 실시									↔			
예비 교원 평가 만족도 조사 및 결과 분석 예비 교원 수료식 준비 및 운영									←→			
최종 보고회 및 결과 보고서 작성 수기집 완성 및 동영상 자료 완성 결과 보고회										←→		

<그림3> 항목별·업무별 세부 계획 및 단계별 세부 일정 계획

글로벌
지향
글로벌
지향
II

II. 사업 사전 준비

1. 선행 과업 검토
2. 국외 실습 교원 선발
3. 프로그램 개발
4. 현지 보급형 콘텐츠 개발

II. 사업 사전 준비

1. 선행 과업 검토

1.1. 한국어 예비 교원 국외 실습 사업 분석

○ 한국어교육 실습 프로그램에 대한 사례는 2018년도와 2019년도에 시행한 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업을 중심으로 분석함.

<표1> 연도별 한국어 예비 교원 국외 실습 사업 분석

		2018	2019
대상		정규 대학 한국어교육 (부)전공 학사 3학년 이상 또는 석사 과정 2학기 이상인 자로 문화체육관광부 장관명의 한국어 교원자격증 취득 준비자(양성과정 및 학점은행제 이수자 제외), 디지털대학, 사이버대학 선발 대상.	정규 대학 한국어교육 (부)전공 학사 3학년 이상 또는 석사 과정 2학기 이상인 자로 문화체육관광부 장관명의 한국어 교원 자격증 취득 준비자(양성과정 및 학점은행제 이수자 제외) - 휴학생 및 해당 학과 졸업생 중 자격증 취득 전 가능 - 디지털대학, 사이버대학 선발 대상
사전 연수	장소	경희대학교	경희대학교
	기간	1차 2018.6.18.~6.29.(2주) 2차 2018.7.30.~8.17.(3주)	1차 2019.6.17.~6.29.(2주) 2차 2019.8.19.~8.30.(2주)
	형식	기숙형	기숙형
	내용	<ul style="list-style-type: none"> ●온라인 교육 - 한국어교수학습센터 강의 수강 ●오프라인 교육 -주제 특강 -수업 참관 -모의 수업 -분임 활동 -실습 지역 언어 교육 -재난 안전 교육 	<ul style="list-style-type: none"> ●온라인 교육 - 한국어교수학습센터 강의 수강 ●오프라인 교육 -주제 특강 -한국어교육의 실제 (수업 참관, 교재 분석, 교안 작성, 모의 수업 및 평가) -분임 활동 및 공개 토론회 -1:1 피드백 -실습 지역 언어 교육 -재난 안전 교육

국 외 실 습	지역	일본(도쿄/ 오사카)	러시아(사할린)	일본(도쿄-지바/ 오사카-교토)	러시아(사할린)	
	기간	1차: 2018.7.1.~7.28.(오사 카)/29(도쿄)	1차: 2018.9.1.~9.27.	1차: 2019.6.30.~7.27.(오사 카-교토) 7.1.~7.28.(도쿄-지바)	1차: 2019.9.7.~10.5.	
		2차: 2018.9.30.~10.27.(오 사카)/28(도쿄)	2차: 2018.9.29.~10.25.	2차: 2019.10.6.~11.1.(오사카 -교토) 10.6.~11.2.(도쿄-지바)	2차: 2019.10.5.~11.2.	
	실습 기관	도 쿄	-도쿄 한국문화원 -샘물한글학교 -도쿄재일한국인 귀금속협회한글 학교 -노다시국제교류 협회 -동경한국학교 -메지로대학교 -독협대학교	-우글레고르스크한글 학교 -크라스노고르스크한 글학교 -고르노자보츠크한글 학교 -돌린스크한글학교 -홈스크한글학교 -아니바한글학교 -코르샤코프한글학교 -세종한글학교 -제2김나지아	도 쿄	-사할린한국교육원 -돌린스크한글학교 -아니바한글학교 -우글레고르스크한 글학교 -코르샤코프한글학교 -홈스크한글학교 -사할린국립대학교 -제2김나지아 -동양김나지아 -제2학교 -제4학교
		오 사 카	-오사카한국문화원 -금강학교 -건국학교 -교토국제학교 -오사카온누리한 글학교 -간사이대학교 -오사카약학대학교 -오사카아이노대 학교 -긴키대학교	-동양김나지아 -사할린국립대학교 -사할린한국교육원	오 사 카	-오사카한국문화원 -금강학교 -건국학교 -교토국제학교 -오사카온누리한 글학교 -긴키대학교 -오사카아이노대 학교 -오사카조가쿠인 대학교
내용	<ul style="list-style-type: none"> ●국의 실습(강의 참관/ 모의 수업) ●문화 체험 ●봉사 활동 ●공개토론회 ●특강 ●단기 한국어 교실 ●교류회/간담회 ●현지 교원 연수 	<ul style="list-style-type: none"> ●국의 실습(강의 참관/ 모의 수업) ●문화 체험 ●봉사 활동 ●공개토론회 ●특강 ●교류회/간담회 ●현지 교원 연수 	<ul style="list-style-type: none"> ●국의 실습(강의 참관/ 모의 수업) ●문화 체험 ●봉사 활동 ●공개 토론회 ●특강 ●단기 한국어 교실 ●교류회/간담회 ●재난 안전 교육 ●현지 교원 연수 	<ul style="list-style-type: none"> ●국의 실습(강의 참 관/모의 수업) ●문화 체험 ●공개 토론회 ●특강 ●교류회/간담회 ●안전 교육 ●현지 교원 연수 		

○ 2018년 국외 실습 지역의 특징

① 일본 도쿄

- 도쿄 지역은 도쿄 한국문화원, 샘물한글학교, 재일한국인귀금속협회한글학교, 정규 초·중·고학교인 동경 한국학교, 도쿄 근교 지바에 있는 노다시 국제교류협회한글학교에서 유아, 초등학생, 중학생 그리고 성인 학습자들까지 포함하여 모든 세대를 대상으로 한국어 강의 참관과 모의 수업을 실시하였다. 그리고 현지 교원들의 요청에 따른 맞춤형 교사 연수를 실시하였다. 독협대학교, 메지로 대학교 등에서도 한국어 수업을 참관하고 모의 수업을 하고 그곳 대학생들과의 교류 기회도 가졌다.

기관의 특징에 따라 노다시 국제교류협회한글학교에서는 한국어 특별 프로그램을 개설하여 한·일 비교 문화 수업 및 한국 문화 교육 실습도 진행하였으며 도쿄 지역 한글학교의 유아동을 대상으로는 단기 한국어 교실을 운영하였다. 유아동 및 성인 학습자가 주를 이룬 도쿄 지역의 특수성을 고려하여 수업에서 사용할 수 있는 다양한 부교재 및 교구를 제작하는 등 여러 가지 교수 내용 개발 등을 고민하고 교수 설계를 하여 실제에 적용하였다.

② 일본 오사카

- 오사카 지역은 주로 오사카 금강학교, 오사카 건국학교와 같은 한국학교에서 청소년 학습자를 대상으로 한 수업이 주를 이루었으며 그 외에 오사카 한국문화원에서의 문화 수업과 주말에는 오사카 온누리한글학교에서 아동 대상으로 비교적 다양한 수업이 진행되었다. 각 수업을 참관하고 분임 활동과 경력 교원과의 1:1 코칭을 통해 교안을 작성, 모의 수업을 시연한 후 실제 교육 현장에 투입되어 현지 학습자를 대상으로 교육 실습을 진행하였다. 매 활동 후 토의 및 피드백을 하고 공개 토론을 통해 교육 활동 방안 등을 토의하였다. 특히 단기 한국어 교실 등 특별 활동을 통해 짧은 기간 농축된 한국어교육 실습을 경험할 수 있었다.

③ 러시아 사할린

- 12개 기관에서 초·중급의 재외동포 3·4세대와 러시아인 학습자를 대상으로 교

육 실습을 진행하였으며 다양한 주제 학습과 문법 학습이 주를 이루었다. 학습자들은 한국 문화 수업을 통해 한국 문화에 대해 보다 깊이 이해할 수 있었으며 학습자가 한국 문화를 직접 체험(한지 보석함 만들기, 청사초롱 만들기, 색종이 한복 접기 등)하는 기회를 가질 수 있었다. 한국어교육을 전공한 한국인에게 한국어 수업을 들을 수 있다는 것에 대해 큰 관심과 반응을 보였다.

○ 2019년 국외 실습 지역의 특징

① 일본 도쿄

- 도쿄 지역은 2개 한글학교(샘물한글학교, 재일한국인귀금속협회한글학교), 1개 정규학교(동경 한국학교), 3개 대학 기관(메지로대학교, 독협대학교, 수림외어전문학교), 1개 민간협회(노다시 국제교류협회), 1개 재외공관(도쿄 한국문화원-세종학당) 총 8개 기관에서 다양한 연령대의 학습자를 대상으로 한국어 강의 참관과 실습을 실시하였다.
- 기관의 특징에 따라 샘물한글학교(유아, 아동 대상), 노다시 국제교류협회(성인 대상), 재일한국인귀금속협회한글학교에서 한국 문화를 체험하며 한국에 대한 이해를 높일 수 있도록 단기 한국어 교실을 기획하였고, 현지 한글학교 교사들의 의견을 수렴하여 한국어 수업의 실제, 아동 청소년을 위한 한국어 교수법, 한국어교육 준비 과정 등의 내용으로 현지 교원 연수를 실시하였다.
- 독협대학교 및 메지로대학교의 요구에 따라 현지 대학생을 대상으로 한 한국어 수업을 마치고 서로 교류하는 시간을 가졌다.

② 일본 오사카

- 오사카 지역은 1개 한글학교(온누리한글학교), 3개 한국학교(오사카 건국학교, 오사카 금강학교, 교토 국제학교), 3개 대학기관(긴키대학교, 오사카 조가쿠인대학교, 오사카 아이노대학교), 1개 재외공관(오사카 한국문화원) 총 8개 기관에서 초·중·고등학생, 대학생, 성인을 대상으로 한국어 강의 참관과 실습을 실시하였다.
- 오사카 지역은 주로 오사카 금강학교, 오사카 건국학교와 같은 한국학교에서 초·중·고등학생을 대상으로 타 기관보다 높은 비중으로 수업 참관과 실습이 이

루어졌다. 오사카 한국문화원에서는 성인 대상 한국어 및 한국 문화 수업을, 오사카 온누리한글학교에서는 아동 대상 한국어 및 한국 문화 수업을 진행하였으며 단기 한국어 교실도 개최하였다.

- 현지 한국학교 및 한글학교 한국어 교원을 대상으로 한류 콘텐츠를 활용한 한국어 지도 방안의 내용으로 교원 연수를 실시하였다.

③ 러시아 사할린

- 사할린 지역은 1개 재외공관(사할린 한국교육원), 5개 한글학교(돌린스크한글학교, 아니바한글학교, 우글레고르스크한글학교, 코르샤코프한글학교, 홈스크한글학교), 1개 대학기관(사할린 국립대학교), 4개 정규학교(제2김나지아, 동양 김나지아, 제2학교, 제4학교) 총 11개 기관에서 고려인 재외동포와 러시아인 학습자를 대상으로 교육 실습을 진행하였다. 사할린 한국교육원을 중심으로 다양한 교육 현장을 경험해 볼 수 있었으며, 먼 곳에 위치한 한글학교도 소외되지 않도록 예비 교원을 두 팀으로 나누어 유연하게 실습이 이루어질 수 있었다. 또한 현지 문화 체험을 다양하게 진행하여 예비 교원들이 학습자의 문화적 배경에 대한 이해도를 높일 수 있었다. 현지 교원을 대상으로 한국어 문법 교수법, 이미지로 한국 문화 읽기를 주제로 교사 연수를 진행하였고 이에 대한 만족도가 높았다.

○ 시사점

- 2018년과 2019년에 시행된 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업은 한국어 예비 교원이 국외 한국어 교육 현장을 직접 참관하고 현지 학습자를 대상으로 작성한 교안을 바탕으로 실제 수업을 진행하는 과정, 즉 실습 전(참관, 교안 작성, 모의 수업, 경력 교원과 1:1 코칭, 분임 활동), 실습, 실습 후(공개 토론회, 경력 교원 피드백)의 과정을 통해, 한국어 교원으로서의 전문성 및 역량 강화에 크게 이바지하는 의미 있는 프로그램이라고 할 수 있다.
- 2019년에 소규모 맞춤형 현지 한국어 교원 연수를 총 4회(일본 3회, 러시아 1회) 실시했는데 현장에서 겪는 다양한 교육적 문제를 해소하기 위해 현지 한국어 교원들의 요구에 맞는 주제를 선정하였다. 또한 교육 이론보다는 한국어교

육 실제에 초점을 두고 연수를 실시하였으며, 각 지역별로 파견된 경력 교원들의 수업 시연 및 다양한 사례를 소개하였다. 해당 연수에 대한 만족도는 높았으며, 연속적인 연수를 요청하는 등 현지 교원 재교육 측면에서 성공적이었다고 할 수 있다.

- 2019년도에는 각 지역에서 정규 학교의 실습이 전년도에 비해 확대되었으며, 사할린 한국교육원에서 이루어진 실습은 예비 교원들이 직접 수강생을 모집하고 분반하여 교수하는 기회를 가져 전체 실습 중에서 가장 바람직한 유형으로 보인다. 이러한 유형의 실습이 보다 더 확대될 필요가 있다. 일본의 지역 자치단체에서 현지 일본인 학습자를 대상으로 하는 실습이 이루어졌는데 다른 자치단체도 추가로 섭외하여 실습 기관을 확대할 필요가 있다. 또한 대학교에서의 실습은 파견 시기와 현지 학기가 맞지 않아 효과적인 실습이 이루어지지 않아 시기 조절이 필요하다.
- 일본의 경우 두 지역 간 예비 교원들이 실습하는 기관의 특성이 다르기 때문에 예비 교원의 교수 능력 향상과 역량 강화를 위해 다양한 실습 기관에서의 경험을 갖도록 프로그램 내용의 보완이 필요하다.

2. 국외 실습 교원 선발

2.1. 국외 실습(예비·경력) 교원 및 행정 요원 선발

2.1.1. 예비 교원 선발

○ 지원 자격

- 문화체육관광부 장관 명의 한국어 교원 자격증 ‘취득 전’인 상태로 다음 각 호 중 하나에 해당되는 자로 선발함.
- ‘학위 과정’으로는 정규 대학 한국어교육 (부)전공 학사 3학년 이상 또는 한국어교육 전공 석사 과정 2학기 이상인 자(디지털대학, 사이버대학 포함). 국가평생교육진흥원 학점 은행에서 공표한 외국어로서의 한국어학 전공 표준교육

과정 중 전공 필수 7과목 모두 이수한 자(※ 휴학생 및 해당 학과 졸업생 중 자격증 취득 전이면 지원 가능)

- ‘비학위 과정(양성 과정)’으로는 한국어교원 자격 취득에 필요한 영역별 필수이수 시간(120시간 이상) 수료한 자

○ 선발 절차



<그림4> 예비 교원 선발 절차

- 모집 마감: 2020년 3월 31일(화)
- 1차 합격자 발표: 2020년 5월 6일(수)
- 2차 모의 수업 및 면접 심사: 2020년 7월 6일(월)~7월 24일(금)
(※개별 녹화 영상 온라인 제출 후 심사)
- 최종 결과 발표: 2020년 7월 29일(수)

○ 심사 기관 및 내용

- 심사 위원: 국립국어원, 경희대학교
- 심사 내용

1차 서류 심사: 지원 자격 요건, 자기소개서, 교안, 활동 계획서 작성 등을 토대로 심사

2차 모의 수업 심사: 1차 서류 심사 합격자를 대상으로 개별로 제출한 녹화 영상 평가. 영상은 3분 스피치(자기소개, 지원 동기, 예비 교원 실습 참가 후 계획) 및 모의 수업으로 구성되어 있음.

○ 선발 결과

- 2차 전형의 심사 결과로 최종 15명의 예비 교원을 선발하였음. 일본 지역 8명과 사할린 지역 7명을 선발하였음.

- 하지만 코로나 19 상황으로 인해 예비 교원에게 지역 변경 의사를 조사하여 러시아 사할린 예비 교원 중 3명이 일본 오사카 온라인 실습으로 이동함. 최종 지역별 선발 인원은 일본 11명, 사할린 4명이 됨.

2.1.2. 경력 교원 선발

○ 지원 자격

- 한국어교육(또는 관련 분야) 석사 학위 이상 소지자이면서 한국어교육 경력이 5년 이상인 자

○ 심사 기관 및 내용

- 심사 기관: 경희대학교
- 심사 내용: 이력서, 교수 능력(전문성) 및 인성 평가

○ 선발 결과

- 본 사업 경험이 있는 경력 교원을 재선발함으로써 실습 지역과의 원활한 소통, 효과적인 예비 교원 지도, 사업단과의 원활한 소통이 가능한 자로 최종 선발함.

2.1.3. 행정 요원 선발

○ 지원 자격

- 실습 지역에서 실습자의 안전 관리 및 기타 행정 업무가 가능한 자

○ 심사 기관 및 내용

- 심사 기관: 경희대학교
- 심사 내용: 이력서

3. 프로그램 개발

3.1. 사전 연수 프로그램 개발

3.1.1. 사전 연수 내용

- 2020년도에는 코로나19 상황으로 인해 면대면 사전 연수를 효과적으로 대체하기 위해 사전 연수의 모든 내용을 온라인으로 진행하게 되었음. 이에 한국어교육 현장에서 실제적으로 필요한 내용을 중심으로 동영상 강의를 개발하고 교재를 제작하여 제공하기로 함.
- 한국어교육 현장에서 실제적으로 적용할 수 있는 교안 작성법, 한국어교육 이론, 교실의 실제 등의 내용의 영상 강의를 개발하고 이에 따른 교재를 같이 개발하여 예비 교원이 온라인으로 사전 연수를 할 수 있도록 프로그램을 구성함.
- 사전 연수 프로그램은 예비 교원이 온라인으로 영상 강의를 수강하고 각종 보고서를 제출하고 이에 따른 평가를 실시함. 또한 실습을 대비하여 경력 교원의 지도하에 한국어 교재 분석, 모의 수업 교안 작성, 수업 교구 마련, 분임 활동을 하고 이에 따른 평가를 실시하도록 프로그램을 구성함.
- 그리고 국외 실습 각 지역에 대한 이해를 높이기 위해 지역별 특강 및 전년도 한국어 교실 영상 자료를 이용한 수업 참관을 실시함.

3.1.2. 사전 연수 기간 및 대상자

- 사전 연수 기간 및 방법, 대상자
 - 사전 연수 기간: 2020년 10월 5일(월)~10월 30일(금) (19일)
(※10월 19일(월)~10월 25일(일) 제외)
 - 사전 연수 방법: 화상 회의(ZOOM) 프로그램을 이용한 온라인 연수

- 사전 연수 대상자: 예비 교원 14명(일본 11/러시아 4)
경력 교원 5명(일본 3/러시아 2)

3.1.3. 사전 연수용 개발 콘텐츠의 세부 내용

- 경희대학교 사업단이 개발하는 영상 강의의 내용은 크게 ‘한국어 교안 작성법’과 ‘한국어교육의 이론과 실제’로 구성함. 또 영상 강의의 내용을 교재로 개발하여 영상 수강과 동시에 활용할 수 있도록 함.

1	한국어교육 교안 작성법	교안에 대한 기본 설명과 함께 문법 교육 교안, 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 교육 교안을 작성하는 방법을 제시함
2	한국어 문법, 발음, 어휘 교육의 이론과 실제	한국어 문법, 발음, 어휘 교육의 이론과 실제에 관한 것으로 한국어 교실 현장에서 사용되는 한국어교육 제반 분야의 다양한 교수 방법을 제시함
3	한국어 기능 교육의 이론과 실제	한국어 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 교육 현장에서 적용되는 기능 교육의 다양한 방법들을 제시함
4	한국 문화 교육의 이론과 실제	한국 문화 교육의 이론과 실제에 관한 것으로 일본인 학습자와 러시아인 학습자를 대상으로 특화됨
5	기타	멀티미디어 활용 교육의 이론과 실제와 일본 학습자 대상 실습 시 필요한 교실 필수 일본어로 구성됨

<그림5> 사전 연수 교재의 세부 내용

- ‘이론과 실제’ 동영상 강의(2부~5부)는 실제 한국어 교실에 적용할 수 있는 이론 강의 2~30분, 해당 이론을 교실에 적용한 실제 한국어 교실 수업 2~30분으로 구성함.
- 영상 강의는 총 20강(22차시)으로 개발하였음. 1부 ‘한국어교육 교안 작성법’은 6강(8차시)로 개발함.

1부 한국어교육 교안 작성법

1강 한국어교육 교안의 이해	영상 제공	8
김유미(경희대학교 언어교육원)		
2강 한국어 문법 교육 교안 작성법		
김유미(경희대학교 언어교육원)		
1차시	영상 제공	22
2차시	영상 제공	32
3강 한국어 말하기 교육 교안 작성법		
김유미(경희대학교 언어교육원)		
1차시	영상 제공	43
2차시	영상 제공	58
4강 한국어 듣기 교육 교안 작성법	영상 제공	72
김유미(경희대학교 언어교육원)		
5강 한국어 읽기 교육 교안 작성법	영상 제공	86
김유미(경희대학교 언어교육원)		
6강 한국어 쓰기 교육 교안 작성법	영상 제공	102
김유미(경희대학교 언어교육원)		

<그림6> 사전 연수 교재의 목차: 1부 한국어교육 교안 작성법

○ 2부 ‘한국어 문법, 발음, 어휘 교육의 이론과 실제’는 4강(4차시)로 개발함.

2부 한국어 문법, 발음, 어휘 교육의 이론과 실제

7강 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (1)	영상 제공	118
- ‘딕토글로스(Dictogloss)’를 중심으로 -		
박동호(경희대학교 한국어학과)/성아영(경희대학교 평생교육원)		
8강 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (2)	영상 제공	128
- 시간 순서를 나타내는 ‘-고’와 ‘-아서/어서’의 차이를 중심으로 -		
박동호(경희대학교 한국어학과)/성아영(경희대학교 평생교육원)		
9강 한국어 발음 교육의 이론과 실제	영상 제공	141
- 일본어 모어 화자를 위한 자모 교육의 이론과 실제: 한글 받침 교육 -		
송미경(오사카조가쿠인대학교 국제·영어학부)/이현숙(간사이 외국어대학 영미어학과)		
10강 한국어 어휘 교육의 이론과 실제	영상 제공	176
- 어휘 게임 교수법 -		
곽용주(2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업 경력 교원)		

<그림7> 사전 연수 교재의 목차: 2부 한국어 문법, 발음, 어휘 교육의 이론과 실제

○ 3부 ‘한국어 기능 교육의 이론과 실제’는 4강(4차시)로 개발함.

3부 한국어 기능 교육의 이론과 실제

11강 한국어 말하기 교육의 이론과 실제 ▶ 영상 제공	190
- '과제 중심 교수법'을 중심으로 - 오문경(성균관대학교 학부대학)	
12강 한국어 듣기 교육의 이론과 실제 ▶ 영상 제공	201
- 의사소통 능력 향상을 중심으로 - 오문경(성균관대학교 학부대학)	
13강 한국어 읽기 교육의 이론과 실제 ▶ 영상 제공	214
- DRA 모형을 중심으로 - 박지현(경희대학교 평생교육원)	
14강 한국어 쓰기 교육의 이론과 실제 ▶ 영상 제공	229
- 절충식 쓰기 교육을 통한 초대장 쓰기 - 박지현(경희대학교 평생교육원)	

<그림8> 사전 연수 교재의 목차: 3부 한국어 기능 교육의 이론과 실제

○ 4부 ‘한국어 문화 교육의 이론과 실제’는 4강(4차시)로 개발함. 문화 교육은 이론 강의와 해당 교실 수업 강의를 엮은 2개의 강의와 일본에서의 실제 문화 교육 현장을 담은 강의 2강으로 구성함.

4부 한국 문화 교육의 이론과 실제

15강 한국 문화 교육의 이론과 실제 (1) ▶ 영상 제공	244
- 일본인을 위한 한국 문화 교육의 이론과 실제: 한국의 가면 문화를 중심으로 - 오문경(성균관대학교 학부대학)	
16강 한국 문화 교육의 이론과 실제 (2) ▶ 영상 제공	253
- 러시아인을 위한 한국 문화 교육의 이론과 실제: 한국의 차 문화 및 예절을 중심으로 - 전문이(예레반국립대학교 동양학부)	
17강 한국 문화 교육의 실제 (1) ▶ 영상 제공	270
- 한국의 교통수단: 서울을 중심으로 - 송미경(오사카조가쿠인대학교 국제·영어학부)	
18강 한국 문화 교육의 실제 (2) ▶ 영상 제공	273
- 한글학교 초등학교 대상 카르타를 활용한 한국 기념일 학습 - 심지은(오사카 온누리한글학교)	

<그림9> 사전 연수 교재의 목차: 4부 한국 문화 교육의 이론과 실제

- 5부 ‘기타’는 2장(2차시)로 개발함. 멀티미디어 활용 한국어교육 강의와 일본 지역 실습 중 예비 교원이 활용할 수 있는 교실 필수 일본어로 구성함.

5부 기타

19강 멀티미디어 활용 교육의 이론과 실제  영상 제공 280

- 멀티미디어를 활용한 읽기 교육 전략: 구글 음성인식을 활용한 읽기 수업 -
이은숙(오사카조가쿠인대학교 국제·영어학부)/김민선(오사카 온누리한글학교)

20강 교실 필수 일본어  영상 제공 298

오오즈카 치에(마이니치 에듀케이션)

<그림10> 사전 연수 교재의 목차: 5부 기타

- 일본 지역 예비 교원이 경력 교원의 지도하에 실습 중 한국 문화 수업 자료로 활용할 수 있도록 ‘한일 문화 모음집’을 개발함.
- 예비 교원 및 경력 교원에게 사전 연수 및 사업 관련 정보를 제공할 수 있는 ‘사전 연수 프로그램 안내서’를 제작하여 배포함. 안내서는 ‘사업 안내, 온라인 사전 연수 안내, 지역별 실습 안내, 제출 관련 서식 안내’로 구성함.

목 차		목 차	
▶ 사업 안내	01	▶ 사업 안내	01
▶ 참가자 명단	06	▶ 참가자 명단	06
▶ 참가자 과업 범위	07	▶ 참가자 과업 범위	07
▶ 온라인 사전 연수		▶ 온라인 사전 연수	
온라인 사전 연수 일정	14	온라인 사전 연수 일정	16
사전 연수 수칙	20	사전 연수 수칙	22
사전 연수 평가 및 이수 규정	21	사전 연수 평가 및 이수 규정	23
국립국어원 한국어교육학습센터 강의 수강 안내	22	국립국어원 한국어교육학습센터 강의 수강 안내	24
줌(ZOOM) 사용 안내	25	줌(ZOOM) 사용 안내	27
▶ 국외 온라인 실습		▶ 국내 오프라인 실습	
국외 온라인 실습 일정	34	국내 오프라인 실습 일정	36
▶ 과제물 및 자료 제출		▶ 과제물 및 자료 제출	
과제물 및 자료 제출 안내	38	과제물 및 자료 제출 안내	40
국립국어원 한국어교육학습센터 연수 나눔방 이용 안내	42	국립국어원 한국어교육학습센터 연수 나눔방 이용 안내	44
과제물 및 자료 서식	43	과제물 및 자료 서식	45

<그림11> 사전 연수 안내 책자 목차

3.1.4. 사전 연수 프로그램의 세부 내용

- 사전 연수가 비대면 온라인 방식으로 진행되므로 예비 교원 및 경력 교원, 사업단과 교원 전체가 실시간으로 접속하여 프로그램에 대한 소속감과 결속력을 다질 수 있도록 구성함.

<표2> 온라인 사전 연수 프로그램의 세부 내용

연수 방법	항목		주요 내용	
ZOOM	개회식 및 오리엔테이션		<ul style="list-style-type: none"> - 개회식 - 실습 활동에 대한 당부 - 사전 연수 프로그램 안내 - 국외 실습 전체 일정 안내 - 서류(서약서, 동의서) 작성 안내 - 교원별 수행 활동 내용 안내 - 과제 안내 및 확인 	
	일일 간담회		<ul style="list-style-type: none"> - 사업단과 예비 교원, 경력 교원 일일 과업 내용 공유 및 제출물 공지 - 건강 확인 - 활동 일지 작성 	
	특강	지역 특화	일본 오사카	<ul style="list-style-type: none"> - 일본 온라인 실습의 이해 - 교실 필수 일본어
			러시아 사할린	<ul style="list-style-type: none"> - 교실 필수 러시아어
		수업 참관	일본 오사카	<ul style="list-style-type: none"> - 전년도 파견 기관의 모의 수업 비디오 참관
			러시아 사할린	<ul style="list-style-type: none"> - 전년도 파견 기관의 모의 수업 비디오 참관
수료식		<ul style="list-style-type: none"> - 실습 관련 기본 안내 - 사전 연수에 대한 만족도 조사 실시 		
온라인	한국어 교수법	[국립국어원] 한국어교수·학습센터	<ul style="list-style-type: none"> - 한국어 문법 교수법 - 한국어 발음 교수법 - 한국어 읽기 교수법 - 한국 문화 활용 교수법 	
구글 클래스룸 콘텐츠	한국어 교육 이론과 실제	[사업단 개발] 한국어교육 교안 작성법	<ul style="list-style-type: none"> - 한국어교육 교안의 이해 - 한국어 문법 교육 교안 작성법(1·2차시) - 한국어 말하기 교육 교안 작성법(1·2차시) - 한국어 듣기 교육 교안 작성법 - 한국어 읽기 교육 교안 작성법 - 한국어 쓰기 교육 교안 작성법 	

		[사업단 개발] 한국어교육 이론과 실제	<ul style="list-style-type: none"> - 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (1) - 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (2) - 한국어 발음 교육의 이론과 실제 - 한국어 어휘 교육의 이론과 실제 - 한국어 말하기 교육의 이론과 실제 - 한국어 듣기 교육의 이론과 실제 - 한국어 읽기 교육의 이론과 실제 - 한국어 쓰기 교육의 이론과 실제 - 한국 문화 교육의 이론과 실제 (1) - 한국 문화 교육의 이론과 실제 (2) - 한국 문화 교육의 실제 (1) - 한국 문화 교육의 실제 (2) - 멀티미디어 활용 교육의 이론과 실제
ZOOM	한국어 교육의 실제	교재 분석 및 교안 작성	<ul style="list-style-type: none"> - 한국어 수업 교재 분석 - 실습 기관 사용 교재 분석 - 주제별 교안 및 기능별 교안 작성 - 경력 교원의 1:1 코칭 실시
		모의 수업 및 평가	<ul style="list-style-type: none"> - 예비 교원 전원 개별 실시(총 3회) - 경력 교원의 1:1 코칭 실시 - 경력 교원 및 사업단의 평가 및 피드백
		분임 활동	<ul style="list-style-type: none"> - 예비 교원 분임 활동 실시 - 예비 교원 및 경력 교원 간 개별/단체 피드백 실시

가. 개회식 및 오리엔테이션

- 사전 연수 프로그램을 원활하게 진행하기 위하여 예비·경력 교원을 대상으로 오리엔테이션을 실시하여 사전 연수 프로그램의 세부 내용 및 일정 등을 안내함. 특히, 프로그램 연수 기간 중 예비 교원과 경력 교원이 수행해야 하는 활동에 대하여 상세하게 설명하여 프로그램 운영 및 일정을 차질 없이 소화할 수 있도록 함.

나. 일일 간담회

- 매일 일정한 시간에 사업단-예비 교원, 사업단-예비 교원-경력 교원이 ZOOM으로 만나서 일일 과업 내용을 공유하고 각종 제출물 및 생활 안내를 공지함.
- 또한 코로나19 상황이므로 참여 인원의 건강 확인을 함.
- 매일 활동 일지를 작성하여 제출하도록 함.

다. 특강

- 지역 특화 강의를 통해 일본 지역의 한국어교육 현황을 알고 비대면 온라인 실습에 대한 이해를 높여 예비 교원의 한국어 교수 역량을 강화할 수 있음.
- ‘교실 필수 일본어’ 및 ‘교실 필수 러시아어’ 강의를 통해 한국어 현장에서 사용하는 중요 교실 표현을 각 실습 지역 언어로 익히도록 함.
- 전년도 일본 오사카와 러시아 사할린 실습 기관에서의 예비 교원 모의 수업 비디오 촬영 영상을 보면서 학습자의 수준과 교실 환경 등을 파악하고 교실 운용 방법을 익히도록 함. 교실 수업을 참관함으로써 실제 실습 기관의 수업 계획을 세우고 내용을 구성하는 데 도움을 주고자 함.

라. 한국어교육 교수법

- 국립국어원의 한국어 교수·학습 센터에서 한국어 내용학 및 교수법 관련 강좌를 이수하도록 하여 한국어 예비 교원으로서의 역량 강화를 도모하였음. 한국어 문법 교수법, 한국어 발음 교수법, 한국어 읽기 교수법, 한국 문화 활용 교수법의 4개의 강의를 수강하고 수료증을 제출하도록 함.

마. 한국어교육의 이론과 실제

- 구글 클래스룸으로 경희대학교 사업단에서 개발한 한국어교육 교안 작성법 강의, 한국어교육의 이론과 실제 강의를 수강하도록 함. 예비 교원이 각 강의별 강의 수강 후 보고서를 작성하여 제출하도록 함. 이때 일정별로 제출 기한을 정해 제출하도록 함.

바. 한국어교육의 실제

- 국외 실습 기관에서 사용 중인 교재 및 주요 한국어 교재를 분석하고, 모의 수업을 위한 교안을 주제별, 기능별로 작성함. 또한 각 지역별 문화 수업을 위한 한국 문화 수업 교안을 작성함.
- 예비 교원은 사전 연수 기간 내 작성한 교안을 바탕으로 모의 수업을 실시하도록 하며 모든 내용은 경력 교원의 일대일 코칭을 지속적으로 받도록 함.
- 실습 중 실시할 한국 문화 수업 준비를 위해 한일 문화 자료집의 일부 내용을 제공함.

- 사전 연수 중 작성한 교안으로 최종 수업 시연 평가를 3회 실시함. 경력 교원 평가 2회 및 경력 교원과 사업단의 평가 1회를 실시하고 피드백을 제공하여 반영하도록 함. 평가 내용은 사전 연수 총평가 결과로 반영함.
- 예비 교원은 분임 활동을 실시하여 국외 실습 프로그램 내용을 미리 준비하고 이를 통해 동료 예비 교원, 경력 교원과 소통하며 결속력을 가지도록 함.

사. 수료식

- 사전 연수 프로그램에 대한 만족도 조사를 실시함.
- 국외 온라인 실습 및 국내 오프라인 실습 프로그램에 대한 변동 사항 안내 및 다양한 과제 수행 내용을 재안내함.
- 실습 기간 중 필요한 물품(명찰, 단체복, 에코백, USB, 방역 물품 등) 및 보조 교구(참고 교재), 기념품을 전달함.

3.1.5. 사전 연수 프로그램 수료 기준

- 사전 연수 프로그램의 이수 규정을 사전 연수 전에 예비 교원에게 미리 공지하였음.
- 본 사업의 주관 기관인 경희대학교(동아시아 지역)와 국민대학교(중앙아시아 지역)가 공통으로 기 정한 사전 연수 프로그램의 평가 및 수료 기준으로 평가함.

<표3> 사전 연수 프로그램의 평가 및 이수 규정

세부 항목	출석	모의 수업	과제물	언어	태도 및 인성	합계
집수	30	30	20	10	10	100점

- 출석은 100%가 필수적이지만 예비 교원의 개인 일정(수업, 시험 등)으로 인한 결석 발생 시 내용을 증명할 수 있는 서류를 사업단에 제출하도록 함. 사전 연수의 주요 일정(개회식, 오리엔테이션, 지역 특화 강의, 평가, 수료식, 일일 간담

회, 경력 교원과의 코칭)에 반드시 참석하는 것을 강조하고 출석 관리는 사업단이 주도함.

- 모의 수업은 사전 연수 후반에 실시하는 교육 실습 평가에 해당하는 것으로 사전 연수 기한 내 3회 실시함. 평가는 교안 작성(내용의 구성 및 실제성), 수업 내용(태도, 발화, 전달력, 집중도 등), 교사 역량(전문성, 준비성, 교구 제작 및 활용, 판서, 교실 동선 등)의 세부 항목으로 나누어 평가함. 모의 수업 평가는 국외 실습 지역별 ZOOM으로 진행하고 경력 교원은 실시간으로 평가하고, 사업단은 녹화 영상으로 평가를 실시함.
- 과제물은 사전 연수 전체 일정 내 교재 분석, 교안 작성, 일지 작성, 보고서 작성, 온라인 강의 수료증 제출 등의 내용을 세부 항목으로 하여 평가함. 사전 연수 전체 일정 중 사업단과 경력 교원이 같이 평가함.
- 국외 실습 지역 언어는 코로나19 상황으로 영상 강의 시청으로 대체하여 평가함.
- 태도 및 인성은 예비 교원의 협업 능력, 소통 능력, 도덕성, 성실성, 리더십 등의 세부 항목으로 경력 교원이 평가를 실시함.
- 위의 평가 항목의 총점이 80점 이상일 때 사전 연수 프로그램 수료로 인정하여 국외 실습 프로그램에 참여할 수 있도록 함.

3.2. 국외 실습 프로그램 개발

3.2.1. 국외 실습 내용

- 국외 실습 프로그램은 예비 교원이 다양한 실제 한국어교육 현장을 경험하고 한

국어 교원으로서의 역량을 강화할 수 있도록 구성함.

- 일본 오사카 지역을 대상으로는 현지 학습자를 대상으로 온라인 국외 실습을 개발함.
- 러시아 사할린 지역은 온·오프라인 실습이 모두 불가능하여 이를 대체하기 위해 유사한 교육 환경을 가지고 있는 국내 한국어교육 기관(안산 관산중학교)을 섭외하여 이곳에 한국어 교원을 직접 파견하는 실습을 개발함.

3.2.2. 국외 실습 기간

- 국외 실습 기간은 3주로 구성하였으며 각 지역별, 주차별로 세부 프로그램 내용은 상이함.
- 일본 오사카 지역은 국외 현지 학습자를 대상으로 온라인으로 하는 3주의 원격 수업을 실습 프로그램으로 구성함.
- 러시아 사할린 지역은 국내에서 한국어를 학습하는 학생을 대상으로 3주간 한국어 수업을 하는 실습 프로그램을 구성함. 국내 정규 중학교(안산 관산중학교)에 재학 중인 러시아권 다문화 가정의 자녀 및 러시아어를 모국어로 하는 국내 거주 외국인을 대상으로 대면 한국어 수업을 실시하기로 함.

<표4> 지역별 실습 기간

지역	방법	국외 실습 기간
일본 오사카	온라인	2020년 11월 2일(월)~11월 20일(금) (19일)
러시아 사할린	오프라인	2020년 11월 4일(수)~11월 24일(화) (21일)

3.2.3. 실습 프로그램의 세부 내용

- 실습 프로그램은 지역별로 실습 방법이 상이함. 일본 오사카 지역은 현지에 있는

한국어 학습자를 대상으로 온라인 원격 수업으로 진행함.

- 일본 오사카에서 한국어를 배우는 학습자를 모집하여 ZOOM을 활용하여 일주일에 2회, 2시간씩 예비 교원이 한국어 수업을 진행하는 것으로 구성함.

<표5> 국외 온라인 실습 프로그램의 세부 내용(일본 오사카)

영역	프로그램의 내용
모의 수업	<ul style="list-style-type: none"> ● 교안 작성 <ul style="list-style-type: none"> - 현지 사용 교재 분석 및 교안 작성 - 수업 자료 연구 및 부교재 제작 ● 모의 수업 <ul style="list-style-type: none"> - 교안을 바탕으로 한 모의 수업 실시 - 모의 수업에 대한 공개 토론회 ● 문화 수업 <ul style="list-style-type: none"> - 한일 문화 모음집을 활용한 문화 수업 실시
공개 토론회	<ul style="list-style-type: none"> ● 토의 및 연구 활동 <ul style="list-style-type: none"> - 개별 일지 및 보고서 작성 - 공개 토론회 내용 분석을 통해 문제점 해결 및 개선 방안 도출
수업 참관	<ul style="list-style-type: none"> ● 동료 예비 교원의 한국어 수업 참관 <ul style="list-style-type: none"> - 같은 분임 또는 실습 조의 동료 예비 교원의 수업 참관

- 국외 실습 프로그램 일정에서 예비 교원 간 개인당 수업 참관 및 모의 실습 시간을 동일하게 분포하고, 한국어 학습자 수준별로 다양한 한국어 모의 수업을 시행할 수 있도록 구성함. 또한 한일 문화 모음집을 활용하여 한일 생활 문화를 상호 비교하는 수업을 진행하도록 함.
- 공개 토론회는 원격 수업 후 예비 교원과 경력 교원 전체가 ZOOM으로 만나 모의 수업 내용에 대한 토의, 자기 반성적 성찰, 학습자 정보 공유, 수업 내용 공유를 하며 상호작용하는 시간으로 주 2회 시행할 수 있도록 구성함.
- 수업 참관은 같은 실습일, 같은 시간대의 예비 교원이 한 팀이 되어 개별 모의 수업 및 동료 수업 참관을 1시간씩 교대로 할 수 있도록 프로그램을 구성함.
- 러시아 사할린의 경우 국내에서 오프라인으로 실습을 진행하는 것으로 프로그램

을 개발함.

<표6> 국내 오프라인 실습 프로그램의 세부 내용(러시아 사할린)

영역	프로그램의 내용
수업 참관	<ul style="list-style-type: none"> ● 한국어교육 기관 한국어 수업 참관 - 현지 교육 기관의 다양한 한국어 수업 참관 - 참관 일지 작성 - 참관 수업에 대한 공개 토론회
모의 수업	<ul style="list-style-type: none"> ● 교안 작성 - 현지 사용 교재 분석 및 교안 작성 - 부교재 개발 및 수업 자료 연구 및 제작 ● 모의 수업 - 교안을 바탕으로 한 모의 수업 실시 - 모의 수업에 대한 공개 토론회 ● 문화 수업 - 한국 문화 교육 수업 진행 및 발표회 실시
공개 토론회	<ul style="list-style-type: none"> ● 토의 및 연구 활동 - 개별 일지 및 보고서 작성 - 공개 토론회 내용 분석을 통해 문제점 해결 및 개선 방안 도출
문화 체험	<ul style="list-style-type: none"> ● 다문화 체험 - 다문화 이해를 위한 박물관 체험
특강	<ul style="list-style-type: none"> ● 특강 - 현지 기관 정보 및 학습자 특성 공유

- 국내 실습 프로그램 일정에서 예비 교원 간 개인당 수업 참관 및 모의 실습 시간을 동일하게 분포하고, 한국어 교실별로 다양한 한국어 모의 수업을 시행할 수 있도록 구성함. 또한 한국 문화를 익힐 수 있는 수업을 진행하고 소규모 발표회를 할 수 있도록 구성함.
- 수업 참관은 현지 기관의 한국어 교원의 수업을 참관하여 수업 내용, 교실 환경, 학습자 수준 등을 파악할 수 있도록 함. 이로 인해 예비 교원의 모의 수업을 준비할 수 있도록 함.
- 공개 토론회는 수업 참관 및 모의 수업 후 예비 교원과 경력 교원 전체가 모여 참관 내용 공유, 학습자 정보 공유, 수업 내용 공유, 자기 반성적 성찰을 하며 문제점을 해결하고 개선 방향을 토의하며 상호작용하는 시간을 갖도록 함.

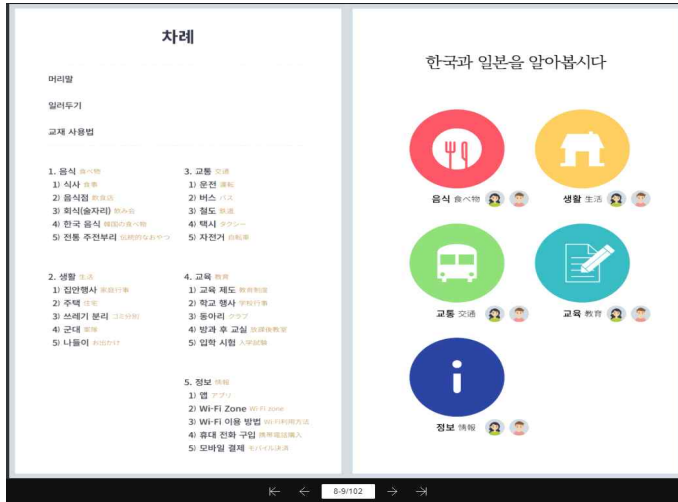
- 다문화 체험은 예비 교원 및 경력 교원이 다문화에 대한 이해의 폭을 넓힐 수 있는 체험을 할 수 있게 함.
- 특강은 현지 기관의 한국어교육 담당자가 실습 기관, 학습자 등에 대한 정보를 예비 교원 및 경력 교원과 공유하는 시간임.

4. 현지 보급형 콘텐츠 개발

- 일본 현지에서 한류의 영향으로 한국어 학습자가 증가함에 따라 다양한 한국어 교재 출판 요구가 분출됨.
- 특히 한국 문화 교육의 경우, 학습자와 교사들은 인터넷 정보를 통해 지식을 얻을 수밖에 없는 실정임
- 이에 학습자들이 가장 관심을 보이는 생활 문화를 중심으로 한일 문화를 동시에 비교하고 제시하는 콘텐츠를 개발하여 타문화 이해를 촉진시킬 수 있음.

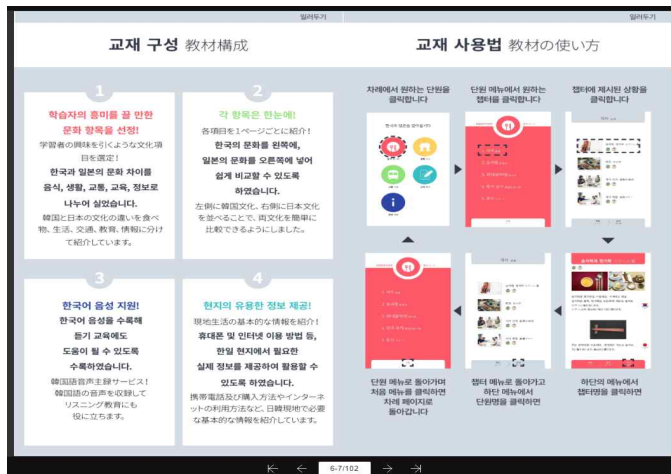
4.1. 개발 내용

- 한일 문화 모임집의 목차는 다음과 같음.



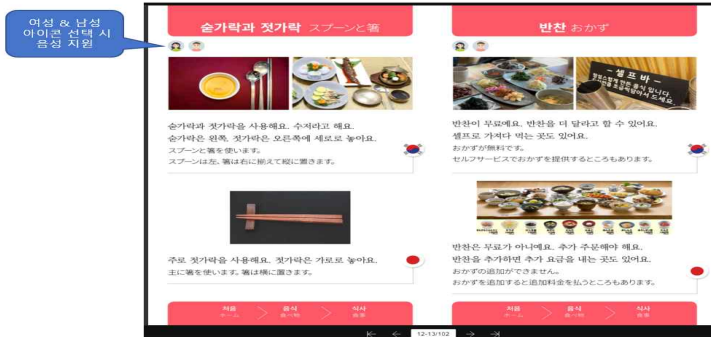
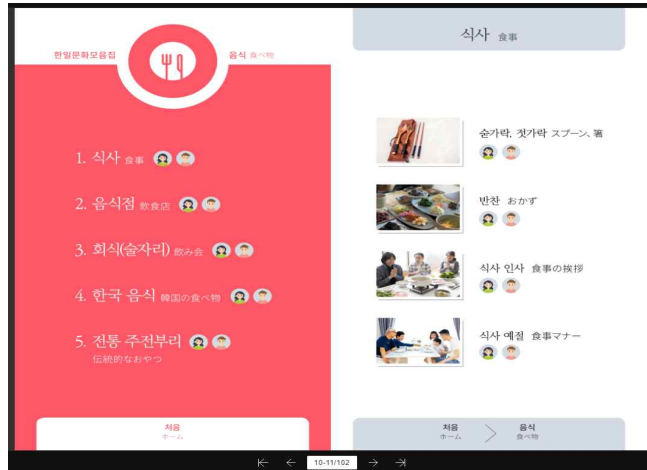
<그림12> 한일 문화 모음집 목차

○ 한일 문화 모음집 교재의 구성은 다음과 같음.



<그림13> 한일 문화 모음집 교재 구성

○ 한일 문화 모음집 교재의 단원 구성은 다음과 같음.



<그림14> 한일 문화 모음집 단원 구성

- 한일 문화 모음집은 본 사업의 사전 연수 시 문화 수업의 콘텐츠로 활용할 수 있으며 국외 일본 지역 실습 시 문화 수업에 이용할 수 있을 것으로 기대됨.
- 한일 문화 모음집의 결과물 전자책과 CD로 제작하였음.



한일문화모음집

발행일 2020년 11월 30일

지 은 이 | 이은숙 송미경 심지은 김민선 이현숙 김유미 박동호
 피 언 이 | 김진숙
 펴 년 국 | 한국문화사
 등 록 | 제1994-9호
 주 소 | 서울특별시 성동구 마차산로46, 서울송고오름디자인타워3차 404호
 전 화 | 02-464-7708
 팩 스 | 02-499-0640
 이 메 일 | hkm7708@hanmail.net
 홈페이지 | http://hph.co.kr

ISBN 978-89-6817-903-1 05710

<그림15> 한일 문화 모음집

Ⅲ. 프로그램 실행 및 평가

1. 사전 연수 프로그램 실행 및 평가

1.1. 사전 연수 실행

1.1.1. 일본 (오사카)

○ 일본 오사카 지역 온라인 사전 연수는 11명이 참가하였고 모두 수료함.

<표7> 일본 온라인 사전 연수 프로그램 일정표

1주	10/5(월)	10/6(화)	10/7(수)	10/8(목)	10/9(금)	10/10(토)	10/11(일)
17:00~	<ul style="list-style-type: none"> • 개회식 • 오리엔테이션 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 한국어교수 학습샘터 강의 수료증 제출 1차 	<ul style="list-style-type: none"> • 한국어교수 학습샘터 강의 수료증 제출 2차
2주	10/12(월)	10/13(화)	10/14(수)	10/15(목)	10/16(금)	10/17(토)	10/18(일)
17:00~	<ul style="list-style-type: none"> • 지역 특화 강의 - 일본 온라인 실습의 이해 - 교실 필수 일본어 • 교재 분석 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 전년도 수업 참관(동영상) • 교재 분석 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 강의 보고서 제출 1차 	<ul style="list-style-type: none"> • 강의 보고서 제출 2차
3주	10/26(월)	10/27(화)	10/28(수)	10/29(목)	10/30(금)		
17:00~	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 강의 보고서 제출 3차 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 수정 및 보완 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 모의 수업 평가 • 1:1 피드백 • 모의 수업 교안 수정 및 보완 	<ul style="list-style-type: none"> • 전체 평가 • 1:1 피드백 • 모의 수업 교안 수정 및 보완 	<ul style="list-style-type: none"> • 수료식 • 만족도 조사 • 모의 수업 평가 		

1.1.2. 러시아 (사할린)

○ 사전 연수 시작 시 4명의 예비 교원이 참가하였으나 1명의 예비 교원이 개인 사정으로 중도 포기하여 총 3명이 사전 연수를 수료함.

<표8> 러시아 온라인 사전 연수 프로그램 일정표

1주	10/5(월)	10/6(화)	10/7(수)	10/8(목)	10/9(금)	10/10(토)	10/11(일)
17:00~	<ul style="list-style-type: none"> • 개회식 • 오리엔테이션 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교육 방법 이론 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 한국어교수 학습센터 강의 수료증 제출 1차 	<ul style="list-style-type: none"> • 한국어교수 학습센터 강의 수료증 제출 2차
2주	10/12(월)	10/13(화)	10/14(수)	10/15(목)	10/16(금)	10/17(토)	10/18(일)
17:00~	<ul style="list-style-type: none"> • 교실 필수 러시아어 • 전년도 수업 참관(동영상) • 교재 분석 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 교재 분석 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 한국어 교안 작성법, 한국어 교육의 이론과 실제 강의 수강 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 강의 보고서 제출 1차 	<ul style="list-style-type: none"> • 강의 보고서 제출 2차
3주	10/26(월)	10/27(화)	10/28(수)	10/29(목)	10/30(금)		
17:00~	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 강의 보고서 제출 3차 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 작성 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 1:1 코칭 • 모의 수업 교안 수정 및 보완 	<ul style="list-style-type: none"> • 일일 간담회 • 모의 수업 평가 • 1:1 피드백 • 모의 수업 교안 수정 및 보완 	<ul style="list-style-type: none"> • 전체 평가 • 1:1 피드백 • 모의 수업 교안 수정 및 보완 	<ul style="list-style-type: none"> • 수료식 • 만족도 조사 • 모의 수업 평가 		

1.2. 사전 연수 평가

<표9> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통 이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
국립국어원 한국어교수학습센터 강의						
1	국립국어원 한국어교수학습센터 강의의 수강 방법에 대한 안내가 충분히 이루어졌습니까?	12 63.2%	6 31.6%	0 -	1 5.3%	0 -
1-1	충분하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까? - 접속 웹브라우저에서 오류가 많아 불편했음					
2	국립국어원 한국어교수학습센터의 강의 중 ‘한국어 문법 교수법, 한국어 발음 교수법, 한국어 읽기 교수법, 한국 문화 활용 교수법’이 수강 강의로 선정되었습니다. 이 선정은 적절하였습니까?	10 52.6%	7 36.8%	2 10.5%	0 -	0 -
2-1	적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까? - 문화 활용 교수법 영상의 제작 시기가 오래되어서 사용된 일부 자료가 현 시대와 맞지 않았음(평창 동계 올림픽 개최 예정 등) - 수강 강의로서는 적절하긴 했지만, 내용을 익힐 수 있는 시간이 좀 더 있으면 좋았을 것 같음					

○ 국립국어원 한국어교수학습센터 강의

- 대부분의 응답자가 한국어교수학습센터 수강 방법 안내가 충분하였다고 응답하였으나 웹브라우저의 문제로 불편했다는 의견이 있음.
- 한국어교수학습센터 수강 강의의 선정 적절성에 대해 대부분의 학습자가 대체로 충분하다고 생각하였음. 하지만 문화 활용 교수법의 강의의 제작 시기가 오래되어 현 시대와 맞지 않는다는 점과 내용을 익힐 시간이 적었다는 의견이 있음.

<표10> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통 이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
사업단 개발 강의						
3	사업단 개발 강의의 수강 방법에 대한 안내가 충분히 이루어졌습니까?	10 52.6%	8 42.1%	1 5.3%	0 -	0 -
3-1	충분하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?					

	-					
4	코로나 19 사태로 인해 사업단 강의가 동영상 강의를 제공하는 방식으로 이루어진 것에 대해 만족하십니까?	9 47.4%	5 26.3%	4 21.1%	1 5.3%	0 -
4-1	만족하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까? -시청할 것이 많아 집중도가 떨어짐					
5	‘한국어교육 교안 작성법’과 관련하여 다음과 같은 강의가 제공되었습니다. 이 강의 선정은 적절하였습니까?	11 57.9%	6 31.6%	2 10.5%	0 -	0 -
5-1	적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까? - 필요한 강의이긴 하나 너무 이론적이었음					
6	‘한국어교육 교안 작성법’과 관련하여 다음과 같은 강의가 제공되었습니다. 각 강의의 내용은 어떠하였습니까? 강의 내용에 대한 의견을 적어 주십시오. - 항목별 교안 작성법에 대해 자세하게 설명해 주셔서 이해도 잘 되고, 많은 것을 알게 된 시간이었음 - 문법 교안에만 익숙한 상태였는데 다양한 언어 기능 교수를 위한 교안 작성법을 배우게 되어 좋았음 - 교안을 작성하면서 막막한 부분이 발생했을 때 꽤 많은 도움이 됐음 - 실제 관련 교안 예시도 함께 제공되어 이해하는 데 도움이 되었음 - 교안 쓰기의 기초를 다질 수 있어서 좋았음 - 기능 교육 교안 작성법이 유용하다고 생각함 - 문법 교안은 쉽게 접할 수 있는데 그 외는 그렇지 않기 때문에 기초적인 이론을 참고할 수 있어 유용했음 - 교안 작성법에 대하여 다양한 예시와 함께 설명해 주셔서 많은 도움이 되었음 - 교안 작성법에 상세하게 설명이 되어 있어서 교안 작성할 때 참조가 많이 됨 - 문법, 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 각각의 특성에 맞는 교안 작성 절차와 중요한 점 등 기본적인 교안 작성 이론에 대해 정리할 수 있어 유익함 - 말하기, 듣기, 쓰기, 읽기라는 언어의 네 기능을 비롯해 문법 교육까지 전 범위를 아우르는 강의를 제공 받아 학습할 수 있어 유익했음 - 각 기능 별로 충분한 정보와 실제적인 설명이 돋보였음. - 기본적인 지식을 쌓을 수 있었음 - 강의는 유익하고 도움이 되는 내용임. 하지만 한 번에 들어야 할 내용도 너무 많고 시간이 촉박해서 잘 기억 남지는 않았음 - 수업 별로 교안을 어떻게 써야 하는지 자세하게 다루어 그 차이를 알 수 있어서 좋았음					
7	‘한국어교육의 이론과 실제’와 관련하여 다음과 같은 강의가 제공되었습니다. 이 강의 선정은 적절하였습니까?	9 47.4%	8 42.1%	2 10.5%	0 -	0 -
7-1	적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까? - 강의 길이가 너무 길고 교안 이론과 실제 강의가 합쳐진 형태였다면 더 효과적인 학습이 될 것임					
8	‘한국어교육의 이론과 실제’와 관련하여 다음과 같은 강의가 제공되었습니다. 각 강의의 내용은 어떠하였습니까? 강의 내용에 대한 의견을 적어 주십시오. - 이론 강의 후 바로 이어진 실제 교실 수업 강의를 통해서 이론에 대한 이해도를 높일 수 있어서 좋았음 - 각 전공 지식에 대한 함축적인 정보를 잘 전달한 것 같음 - 실제 강의 부분이 매우 좋았음. 이론 부분에서는 이해가 안 되었던 내용을 실제로 보니 이해가 잘 되었고 수업에서 교사의 발화나 지시어 등을 확인할 수 있어서 좋았음 - 모든 강의에 실제 교실 모습이 포함되어 이론에 대한 이해에 도움이 되었음 - 실제 수업에서 활용된 교수법이나 수업 내용이 신선하고 재미있는 것이 많아 흥미로웠음 - 실제 수업 영상을 통해 여러 선생님의 수업 모습을 보며 수업 진행 방법, 학습자 흥미 유도 및 격려 발화 등을 배울 수 있었으며, 강의의 형식과 내용이 적절했다고 생각함					

	<ul style="list-style-type: none"> - 한국어 문법 교육의 이론과 실재를 통해 다양한 언어 기능과 통합 교육하는 방법을 배워서 유익했음 - 한국어 발음 교육의 이론과 실재는 일본어와 대조 설명한 것이 도움이 되었음 - 멀티미디어 활용 교육의 이론과 실재는 실제 줌 화상 회의 앱으로 수업하는 강의 영상이 있었다면 더 도움이 되었을 것 같음 - 강의 보고서의 분량이 다소 많았음 - 마스크를 써서 학생들의 이야기가 잘 들리지 않아서 아쉬움 - 다양한 분야의 수업이 꼼꼼하게 준비되었음 - 충분히 잘 이루어졌고, 도움이 되는 강의였음 					
9	사업단 개발 강의가 한국어교육 실습에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?	8	9	2	0	0
		42.1%	47.4%	10.5%	-	-

○ 사업단 개발 강의

- 대부분의 응답자가 사업단 개발 강의 수강 방법 안내가 충분하였다고 생각하였음.
- 동영상 강의 제공 방식에 대해서는 긍정적인 응답이 다수였으나 영상 시청에 많은 시간이 필요하고 집중도가 떨어진다는 의견이 소수 존재함.
- ‘한국어 교안 작성법’ 강의 선정의 적절성에 대하여 대부분의 응답자가 만족하였으나 이론 강의 후 실제 교안 작성에 적용하기가 어려울 것 같다고 응답하기도 함.
- ‘한국어 교안 작성법’ 강의 내용에 대한 의견으로는 교안 쓰기의 기초와 다양한 언어 기능 교수를 위한 교안 작성법을 배우게 된 점에 대한 만족, 상세한 예시를 통한 이해도 상승에 대한 만족 등이 있음.
- ‘한국어교육의 이론과 실제’ 강의 선정의 적절성에 대하여 대부분의 응답자들이 적절하다고 응답함.
- ‘한국어교육의 이론과 실제’ 강의 내용에 대해서는 이론 강의와 실제 강의가 동시에 이루어져 이해하기 쉬웠고 유익했다는 의견이 다수 있음. 더불어 마스크 사용으로 학생들의 발화가 잘 들리지 못한 점이 아쉽다는 의견이 있음.
- 사업단 개발 강의가 한국어교육 실습에 도움이 될 것이라고 생각하는지에 대한 질문에는 대체로 긍정적인 결과로 나타남.

<표11> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
온라인 사전 연수 프로그램						
10	온라인 사전 연수 프로그램의 교육 내용에 대해 만족하십니까?	7 36.8%	11 57.9%	0 -	0 -	1 5.3%
11	온라인 사전 연수 기간은 적절하였습니까?	1 5.3%	10 52.6%	4 21.1%	1 5.3%	3 15.8%
12	온라인 사전 연수 프로그램의 세부 일정과 각 일정에 대한 시간 배정은 적절하였습니까?	0 -	6 31.6%	6 31.6%	4 21.1%	3 15.8%
13	지역별 특화 강의의 내용에 대해 만족하십니까?	3 15.8%	6 31.6%	5 26.3%	3 15.8%	2 10.5%
13-1	만족하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까? - 교실 필수 러시아어 강의는 교실 어휘를 한국어-러시아어로 차례대로 읽는 방식으로 적절하지 못하고 생각함. 실제 교실에서 자주 사용되는 어휘를 알려주거나 가르쳐야 할 학생들의 특성 또는 문화를 소개해주는 것이 더 좋을 것 같음 - 실시간 수업이 더 좋을 것 같음					
14	모의 수업의 진행 방식과 개인당 부여된 횟수가 적절하였습니까?	5 26.3%	8 42.1%	3 15.8%	3 15.8%	0 -
14-1	적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까? - 개인당 최소 3개의 모의 수업이 적은 횟수는 아니라고 생각함. 만약 이 횟수가 유지되어야 한다면 강의 내용을 줄여야 한다고 생각함 - 연속 3일을 교안 수정 및 시연 준비를 해야 해서 시간이 빠듯함 - 경력 교원의 피드백이 유익하여 더 많은 횟수로 진행되었으면 했지만 일정이 촉박해서 아쉬웠음					

○ 온라인 사전 연수 프로그램

- 사전 연수 프로그램 교육 내용에 대해 만족하는지에 대한 질문에 19명 중 18명이 대체로 만족하는 것으로 응답하였고 19명 중 1명은 전혀 만족하지 않은 것으로 응답함.
- 온라인 사전 연수 기간, 세부 일정과 각 일정에 대한 시간 배정에 대해서는 보통이거나 적절하다고 생각하는 응답자가 대부분이었으나 일부는 적절하지 않다고 응답함.
- 지역별 특화 강의에 대해서는 다양한 응답 분포를 보임. 특히 러시아 지역 특화 강의에는 강의 방식과 내용에 만족하지 못했다는 의견이 있음.

- 응답자의 절반 이상이 모의 수업의 진행 방식과 개인당 부여된 횟수가 보통이거나 적절하다고 응답함. 적절하지 못하다는 의견으로는 교안 작성과 수업 자료 제작, 온라인 사전 연수 강의 이수를 모두 수행해야 하는 일정, 연속 3일 동안 모의 수업이 이루어져서 양질의 수업 시연이 어려웠다는 등 주로 시간 배분에 대한 의견임.

<표12> 사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
온라인 사전 연수 프로그램						
15	모의 수업에 대한 경력 교원의 피드백이 잘 이루어졌습니까?	15 78.9%	4 21.1%	0 -	0 -	0 -
15-1	잘 이루어지지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?	-				
16	경력 교원의 온라인 지도에 대해 만족하십니까?	15 78.9%	4 21.1%	0 -	0 -	0 -
16-1	만족하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?	-				
17	실습 프로그램에 참여하는 교육 기관, 학습자 등에 대한 정보는 충분하였습니까?	6 31.6%	9 47.4%	4 21.1%	0 -	0 -
17-1	충분하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?	-				
18	사전 연수 프로그램 중 실습에 가장 유용할 것으로 생각되는 것은 무엇입니까? - 교안 작성법과 한국어 교육의 이론과 실제 강의가 유용했음 - 경력 교원의 지도와 피드백, 모의 수업에 대한 개인 맞춤 코칭으로 교사 발화, 수업 구성, 교수 방법까지 많은 도움을 받았음 - 모의 수업 교안을 직접 작성하고 모의 수업 시연했던 것이 유용했음					
19	사전 연수 프로그램에 대한 의견을 자유롭게 제시해 주시기 바랍니다. - 일정이 충분하였으나 각각 수행해야 하는 시간과 충분한 준비 시간이 부족함 - 촉박한 기간에 해야 할 일이 지나치게 많았다는 점은 앞으로 꼭 개선되었으면 함 - 프로그램은 괜찮았지만, 학교를 다니면서 일정을 수행하기에는 힘들었음 - 어려모로 도움은 많이 된 연수 프로그램이었음. 그러나 처음 온라인으로 진행된 연수여서인지 일정이 몰아친다는 느낌이 들어서 아쉬웠음 - 사전 연수 프로그램의 강의, 교안 작성, 모의 수업, 경력 교원 및 예비 교원들과의 소통 모두에 전반적으로 만족함. 성장할 수 있는 기회와 자원을 제공해 주셔서 감사함 - 어려운 상황 속에서 훌륭한 사전 연수 프로그램을 준비해 준 사업단에 감사함 - 어려운 상황에 질 높은 연수가 진행되었다고 생각함					

<ul style="list-style-type: none"> - 한국어 교원이 되고자 하는 분들에게 필수적인 프로그램이라고 생각됨. 필수 프로그램으로 자리가 잡히면 좋겠음 - 수업 내용이 실제적이고, 비대면임에도 불구하고 현장감을 느낄 수 있어 좋았음 - 교안 작성과 모의 수업에 있어 경력 교원의 꼼꼼한 피드백이 많은 도움이 되었음 - 강의와 교안 작성, 경력 교원 선생님의 피드백으로 구성된 것은 대체로 만족스러움 - 여러 가지로 배움이 있어 좋은 경험이었다고 같고, 경력 교원의 1:1 피드백이 가장 만족스러움 - 강의의 내용과 질 모두 좋았고, 특히 경력 교원과의 소통, 피드백, 모의 수업 등이 매우 유익했음 - 경력 교원의 수업 현장의 이야기, 학습자들의 이해를 원활히 할 수 있는 발화 유형을 비롯해 현장에서 도움이 될 내용들을 많이 전해 주신 점이 좋았음 - 예비 교원 각각의 장단점을 파악하여 그에 맞는 피드백을 제공 받았고, 예비 교원을 존중하고 배려하는 것이 느껴져서 더욱 성실히 교안 작성 및 모의 수업에 임할 수 있었음 - 이론적인 부분을 참고하여 교안을 쓰고 피드백을 받는 것이 실제 교안 작성에 도움이 되는 것 같음 - 사업단 개발 강의를 교안 작성법부터 네 가지 언어 기능, 문화, 온라인 콘텐츠를 활용한 수업까지 폭넓게 다루었다고 생각됨 - 교안 작성 및 모의 수업 후 경력 교원으로부터 받는 피드백의 횟수가 더 있으면 좋겠음 - 온라인으로 진행하면서 모의 수업 일정 시간 정하는 것이 힘들었음. 대면으로 하면 더 좋을 듯함 - 경력 교원 및 다른 예비 교원들과 직접 만나지 못해 충분한 유대를 형성하지 못한 것 같아 아쉬움 - 국립국어원 사이트가 불안정하여 파일 업로드 시 불편함을 여러 번 겪었음. 사이트 개선이 필요함.

- 경력 교원의 피드백 및 온라인 지도에 대해서는 모든 응답자가 매우 긍정적으로 응답하였으며 매우 유용하며 만족스러웠다는 의견이 다수 있음.
- 실습 프로그램에 참여하는 교육 기관, 학습자 등에 대한 정보는 대체로 충분하였다고 답변함.
- 사전 연수 프로그램 중 실습에 가장 유용할 것으로 생각하는 것 대해 ‘사업단 강의 내용’, ‘경력 교원의 피드백’, ‘모의 수업 시연’으로 응답함.

○ 온라인 사전 연수 프로그램에 대한 의견

- 사전 연수 일정 및 시간 분배, 제출 보고서 분량에 대한 조정 필요.
- 개인 일정(학업, 직장 등)과 병행하면서 수행하기에는 어려움이 있음.
- 비대면 방식으로 이루어져 유대감 형성, 활동 시간 협의 등이 힘들었음.
- 한국어 교원이 되고자 하는 사람들에게 필수적인 프로그램이라고 생각함.
- 교안 작성과 모의 수업에 있어서 경력 교원의 피드백을 받는 것이 많은 도움이 되었고 만족스러움.

2. 국외 실습 프로그램 실행 및 평가

2.1. 현지 교육 기관 개요

2.1.1. 일본 (오사카)

○ 오사카 조가쿠인대학교

- 설립 개요: 일본 오사카부 오사카시 주오구에 위치한 사립 대학교로 1884년 오사카 가와구치 거류지 지역에 문을 연 '우이루미나 여학교'가 전신이다. 2년제 단기 대학과 4년제 대학으로 이루어져 있다.

• 학습자 및 수업 내용

- 학습자: 오사카 조가쿠인대학교에서 한국어 강의를 수강하는 학생
- 수업 일시: 1학년은 주 2회(총 60회), 2·3학년은 주 3회(총 90회)
- 교재: 서강한국어

○ 오사카 약학대학교

- 설립 개요: 일본 오사카부 다카쓰키시 나사하라구에 위치한 사립 대학교로 1904년에 설립되었다. 약사를 전문 배출하는 것을 목적으로 한다.

• 학습자 및 수업 내용

- 학습자: 오사카 약학대학교에서 선택 외국어로 한국어를 수강하는 1학년 학생
- 수업 일시: 한 학기당 13회(13시간)
- 교재: 배부 자료, 퀴즈렛(Quizlet) 활용

2.1.2. 러시아 (사할린)

○ 안산 관산중학교

- 설립 개요: 경기도 안산에 위치한 중학교로 전체 학생 중 다문화 학생 비율이 79.9%(308명 중 246명, 2020. 4. 1. 기준)를 차지하는 다문화 교육 중

심 학교이다. 2017, 2018, 2019년에 다문화 교육 운영 우수교 교육감 표창을 받았으며, 다문화 특별 학급 및 한국어 예비 학급을 운영하여 다문화 학생들의 한국 생활 적응을 돕고 있다.

<표13> 안산 관산중학교 전체 학생 현황

(2020. 4. 1.기준)

구분		1학년	2학년	3학년	합계	
학급 수		4	4	5	13	
전체 학생 수		99	98	111	308	
다문화 학생 수	국제결혼 가정 자녀	국내 출생	3	12	1	16
		중도 입국	6	8	8	22
	외국인 가정 자녀		68	59	81	208
	계		77	79	90	246
다문화 학생 재학 비율		77.8	80.6	81.1	79.9	
다문화 학생 출신국 현황 (외국인 부모의 출신국)		일본(2), 중국(71), 중국(한국계)(54), 필리핀(1), 베트남(7), 태국(1), 러시아(29), 우즈베키스탄(56), 카자흐스탄(8), 키르기스스탄(2), 타지키스탄(1), 우크라이나(4), 미얀마(1), 이집트(1), 방글라데시(1), 나이지리아(1), 네팔(1), 스리랑카(2), 콩고(2), 태국(1)				

<표14> 안산 관산중학교의 최근 5년간 다문화 가정 학생 증가 현황

연도	다문화 가정				전체 재학생	비율(%)
	1학년	2학년	3학년	소계		
2020	77	79	90	246	308명	79.9%
2019	78	81	91	250	352명	71.02%
2018	79	89	58	226	399명	56.6%
2017	82	55	51	188	448명	42.0%
2016	48	45	47	140	462명	30.3%

• 학습자 및 수업 내용

- 학습자 : 안산 관산중학교에서 한국어를 배우는 다문화 학생
- 한국어 담당 교원 수: 한국어 수업 강사 10명, 다문화 협력 교사 3명
- 한국어 학급 수: 1학년 다문화 특별 학급(해오름반) 3개 반, 한국어 예비 학급

2개 반

- 교실 특성: 일반 학급 학생은 교과 수업 시간에 학교 내 다문화 특별 학급(해오름반) 교실로 이동하여 한국어 수업을 진행하며, 학적이 불분명하거나 한국어 능력이 부족한 학생은 진단 평가 전까지 한국어 예비 학급에서 한국어 수업을 실시
- 교재: 중고등학생을 위한 표준 한국어, 열린 한국어

2.2. 국외 실습 프로그램 실행

2.2.1. 일본 (오사카) 국외 온라인 실습 프로그램

○ 국외 온라인 실습 프로그램의 주요 내용

- 강의 참관: 총 36시수, 72시간 - 총 2개의 실습 기관
- 모의 수업: 총 36시수, 72시간 - 총 2개의 실습 기관
- 공개 토론회: 6회
- 현지 교원 연수: 1회 - 일본 현지 한국어 교원 연수

<표15> 일본 국외 온라인 실습 프로그램 일정표

1주차	11/2(월)	11/3(화)	11/4(수)	11/5(목)	11/6(금)	11/7(토)	11/8(일)																																																																								
오전		• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비																																																																								
오후	<ul style="list-style-type: none"> • 온라인 출범식 • 분임 활동(모의 수업 지도) 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 및 강의 참관 <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 4명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 10명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 10명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3 4명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급4명</td></tr> </table>	초급1-1		시간	16:00~18:00	대상	초급1 4명	초급1-2		시간	17:00~19:00	대상	초급1 3명	초급2-1		시간	16:00~18:00	대상	초급2 10명	초급2-2		시간	17:00~19:00	대상	초급2 10명	초급3-1		시간	16:00~18:00	대상	초급3 4명	초급3-2		시간	17:00~19:00	대상	초급4명	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 • 공개 토론회 • 분임 활동(모의 수업 지도) 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 및 강의 참관 <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>14:00~16:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 11명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>18:30~20:30</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 10명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3 5명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급4명</td></tr> </table>	초급1-1		시간	16:00~18:00	대상	초급1 3명	초급1-2		시간	17:00~19:00	대상	초급1 3명	초급2-1		시간	14:00~16:00	대상	초급2 11명	초급2-2		시간	18:30~20:30	대상	초급2 10명	초급3-1		시간	16:00~18:00	대상	초급3 5명	초급3-2		시간	17:00~19:00	대상	초급4명	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 • 공개 토론회 • 수업 후 피드백 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 • 개인 정비 시간
초급1-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급1 4명																																																																														
초급1-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급1 3명																																																																														
초급2-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급2 10명																																																																														
초급2-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급2 10명																																																																														
초급3-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급3 4명																																																																														
초급3-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급4명																																																																														
초급1-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급1 3명																																																																														
초급1-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급1 3명																																																																														
초급2-1																																																																															
시간	14:00~16:00																																																																														
대상	초급2 11명																																																																														
초급2-2																																																																															
시간	18:30~20:30																																																																														
대상	초급2 10명																																																																														
초급3-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급3 5명																																																																														
초급3-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급4명																																																																														

2주차	11/9(월)	11/10(화)	11/11(수)	11/12(목)	11/13(금)	11/14(토)	11/15(일)																																																																								
오전		• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비																																																																								
오후	<ul style="list-style-type: none"> • 온라인 출범식 • 분임 활동(모의 수업 지도) 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 및 강의 참관 <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 10명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 10명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급4명</td></tr> </table>	초급1-1		시간	16:00~18:00	대상	초급1 3명	초급1-2		시간	17:00~19:00	대상	초급1 3명	초급2-1		시간	16:00~18:00	대상	초급2 10명	초급2-2		시간	17:00~19:00	대상	초급2 10명	초급3-1		시간	16:00~18:00	대상	초급3 3명	초급3-2		시간	17:00~19:00	대상	초급4명	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 • 공개 토론회 :수업 후 피드백 • 분임 활동(모의 수업 지도) 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 및 강의 참관 <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 4명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>14:00~16:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 10명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>18:30~20:30</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 10명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3 4명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급4명</td></tr> </table>	초급1-1		시간	16:00~18:00	대상	초급1 3명	초급1-2		시간	17:00~19:00	대상	초급1 4명	초급2-1		시간	14:00~16:00	대상	초급2 10명	초급2-2		시간	18:30~20:30	대상	초급2 10명	초급3-1		시간	16:00~18:00	대상	초급3 4명	초급3-2		시간	17:00~19:00	대상	초급4명	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 • 공개 토론회 :수업 후 피드백 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 • 개인 정비 시간
초급1-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급1 3명																																																																														
초급1-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급1 3명																																																																														
초급2-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급2 10명																																																																														
초급2-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급2 10명																																																																														
초급3-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급3 3명																																																																														
초급3-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급4명																																																																														
초급1-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급1 3명																																																																														
초급1-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급1 4명																																																																														
초급2-1																																																																															
시간	14:00~16:00																																																																														
대상	초급2 10명																																																																														
초급2-2																																																																															
시간	18:30~20:30																																																																														
대상	초급2 10명																																																																														
초급3-1																																																																															
시간	16:00~18:00																																																																														
대상	초급3 4명																																																																														
초급3-2																																																																															
시간	17:00~19:00																																																																														
대상	초급4명																																																																														

3주차	11/16(월)	11/17(화)	11/18(수)	11/19(목)	11/20(금)																																																																								
오전		• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 모의 수업 준비	• 개인 정비 시간																																																																								
오후	<ul style="list-style-type: none"> • 온라인 출범식 • 분임 활동(모의 수업 지도) 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 및 강의 참관 <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 5명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 9명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 9명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급4명</td></tr> </table>	초급1-1		시간	16:00~18:00	대상	초급1 3명	초급1-2		시간	17:00~19:00	대상	초급1 5명	초급2-1		시간	16:00~18:00	대상	초급2 9명	초급2-2		시간	17:00~19:00	대상	초급2 9명	초급3-1		시간	16:00~18:00	대상	초급3 3명	초급3-2		시간	17:00~19:00	대상	초급4명	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 준비 • 공개 토론회 • 분임 활동(모의 수업 지도) 	<ul style="list-style-type: none"> • 모의 수업 및 강의 참관 <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 3명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급1-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급1 4명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>14:00~16:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 9명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급2-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>18:30~20:30</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급2 9명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-1</td></tr> <tr><td>시간</td><td>16:00~18:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3 4명</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">초급3-2</td></tr> <tr><td>시간</td><td>17:00~19:00</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급4명</td></tr> </table>	초급1-1		시간	16:00~18:00	대상	초급1 3명	초급1-2		시간	17:00~19:00	대상	초급1 4명	초급2-1		시간	14:00~16:00	대상	초급2 9명	초급2-2		시간	18:30~20:30	대상	초급2 9명	초급3-1		시간	16:00~18:00	대상	초급3 4명	초급3-2		시간	17:00~19:00	대상	초급4명	<ul style="list-style-type: none"> • 일본 오사카 지역 수료식 • 공개 토론회 • 만족도 조사
초급1-1																																																																													
시간	16:00~18:00																																																																												
대상	초급1 3명																																																																												
초급1-2																																																																													
시간	17:00~19:00																																																																												
대상	초급1 5명																																																																												
초급2-1																																																																													
시간	16:00~18:00																																																																												
대상	초급2 9명																																																																												
초급2-2																																																																													
시간	17:00~19:00																																																																												
대상	초급2 9명																																																																												
초급3-1																																																																													
시간	16:00~18:00																																																																												
대상	초급3 3명																																																																												
초급3-2																																																																													
시간	17:00~19:00																																																																												
대상	초급4명																																																																												
초급1-1																																																																													
시간	16:00~18:00																																																																												
대상	초급1 3명																																																																												
초급1-2																																																																													
시간	17:00~19:00																																																																												
대상	초급1 4명																																																																												
초급2-1																																																																													
시간	14:00~16:00																																																																												
대상	초급2 9명																																																																												
초급2-2																																																																													
시간	18:30~20:30																																																																												
대상	초급2 9명																																																																												
초급3-1																																																																													
시간	16:00~18:00																																																																												
대상	초급3 4명																																																																												
초급3-2																																																																													
시간	17:00~19:00																																																																												
대상	초급4명																																																																												

2.2.2. 러시아 (사할린) 국내 오프라인 실습 프로그램

○ 국내 오프라인 실습 프로그램의 주요 내용

- 강의 참관: 13회 총 8.6시간
- 모의 수업: 30회 총 20시간 (예비 교원 3명, 각 10회, 약 6.6시간 담당)
- 공개 토론회: 13회
- 특강: 1회 - 기관 특강 및 OT
- 다문화 체험: 1회 - 안산시 세계문화체험관(전통 악기, 전통 의상 체험), 안산 다문화음식거리 방문

○ 코로나19 방역 및 보건 위생 관련 사항

- 대면으로 실습이 이루어지므로 합숙 및 단체 활동에 적합한가에 대한 건강 진단서를 제출하도록 함. 검사 항목은 활동성 폐결핵, B형 간염 및 기타 전염성 질환으로 실습에 참여하는 모든 예비 교원, 경력 교원, 행정 요원이 실습 시작 전에 개별적으로 병원에서 검사를 받고 검사 결과를 제출함.
- 예비 교원, 경력 교원, 행정 요원이 숙소 각 방에 방역 용품을 비치하여 소독을 생활화하였으며 매일 체온계로 체온을 측정하고 호흡기 질환, 기타 증상 유무에 대해 확인함.
- 실습 기관 및 편의 시설 방문 시 손 씻기와 마스크 착용으로 개인 방역 수칙을 지킴. 또한 학습자 접촉 전에 교실과 책상을 소독하고 학습자와 예비 교원, 경력 교원, 행정 요원이 수시로 손 세정제를 사용하는 등 방역에 힘씀.

○ 실습 기관별 일정 및 내용

- 안산 관산중학교
- 참관 시간 : 5일 총 13회
- 모의 수업 시간: 8일 30회(1회 40분), 총 20시간

<표16> 러시아 국내 오프라인 실습 프로그램 참관 일정

날짜	요일	구분	수업 시간	참관 회차	예비 교원A	예비 교원B	예비 교원C
11월 4일	수	참관1 참관2	10:00-10:40		출범식 및 기관 특강		
			10:50-11:30	1	학교밖2반		
			11:40-12:20	2	학교밖1반		
11월 5일	목	참관3 참관4 참관5	10:00-10:40	3	1반	2반	3반
			10:50-11:30	4	2반	3반	1반
			11:40-12:20	5	3반	1반	2반
11월 6일	금	참관6 참관7	10:00-10:40	6	2반	3반	1반
			10:50-11:30	7	3반	1반	2반
11월 9일	월	참관8 참관9 참관10	10:00-10:40	8	3반	2반	1반
			10:50-11:30	9	1반	3반	2반
			11:40-12:20	10	2반	1반	3반
11월 10일	화	참관11 참관12 참관13	10:00-10:40	11	1반	3반	2반
			10:50-11:30	12	1반	1반	3반
			11:40-12:20	13	1반	2반	1반
참관 시간 합계					13	13	13

<표17> 러시아 국내 오프라인 실습 프로그램 실습 일정

날짜	요일	구분	수업 시간	차시	수업 담당			시수
					예비 교원A	예비 교원B	예비 교원C	
11월 11일	수	수업1	10:00-10:40	1차시	1반			1
			10:50-11:30	2차시			1반	1
			11:40-12:20	3차시		1반		1
11월 12일	목	수업2	10:00-10:40	1차시			1반	1
			10:50-11:30	2차시		1반		1
			11:40-12:20	3차시	1반			1
11월 16일	월	수업3	10:00-10:40	1차시			2반	1
			10:50-11:30	2차시		2반		1
			11:40-12:20	3차시	2반			1

11월 17일	화	수업4	10:00-10:40	1차시		2반		1
			10:50-11:30	2차시			2반	1
			11:40-12:20	3차시	2반			1
11월 18일	수	수업5	10:00-10:40	1차시			3반	1
			10:50-11:30	2차시		3반		1
			11:40-12:20	3차시	3반			1
11월 19일	목	수업6	10:00-10:40	1차시		3반		1
			10:50-11:30	2차시			3반	1
			11:40-12:20	3차시	3반			1
11월 23일	월	수업7 (문화)	10:00-10:40	1차시	1반	2반	3반	3
			10:50-11:30	2차시	1반	2반	3반	3
			11:40-12:20	3차시	1반	2반	3반	3
11월 24일	화	수업8 (문화)	10:00-10:40	1차시	발표회			1
			10:50-11:30	2차시				1
			11:40-12:20	3차시				1
수업 시간 합계					10	10	10	30
예비 교원 반별 담당 시수				한국어	2	2	2	1반
					2	2	2	2반
					2	2	2	3반
				문화	4	4	4	
합계					10	10	10	

○ 문화 수업 발표회

- 전래동화 콘텐츠를 활용한 문화 수업 진행.
- 각 반별로 해당 전래동화의 내용과 관련 어휘를 학습하고 결말 바꾸기, 이야기 완성하기 등 관련 활동을 수행한 후 발표하는 시간을 가짐.
- 실습 기간 중 수업 참여도를 평가하였으며 평가 결과에 따라 각 반별 우수 학습자 시상을 진행함.
- 실습 종료일이므로 기관장과 다문화 특별 학급(해오름반) 담당 교사, 예비 교원, 경력 교원이 각자의 소감과 의견을 나누며 실습을 마무리하도록 함.

<표18> 러시아 국내 오프라인 실습 프로그램 문화 수업 발표회 일정

시간	내용	비고
10:00	각 반에서 연습	
10:30	리허설	시청각실로 이동
11:20	개회	사회 : 예비 교원 A
11:25	해오름 3반 소개 및 발표 - 주제 : 전래동화 '해님달님' 콘텐츠를 활용한 율동과 노래	- 인원 : 해오름3반 초급 3명 - 담당 : 예비 교원 A
11:35	해오름 1반 소개 및 발표 - 주제 : 전래동화 '콩쥐팥쥐' 콘텐츠를 활용한 '다른 결말 만들기' 상황극	- 인원 : 해오름1반 초급 7명 - 담당 : 예비 교원 B
11:45	해오름 2반 소개 및 발표 - 주제 : 전래동화 '흥부놀부' 콘텐츠를 활용한 '다른 결말 만들기' 상황극	- 인원 : 해오름2반 초급 5명 - 담당 : 예비 교원 C
11:55	기관 인사 - 학교장, 해오름반 담당 교사	
12:00	예비 교원 소감	
12:10	폐회	박동호 사업단장

<표19> 러시아 10월 국내 오프라인 실습 프로그램 일정표

1주차		11월2일(월)	11월3일(화)	11월4일(수)	11월5일(목)	11월6일(금)	11월7일(토)	11월8일(일)
오 전	등교 (09:20)			•출범식 준비 (09:00)	•수업 준비 및 조례	•수업 준비 및 조례		
	1교시 (10:00 -10:40)			•기관 특강 및 OT •출범식	•참관3/4/5	•참관6/7	•개인 정비	•모의 수업 준비
	2교시 (10:50 -11:30)			•참관1	해오름1반 시간 1.2.3교시 대상 초급7명	해오름1반 시간 1.2교시 대상 초급7명		
	3교시 (11:40 -12:20)			학교밖 2반 시간 1교시 대상 초급5명	해오름2반 시간 1.2.3교시 대상 초급5명	해오름2반 시간 1.2교시 대상 초급5명		
•참관2		학교밖 1반 시간 2교시 대상 초급4명	해오름3반 시간 1.2.3교시 대상 초급3명	해오름3반 시간 1.2교시 대상 초급3명				
오 후	13:00 -18:00	•입소 (17:00) - 숙소 배정 - 생활 안내	•공개 토론회 : 참관 후 피드백	•공개 토론회 : 참관 후 피드백	•공개 토론회 : 참관 후 피드백	•개별 연구	•모의 수업 준비	
저 녁	18:00 -21:00	•개별 연구 •일정 회의	•개별 연구 •모의 수업 준비	•개별 연구 •모의 수업 준비	•개별 연구 •모의 수업 준비	•개별 연구 •모의 수업 준비	•개별 연구 •일정 회의	

2주차		11월9일(월)	11월10일(화)	11월11일(수)	11월12일(목)	11월13일(금)	11월14일(토)	11월15일(일)
오 전	등교 (09:20)	•수업 준비 및 조례	•수업 준비 및 조례	•수업 준비 및 조례	•수업 준비 및 조례			
	1교시 (10:00 -10:40)	• 참관8/9/1 해오름1반 시간 1.2.3교시 대상 초급7명	• 참관11/12/13 해오름1반 시간 1.2.3교시 대상 초급7명	• 수업1 해오름1반 시간 1.2.3교시 대상 초급7명	• 수업2 해오름1반 시간 1.2.3교시 대상 초급7명	• 모의 수업 준비	• 개인 정비	• 문화 수업 준비
	2교시 (10:50 -11:30)	해오름2반 시간 1.2.3교시 대상 초급5명	해오름2반 시간 1.2.3교시 대상 초급5명					
	3교시 (11:40 -12:20)	해오름3반 시간 1.2.3교시 대상 초급3명	해오름3반 시간 1.2.3교시 대상 초급3명					
오 후	13:00 -18:00	• 공개 토론회 : 참관 후 피드백	• 공개 토론회 : 참관 후 피드백	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백 - 모의 수업 지도	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백 - 모의 수업 지도			
저 녁	18:00 -21:00	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비 • 일정 회의

3주차		11월16일(월)	11월17일(화)	11월18일(수)	11월19일(목)	11월20일(금)	11월21일(토)	11월22일(일)																								
오 전	등교 (09:20)	• 수업 준비 및 조례	• 수업 준비 및 조례	• 수업 준비 및 조례	• 수업 준비 및 조례																											
	1교시 (10:00 -10:40)	• 수업3	• 수업4	• 수업5	• 수업6	<ul style="list-style-type: none"> • 다문화 체험 -안산시 세계문화체험관 (11:00-12:00) -안산시 다문화음식거리 (12:00-13:00) -다문화거리 필드트립 (13:00-14:00) 	• 개인 정비	• 발표회 준비																								
	2교시 (10:50 -11:30)	<table border="1"> <tr><td colspan="2">해오름2반</td></tr> <tr><td>시간</td><td>1,2,3교시</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급5명</td></tr> </table>	해오름2반		시간				1,2,3교시	대상	초급5명	<table border="1"> <tr><td colspan="2">해오름2반</td></tr> <tr><td>시간</td><td>1,2,3교시</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급5명</td></tr> </table>	해오름2반		시간	1,2,3교시	대상	초급5명	<table border="1"> <tr><td colspan="2">해오름3반</td></tr> <tr><td>시간</td><td>1,2,3교시</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3명</td></tr> </table>	해오름3반		시간	1,2,3교시	대상	초급3명	<table border="1"> <tr><td colspan="2">해오름3반</td></tr> <tr><td>시간</td><td>1,2,3교시</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3명</td></tr> </table>	해오름3반		시간	1,2,3교시	대상	초급3명
	해오름2반																															
시간	1,2,3교시																															
대상	초급5명																															
해오름2반																																
시간	1,2,3교시																															
대상	초급5명																															
해오름3반																																
시간	1,2,3교시																															
대상	초급3명																															
해오름3반																																
시간	1,2,3교시																															
대상	초급3명																															
3교시 (11:40 -12:20)																																
오 후	13:00 -18:00	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백	• 문화 수업 준비	• 문화 수업 준비	• 발표회 준비																								
저 녁	18:00 -21:00	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 문화 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 모의 수업 준비	• 개별 연구 • 일정 회의																								

4주차		11월23일(월)	11월24일(화)																		
오전	등교 (09:20)	• 수업 준비 및 조례	• 수업 준비 및 조례																		
	1교시 (10:00 -10:40)	• 수업 7/8/9 (문화) <table border="1"> <tr><th colspan="2">해오름1반</th></tr> <tr><td>시간</td><td>1,2,3교시</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급7명</td></tr> <tr><td>주제</td><td>전래동화 -콩쥐팍쥐</td></tr> </table>	해오름1반		시간	1,2,3교시	대상	초급7명	주제	전래동화 -콩쥐팍쥐	• 수업10 (문화) <table border="1"> <tr><th colspan="2">발표회</th></tr> <tr><td>시간</td><td>11:20~</td></tr> <tr><td>대상</td><td>해오름1,2,3반</td></tr> <tr><td>인원</td><td>15명</td></tr> <tr><td>주제</td><td>발표 및 시상</td></tr> </table>	발표회		시간	11:20~	대상	해오름1,2,3반	인원	15명	주제	발표 및 시상
	해오름1반																				
	시간	1,2,3교시																			
대상	초급7명																				
주제	전래동화 -콩쥐팍쥐																				
발표회																					
시간	11:20~																				
대상	해오름1,2,3반																				
인원	15명																				
주제	발표 및 시상																				
2교시 (10:50 -11:30)	<table border="1"> <tr><th colspan="2">해오름2반</th></tr> <tr><td>시간</td><td>1,2,3교시</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급5명</td></tr> <tr><td>주제</td><td>전래동화 -흥부놀부</td></tr> </table>	해오름2반		시간	1,2,3교시	대상	초급5명	주제	전래동화 -흥부놀부	※상황에 따라 분반											
해오름2반																					
시간	1,2,3교시																				
대상	초급5명																				
주제	전래동화 -흥부놀부																				
3교시 (11:40 -12:20)	<table border="1"> <tr><th colspan="2">해오름3반</th></tr> <tr><td>시간</td><td>1,2,3교시</td></tr> <tr><td>대상</td><td>초급3명</td></tr> <tr><td>주제</td><td>전래동화 -해님달님</td></tr> </table>	해오름3반		시간	1,2,3교시	대상	초급3명	주제	전래동화 -해님달님	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백											
해오름3반																					
시간	1,2,3교시																				
대상	초급3명																				
주제	전래동화 -해님달님																				
오후	13:00 -18:00	• 공개 토론회 : 수업 후 피드백	• 퇴소 (15:00)																		
저녁	18:00 -21:00	• 모의 수업 준비 • 퇴소 준비																			

<표20> 동아시아 지역 국외 실습 참관 및 모의 수업 시수

국가	지역	기간	강의 참관		모의 수업	
			1인당 평균	합계	1인당 평균	합계
일본	오사카	11월	7	72	7	72
러시아	사할린	11월	13	39	10	30

2.3. 국외 실습 프로그램의 평가 및 결과 분석

2.3.1. 국외 실습 프로그램의 평가

가. 조사 개요

○ 조사 목적

- 본 국외 실습 프로그램이 초기에 계획하고 의도하였던 목적을 달성했는지를 점검하여 프로그램의 구성과 내용에 대한 질적 수준을 평가하기 위함.
- 본 프로그램의 운영, 지원, 관리 등 실행 과정에 대한 평가를 통해 본 프로그램의 효과 및 개선 사항을 도출하고, 그 결과를 향후 프로그램에 활용할 수 있도록 하기 위함.

○ 조사 대상

- 본 프로그램의 평가 결과에 객관성을 높이기 위하여 본 사업의 수혜자인 실습 예비 교원 외에 경력 교원, 현지 한국어교육 기관의 기관장 및 교원을 조사 대상에 포함하여 설문 조사를 실시하였음.

나. 조사 방법 및 조사 도구

- 설문지를 활용하여 조사하였으며, 실습 형태별로 2종류, 조사 대상별로 3종류 제작하였음.

- 설문 방법은 사전 연수 평가와 마찬가지로 ‘매우 그렇다’, ‘대체로 그렇다’, ‘보통이다’, ‘그렇지 못하다’, ‘매우 그렇지 못하다’의 5간 척도를 사용한 선택형 문항과 자유 의견 기술을 위한 서술형 문항으로 구성하였음. 선택형 조사에 사용된 설문 영역 및 설문 문항 수는 조사 대상자의 특성에 따라 각각 다르게 구성하였으며, 설문 문항 내용의 특성상 상세 응답이 필요한 경우 서술형 문항을 추가하여 프로그램 전반에 관한 구체적인 개선 사항과 시사점이 도출되도록 하였음.

다. 조사 내용

- 본 사업에서 주관한 국내외 실습 프로그램에 대한 평가 항목은 아래와 같음

<표21> 국내외 실습 프로그램 평가 항목

조사 대상	평가 항목	
	일본 오사카	러시아 사할린
예비 교원	①국외 온라인 실습 프로그램 만족도 ②경력 교원 평가 ③실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점	①국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 ②경력 교원 평가 ③실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점
경력 교원	①국외 온라인 실습 프로그램 만족도 ②예비 교원 평가 ③실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점	①국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 ②예비 교원 평가 ③실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점
실습 기관	①국외 온라인 실습 프로그램 만족도	①국내 오프라인 실습 프로그램 만족도

- 평가는 실습 형태별로 2종류(국외 온라인, 국내 오프라인)로 나누고, 조사 대상 별로 3종류로 나누어 실시하였음.
- 평가 내용을 ‘국내외 실습 프로그램의 만족도’, ‘실습 교원에 대한 평가’, ‘실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점’의 3개 영역으로 나누어 조사하였음. 각각의 영역은 설문 내용의 특성 및 설문 대상에 따라 영역별로 하위 문항 범주를 구성하여 평가하였음. 각 영역별 세부 내용은 다음과 같음.

- ① 국내외 실습 프로그램의 만족도
 - 실습 기관 및 학습자 정보 제공에 대한 만족도
 - 실습 프로그램 일정 및 구성에 대한 만족도
 - 실습 내용에 대한 만족도(강의 참관, 수업, 공개 토론회, 문화 체험 등)
- ② 실습 교원에 대한 평가
 - 예비 교원의 실습 활동 평가(성실성, 참여도, 수업 진행 등)
 - 경력 교원의 실습 지원 활동 평가(코칭, 피드백 등)
- ③ 국내외 실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점
 - 마지막 평가 항목인 ‘국내외 실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점’은 서술형 문항으로 제공하여 응답자들이 의견을 자유롭게 기술하도록 하였음.

라. 자료 분석

- 자료 분석은 사전 연수 평가와 마찬가지로 설문 응답자 수가 많지 않아 각 문항별 조사 결과를 응답 인원수와 백분율로 표기하여 분석하였음.

2.3.2. 국외 실습 프로그램 평가의 결과 분석

- 설문 대상별로 실시한 국외 실습 프로그램에 대한 조사 결과를 실습이 이루어진 지역별로 나누어 살펴봄.

2.3.2.1. 일본 (오사카)

가. 국외 온라인 실습 프로그램의 평가

- (1) 설문 대상자: 예비 교원 11명

<표22> 국외 온라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통 이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
A. 프로그램 만족도						
1	현지 교육 기관 및 학습자에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?	2 18%	4 36%	5 46%	0 -	0 -
2	전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?	5 45%	6 55%	0 -	0 -	0 -
3	본 사업의 목적에 합당하게 프로그램 내용이 구성되어 있습니까?	5 46%	5 46%	1 9%	0 -	0 -
4	실습 활동(모의 수업, 공개 토론회 등) 준비가 잘 이루어졌습니까?	7 64%	3 27%	1 9%	0 -	0 -
5	모의 수업의 기회가 충분하였습니까?	6 55%	4 36%	1 9%	0 -	0 -
6	모의 수업이 향후 실제 한국어 교수에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?	10 91%	1 9%	0 -	0 -	0 -
7	공개 토론회에서 이루어진 토론 및 피드백이 다음 수업 준비에 도움이 되었습니까?	8 73%	1 9%	2 18%	0 -	0 -
8	공개 토론회에서 도움이 되었다고 생각하는 점은 무엇입니까? - 스스로 부족한 점과 잘한 점을 평가하여 다음 수업에 대비할 수 있었음 - 자기반성 시간을 통해 잘한 점과 부족한 점에 대해 스스로 생각해 보고 이를 다음 수업에 반영할 수 있었음 - 공개 토론회를 통해 다른 급수 학습자들의 정보를 사전에 알 수 있어 좋았음. 또, 자기 평가를 공유 하면서 스스로 수업의 아쉬웠던 점과 잘된 점을 되짚어 볼 수 있었음. 다른 예비 교원의 자기 평가를 들으며 수업에서 놓치지 말아야 할 점을 알 수 있었고, 경력 교원의 피드백을 받으며 성장할 수 있었음 - 다른 교실 현장에 대한 정보를 제공함 - 스스로 부족한 점이 무엇인지 생각해 볼 수 있었고, 다음 수업에 그 부분에 대해 조금 더 신경 써서 수업을 진행해 개선할 수 있었음 - 미리 학습자의 수준과 반 분위기에 대한 정보를 알고 수업을 준비할 수 있어 좋았음 - 학습자들의 대략적인 정보가 다음 수업을 준비하는 데 도움이 됨 - 경력 교원의 총평가가 도움이 됨					
B. 경력 교원 평가						
9	경력 교원은 한국어교육에 대한 전문적인 지식을 갖추었습니까?	11 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
10	경력 교원은 현지 교육 현장과 학습자에 대한 이해가 충분하였습니까?	8 73%	3 27%	0 -	0 -	0 -
11	경력 교원은 예비 교원들과 원만한 관계 조성 및 유지를 위한 노력을 하였습니까?	10 91%	1 9%	0 -	0 -	0 -
12	경력 교원의 지도 및 피드백이 명확하고 충분했습니까?	11 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
13	경력 교원은 일정 및 실습 내용을 명확하게 전달하였습니까?	11 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
14	경력 교원은 예비 교원이 어려움에 빠졌을 때 도움을 주었습니까?	9 82%	2 18%	0 -	0 -	0 -
15	본 실습 프로그램과 관련하여 아쉬운 점이나 개선할 점이 있다면 무엇입니까? - 코로나19로 인해 예비 교원 및 경력 교원을 직접 만나지 못해 아쉬웠음. 그럼에도 불구하고 경력 교원의 열정적인 가르침과 사업단의 지원 덕분에 프로그램에 열심히 참여할 수 있었음 - 제출해야 할 서류가 너무 많았음 - 일정이 촘촘하게 구성되어 있어 조금 벅쌌음 - 실제 온라인 수업 현장을 보고 수업을 준비했다면 좋겠다고 생각함 - 국립국어원 홈페이지가 불안정하여 여러 번 불편을 겪음					

○ 프로그램 만족도

- 실습 지역에 대한 정보 제공
 - 현지 교육 기관 및 학습자에 대한 정보, 파견지에 대한 생활 정보가 대체로 잘 제공되었다고 생각함.
 - 전체 일정에 대한 정보가 대체로 잘 제공되었다고 응답함.
- 전체 프로그램 구성 및 일정
 - 대체로 이 사업의 목적에 합당하게 프로그램 내용이 구성되어 있다고 생각함.
- 모의 수업 및 공개 토론회
 - 모의 수업, 공개 토론회 등 실습 활동 전반에 대해 준비가 잘 이루어졌다고 생각함.
 - 모의 수업의 기회가 충분하였는지에 대해 대체로 충분하다고 생각함.
 - 모의 수업 경험이 향후 실제 한국어 교수에 도움이 될 것이라고 응답함.
 - 공개 토론회에서 이루어진 토론 및 피드백이 다음 수업 준비에 대체로 도움이 되었다고 응답함.

○ 경력 교원 평가

- 경력 교원의 자질(한국어교육에 대한 전문적인 지식, 현지 교육 현장과 학습자에 대한 이해도)에 대해 매우 만족스럽게 생각함.
- 경력 교원의 지도 및 피드백은 명확하고 충분했으며, 일정과 실습 내용을 명확하게 전달했는지에 대해 매우 긍정적으로 생각함.
- 경력 교원은 예비 교원과 원만한 관계 조성 및 유지를 위해 노력했고, 예비 교원이 어려움에 빠졌을 때 도움을 주었는지에 대해 만족도가 높음.

○ 국외 온라인 실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점

- 실습 일정이 촘촘하게 구성되어 있고 제출해야 할 보고서가 많아 일정 소화가 조금 벅쌌음.
- 실제 온라인 수업 현장을 보고 수업을 준비할 수 있는 기회가 있었으면 좋겠음.

- 국립국어원 한국어교수학습센터 연수 나눔방 홈페이지가 불안정하여 보고서 제출에 불편을 겪음.

(2) 설문 대상자: 경력 교원 3명

<표23> 국외 온라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통 이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
A. 프로그램 만족도						
1	현지 교육 기관 및 학습자에 대한 충분한 정보가 제공되었습니까?	2 67%	1 33%	0 -	0 -	0 -
2	실습과 관련한 정보가 충분히 제공되었습니까?	2 67%	1 33%	0 -	0 -	0 -
2-1	④번, ⑤번으로 응답한 경우 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 쓰십시오. -					
3	실습 활동 전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?	2 67%	1 33%	0 -	0 -	0 -
4	실습과 관련하여 제공된 물품(교재 기자재 등)에 만족하십니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
4-1	④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다. -					
5	프로그램 내용과 기간이 적절하였습니까?	1 33%	1 33%	0 -	1 33%	0 -
6	예비 교원에게 제공된 모의 수업은 충분하였습니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
7	본 사업의 업무와 관련한 일지 및 보고서는 적절하였습니까?	1 50%	1 50%	0 -	0 -	0 -
8	본 프로그램이 향후 현지 한국어교육에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
9	본 실습 프로그램과 관련하여 아쉬운 점이나 개선할 점이 있다면 무엇인지 작성해 주시기 바랍니다. - 예상하지 못한 사태로 인해 전면 온라인화되며 사업단에서도 많은 고민과 노고가 있었을 것이라 생각하고 그러한 고민들을 잘 느낄 수 있었으며 건의 사항을 적극적으로 수렴하여 편하게 실습을 진행할 수 있었음 - 다만 전면 온라인화되면서 보고서 서식이 온라인 수업에 맞게 수정되어야 할 부분이 보였음 - 기간이 조금 더 길고 준비 일정이 여유 있었으면 좋겠음					

B. 예비 교원 평가						
10	실습 프로그램과 관련한 각종 활동의 출석 및 참여도는 높았습니까?	2	1	0	0	0
		67%	33%	-	-	-
11	각 활동 목적에 맞게 일지 내용을 구성하고 기한을 준수하여 일지를 제출하였습니까?	2	1	0	0	0
		67%	33%	-	-	-
12	공개 토론회에 적극적으로 참여하고 피드백 내용을 충분히 이해했습니까?	2	0	1	0	0
		67%	-	33%	-	-
13	모의 수업 대상 한국어 교육 현장과 학습자를 충분히 이해했습니까?	0	0	3	0	0
		-	-	100%	-	-
14	모의 수업 구성(교안 작성, 부교재 제작, 교육 활동 개발 등)이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
15	모의 수업의 운영이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
16	공개 토론회에 적극적으로 참여하고 협조하였습니까?	1	1	1	0	0
		33%	33%	33%	-	-
17	모의 수업 후 실시된 공개 토론회의 피드백 내용을 잘 숙지하여 다음 수업에 충분히 반영하였습니까?	2	1	0	0	0
		67%	33%	-	-	-
18	경력 교원의 지시 사항을 잘 준수하였습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
19	경력 교원과의 소통이 원활했습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
20	예비 교원 실습 프로그램의 목표가 달성되었다고 생각하십니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-

○ 프로그램 만족도

- 실습 지역에 대한 정보 제공
 - 현지 교육 기관 및 학습자에 대해 충분한 정보가 제공되었는지에 대해 대체로 만족함.
- 전체 프로그램 구성 및 일정
 - 실습 활동 전체 일정에 대한 정보가 충분했다고 생각함.
 - 실습 내용과 기간이 적절했다고 생각함.
 - 실습과 관련하여 제공된 물품에 대해 매우 만족함.

- 강의 참관 및 모의 수업
 - 전원이 예비 교원에게 제공된 모의 수업 기회가 충분하였다고 응답함.
- 경력 교원 업무
 - 업무 관련 일지 및 보고서는 대체로 적절했다고 응답함.
 - 본 프로그램이 향후 현지 한국어교육에 도움이 될 것이라 생각하냐는 질문에 전원이 매우 그렇다고 답함.

○ 국외 온라인 실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점

- 사업단에서 경력 교원의 건의 사항을 적극적으로 수렴하여 실습 프로그램을 원활하게 진행할 수 있었음.
- 온라인 수업에 맞지 않는 내용이나 중복되는 내용이 일부 있어 보고서 서식 및 내용에 대한 수정이 필요해 보임.
- 실습 기간을 늘여 모의 수업 준비 일정을 여유롭게 진행할 수 있었으면 좋겠음.

○ 예비 교원 평가

- 각종 활동의 참여 및 성실성
 - 모든 예비 교원이 실습 프로그램과 관련한 각종 활동의 출석 및 참여도가 높았으며 각 활동 목적에 맞게 일지 내용을 구성하고 기한을 준수하여 일지를 제출했다고 응답함.
 - 공개 토론회에 적극적으로 참여하고 피드백 내용을 충분히 이해했다고 생각함. 또한 대체로 피드백 내용을 잘 숙지하여 다음 수업에 반영하였다고 생각함.
- 모의 수업
 - 예비 교원이 대체로 모의 수업 대상 한국어교육 현장과 학습자를 이해했다고 생각하는 것으로 나타남.
 - 예비 교원의 모의 수업 구성(교안 작성, 부교재 제작, 교육 활동 개발 등) 및 운영이 학습자를 고려하여 이루어졌는가에 대해 매우 만족하는 것으로 나타남.

- 지시 사항 준수 및 교원들과의 관계
 - 경력 교원의 지시 사항을 매우 잘 준수했고, 경력 교원과의 소통이 매우 원활했다고 응답함.
- 국외 온라인 실습 프로그램의 목표 달성
 - 예비 교원 실습 프로그램의 목표가 달성되었는지에 대해 매우 그렇다고 응답함.

(3) 설문 대상자: 현지 기관장 및 현지 교원 1명

<표24> 국외 온라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통 이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
A. 프로그램 만족도						
1	모의 수업의 계획 및 관리가 귀 기관과의 협의를 통해 원활하게 이루어졌다고 생각하십니까?	1	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
2	본 파견 프로그램이 귀 기관의 한국어교육에 도움이 되었다고 생각하십니까?	1	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
3	예비 교원의 모의 수업이 귀 기관의 한국어 교원과 학습자에게 도움이 되었다고 생각하십니까?	1	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
4	예비 교원들이 모의 수업을 성실히 준비했다고 생각하십니까?	1	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
5	예비 교원과 학습자의 소통이 원활했다고 생각하십니까?	1	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-

○ 오사카 조가쿠인대학교, 오사카 약학대학교

- 모의 수업이 현지 기관과의 협의를 통해 원활하게 이루어졌는지에 대해 매우 만족하는 것으로 나타남.
- 예비 교원의 모의 수업과 본 파견 프로그램이 현지 기관의 한국어 교육, 한국어 교원 및 학습자에 도움이 되었는가에 대해 매우 긍정적으로 응답함.
- 예비 교원들의 모의 수업 준비에 대해 매우 만족하였으며, 예비 교원과 학습자의 소통이 매우 원활했다고 생각함.

2.3.2.2. 러시아 (사할린)

가. 국내 오프라인 실습 프로그램의 평가

(1) 설문 대상자: 예비 교원 3명

<표25> 국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
A. 프로그램 만족도						
1	현지 교육 기관 및 학습자에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?	0 -	2 67%	1 33%	0 -	0 -
2	과거건지에 대한 생활 정보가 충분히 제공되었습니까?	0 -	2 67%	1 33%	0 -	0 -
3	전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
4	본 사업의 목적에 합당하게 프로그램 내용이 구성되어 있습니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
5	실습 활동(강의 참관, 모의 수업, 공개 토론회, 문화 체험 등) 준비가 잘 이루어졌습니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
6	모의 수업의 기회가 충분하였습니까?	2 67%	1 33%	0 -	0 -	0 -
7	모의 수업이 향후 실제 한국어 교수에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
8	공개 토론회에서 이루어진 토론 및 피드백이 다음 수업 준비에 도움이 되었습니까?	3 100%	0 -	0 -	0 -	0 -
9	공개 토론회에서 도움이 되었다고 생각하는 점은 무엇입니까? - 혼자서 참관하고 끝났으면 모르고 넘어갔을 내용을 알게 되어 좋았음. - 1:1로 피드백을 받을 수 있어 매우 도움이 되었음 - 다른 예비 교원이 수업에서 한 실수 및 이에 대한 경력 교원의 해결 방안을 함께 듣게 되어 많이 배울 수 있었음. - 참관 수업 후 진행된 토론회는 내가 보지 못한 부분을 함께 논의할 수 있었음. - 모의 수업 공개 토론회는 수업 진행 방식이나 구성부터 습관 등을 알고 고칠 수 있었음 - 학습자에게 말을 할 때 발화 속도를 조절해야 하는 것과 불필요한 발화를 줄이고 학습자들이 쉽게 이해할 수 있도록 풀어서 말하는 법이 수업을 할 때 큰 도움이 되었음. - 연습과 활동의 차이에 대해서 공개 토론회를 통해서 알 수 있게 되었음. - 강의 참관을 하고 나서 공개 토론회를 했을 때 지양해야 하는 점과 배울 점에 대해서 다시 한번 생각해 볼 수 있어서 도움이 되었음.					

10	문화 체험 활동이 다문화화를 이해하는 데 도움이 되었습니까?	2	0	1	0	0
		67%	-	33%	-	-
B. 경력 교원 평가						
11	경력 교원은 한국어교육에 대한 전문적인 지식을 갖추었습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
12	경력 교원은 현지 교육 현장과 학습자에 대한 이해가 충분하였습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
13	경력 교원은 예비 교원들과 원만한 관계 조성 및 유지를 위한 노력을 하였습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
14	경력 교원의 지도 및 피드백이 명확하고 충분했습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
15	경력 교원은 일정 및 실습 내용을 명확하게 전달하였습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
16	경력 교원은 예비 교원이 어려움에 빠졌을 때 도움을 주었습니까?	3	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
17	본 실습 프로그램과 관련하여 아쉬운 점이나 개선할 점이 있다면 무엇입니까? - 공개 토론회 및 분임 활동을 위해 회의실에서 5시간 이상 연속으로 앉아있어야 했는데 좌식이라 많이 불편했음. - 물론 국가적 재난 때문에 어쩔 수 없긴 하지만 국외가 아닌 국내에서 실습이 이루어져 아쉬웠음 - 모의 수업 일정이 일정한 기간에 집중되어 있어 빠듯했음 - 내야 할 보고서의 양이 너무 많았음					

○ 프로그램 만족도

- 실습 지역에 대한 정보 제공
 - 현지 교육 기관 및 학습자에 대한 정보, 파견지에 대한 생활 정보가 대체로 잘 제공되었다고 생각함.
 - 전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었다고 응답함.
- 전체 프로그램 구성 및 일정
 - 응답자 전원이 이 사업의 목적에 합당하게 프로그램 내용이 구성되어 있다고 생각함.
- 강의 참관 및 모의 수업, 공개 토론회
 - 강의 참관, 모의 수업, 공개 토론회, 다문화 체험 등 실습 활동 전반에 대해 전원이 준비가 잘 이루어졌다고 생각함.

- 모의 수업의 기회가 충분하였는지에 대해 높은 만족도를 보임.
- 공개 토론회에서 이루어진 토론 및 피드백이 다음 수업 준비에 매우 도움이 되었다고 응답함.

• 기타 활동

- 다문화 체험: 다문화 체험 활동이 다문화를 이해하는 데 도움이 되었는지에 대해서 대체로 긍정적인 것으로 나타남.

○ 경력 교원 평가

- 경력 교원의 자질(한국어교육에 대한 전문적인 지식, 현지 교육 현장과 학습자에 대한 이해도)에 대해 매우 만족스럽게 생각함. 또한 경력 교원의 지도 및 피드백은 명확하고 충분했으며, 일정과 실습 내용을 명확하게 전달했는지에 대해 매우 긍정적으로 생각함.
- 경력 교원은 예비 교원과 원만한 관계 조성 및 유지를 위해 노력했고, 예비 교원이 어려움에 빠졌을 때 도움을 주었는지에 대해 만족도가 높음.

○ 국내 오프라인 실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점

- 숙소 회의실이 좌식이라 불편함을 느낌.
- 모의 수업 일정이 일정한 기간에 집중되어 있어 빠듯했음.
- 내야 할 보고서의 양이 너무 많아서 헛갈리는 것이 많았음.

(2) 설문 대상자: 경력 교원 2명

<표26> 국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
A. 프로그램 만족도						
1	현지 교육 기관 및 학습자에 대한 충분한 정보가 제공되었습니까?	0 -	1 50%	1 50%	0 -	0 -
2	실습과 관련한 정보가 충분히 제공되었습니까?	0 -	1 50%	1 50%	0 -	0 -

2-1	④번, ⑤번으로 응답한 경우 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 쓰십시오.					
	-					
3	실습 활동 전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?	0 -	1 50%	1 50%	0 -	0 -
4	실습과 관련하여 제공된 편의 시설(숙소 등)에 만족하십니까?	0 -	0 -	0 -	2 100%	0 -
4-1	④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다. - 화장실물, 썬든 담배 냄새 방, 시설 노후 - 너무 노후된 시설이라 샤워하기 힘들었음					
5	실습과 관련하여 제공된 물품(교재, 기자재 등)에 만족하십니까?	1 50%	1 50%	0 -	0 -	0 -
5-1	④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다.					
6	프로그램 내용과 기간이 적절하였습니까?	1 50%	1 50%	0 -	0 -	0 -
7	예비 교원에게 제공된 강의 참관은 충분하였습니까?	1 50%	1 50%	0 -	0 -	0 -
8	예비 교원에게 제공된 모의 수업은 충분하였습니까?	1 50%	1 50%	0 -	0 -	0 -
9	문화 체험 활동의 내용이 적절하였습니까?	0 -	2 100%	0 -	0 -	0 -
10	문화 체험 활동이 다문화 사회를 이해하는 데 도움이 되었습니까?	1 50%	0 -	1 50%	0 -	0 -
11	본 사업의 업무와 관련한 일지 및 보고서는 적절하였습니까?	0 -	0 -	0 -	2 100%	0 -
12	현지 교육 기관의 상황에 따라 프로그램 내용 및 구성을 적절하게 조정하였습니까?	1 50%	1 50%	0 -	0 -	0 -
13	현지 교원과의 교류를 통해 현지 한국어 교육 현황을 이해하였습니까?	1 50%	1 50%	0 -	0 -	0 -
14	본 실습 프로그램과 관련하여 아쉬운 점이나 개선할 점이 있다면 무엇인지 작성해 주시기 바랍니다. - 반복되는 내용의 일지 작성(과도함) - 관산중학교에서도 매우 호의적으로 대해 주셨고, 그 어느 때보다 훌륭한 여건에서 안전하게 모의 수업에 입할 수 있었다고 생각함. - 다만 보고서 작성에 대한 부담이 여전히 높은 편이었고, 예비 교원을 가르치는 데 보다 집중할 수 있어야 할 것이라고 생각함					
B. 예비 교원 평가						
15	실습 프로그램과 관련한 각종 활동의 출석 및 참여도는 높았습니까?	2 100%	0 -	0 -	0 -	0 -

16	각 활동 목적에 맞게 일지 내용을 구성하고 기한을 준수하여 일지를 제출하였습니까?	2	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
17	강의 참관에 대한 충분한 이해와 적극적인 참여가 이루어졌습니까?	2	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
18	공개 토론회에 적극적으로 참여하고 피드백 내용을 충분히 이해했습니까?	2	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
19	모의 수업 대상 한국어 교육 현장과 학습자를 충분히 이해했습니까?	1	1	0	0	0
		50%	50%	-	-	-
20	모의 수업 구성(교안 작성, 부교재 제작, 교육 활동 개발 등)이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?	1	1	0	0	0
		50%	50%	-	-	-
21	모의 수업의 운영이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?	1	1	0	0	0
		50%	50%	-	-	-
22	모의 수업과 관련하여 현지 교원, 학습자와의 소통이 원활하였습니까?	1	1	0	0	0
		50%	50%	-	-	-
23	공개 토론회에 적극적으로 참여하고 협조하였습니까?	2	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
24	모의 수업 후 실시된 공개 토론회의 피드백 내용을 잘 숙지하여 다음 수업에 충분히 반영하였습니까?	1	1	0	0	0
		50%	50%	-	-	-
25	실습 기관, 경력 교원 및 행정 요원의 지시 사항을 잘 준수하였습니까?	2	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
26	경력 교원과의 소통이 원활했습니까?	1	1	0	0	0
		50%	50%	-	-	-
27	행정 요원과의 소통이 원활했습니까?	2	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
28	예비 교원 실습 프로그램의 목표가 달성되었다고 생각하십니까?	2	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-

○ 프로그램 만족도

- 실습 지역에 대한 정보 제공
 - 현지 교육 기관 및 학습자에 대해 충분한 정보가 제공되었는지에 대해 대체로 만족하는 것으로 나타남.
- 전체 프로그램 구성 및 일정
 - 실습 활동 전체 일정에 대한 정보가 대체로 충분했다고 생각함.

- 실습과 관련하여 제공된 물품과 내용, 기간은 매우 만족하는 것으로 나타남
- 실습 편의 시설에 대해서는 만족도가 낮았음.

- 강의 참관 및 모의 수업

- 예비 교원에게 제공된 강의 참관 및 모의 수업 기회가 충분하였다고 응답함.

- 기타 활동

- 다문화 체험: 다문화 체험 활동의 내용이 적절한지에 대해 대체로 그렇다고 응답하였으며, 문화 체험 활동이 다문화 사회를 이해하는 데 도움이 되었는지에 대해 긍정적으로 응답하였음.

- 경력 교원 업무

- 업무 관련 일지 및 보고서는 적절하지 않았다고 응답함.
- 현지 교육 기관의 상황에 따라 프로그램 내용 및 구성을 적절하게 조정하였는가에 대해 긍정적으로 응답하였으며, 현지 교원과의 교류를 통한 현지 한국어 교육 현황 이해는 만족스러운 것으로 나타남.

○ 국내 오프라인 실습 프로그램 전반에 관한 의견 및 개선점

- 보고서 작성에 대한 부담이 높고, 내용도 반복적이라 과도하다고 생각함. 보고서 작성보다 예비 교원을 가르치는 데 보다 집중할 수 있어야 한다는 의견이 있었음.
- 현지 교육 기관 관계자들의 태도가 매우 호의적이었으며, 그 어느 때보다 훌륭한 여건에서 안전하게 모의 수업에 임할 수 있었음.

○ 예비 교원 평가

- 각종 활동의 참여 및 성실성

- 모든 예비 교원이 실습 프로그램과 관련한 각종 활동의 출석 및 참여도가 매우 높았으며 각 활동 목적에 맞게 일지 내용을 구성하고 기한을 준수하여 일지를 제출했다고 응답함.
- 공개 토론회에 적극적으로 참여하고 피드백 내용을 충분히 이해했다고 생각하며 이에 매우 만족함. 또한 피드백 내용을 잘 숙지하여 다음 수업에 충분히 반영하였다고 생각함.

- 강의 참관 및 모의 수업
 - 전체 예비 교원이 강의 참관에 대해 충분히 이해했으며 적극적인 참여가 이루어졌다고 생각함.
 - 모의 수업 대상 한국어 교육 현장, 학습자에 대한 이해에 대해 긍정적으로 생각함.
 - 모의 수업 구성(교안 작성, 부교재 제작, 교육 활동 개발 등) 및 운영이 학습자를 고려하여 이루어졌는가에 대해 만족하는 것으로 나타남.
- 지시 사항 준수 및 교원들과의 관계
 - 실습 기관, 경력 교원 및 행정 요원의 지시 사항을 잘 준수하고, 경력 교원, 행정 요원과의 소통이 원활했다고 응답함.
- 국외 실습 프로그램의 목표 달성
 - 예비 교원 실습 프로그램의 목표가 달성되었는지에 대해 매우 그렇다고 응답함.

(3) 설문 대상자: 현지 기관장 및 현지 교원 5명

<표27> 국내 오프라인 실습 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사 결과

문항	설문 내용	매우 그렇다	대체로 그렇다	보통이다	그렇지 못하다	매우 그렇지 못하다
A. 프로그램 만족도						
1	과건 활동(모의 수업, 강의 참관 등)의 계획 및 관리가 귀 기관과의 협의를 통해 원활하게 이루어졌다고 생각하십니까?	5	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
2	본 과건 프로그램이 귀 기관의 한국어교육에 도움이 되었다고 생각하십니까?	4	1	0	0	0
		80%	20%	-	-	-
3	예비 교원의 모의 수업이 귀 기관의 한국어 교원과 학습자에게 도움이 되었다고 생각하십니까?	4	1	0	0	0
		80%	20%	-	-	-
4	예비 교원들이 모의 수업을 성실히 준비했다고 생각하십니까?	5	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-
5	예비 교원과 학습자의 소통이 원활했다고 생각하십니까?	5	0	0	0	0
		100%	-	-	-	-

○ 안산 관산중학교

- 현지 기관과의 협의를 통해 모의 수업, 강의 참관 등 파견 활동이 원활하게 이루어졌는지에 대해 매우 만족하는 것으로 응답함.
- 예비 교원의 모의 수업과 본 파견 프로그램이 현지 기관의 한국어 교육, 한국어 교원 및 학습자에 도움이 되었는가에 대해 긍정적으로 응답함.
- 예비 교원들의 모의 수업 준비에 대해 매우 만족하였으며, 예비 교원과 학습자의 소통이 매우 원활했다고 생각함.

2.4. 운영 지침

- 본 사업의 원활한 운영 및 성공을 위하여 실습 참가자로서 본 사업의 취지와 목적을 이해하고 한국어 교원으로서의 소양과 능력을 제고하기 위해 성실하게 노력할 것에 대한 서약서를 작성하도록 함.
- 사업 전 과정에서의 사진 및 동영상 촬영, 결과물 보관, 홍보를 목적으로 한 사용에 대하여 국립국어원과 경희대학교가 사용하는 것에 동의하는 개인 정보 제공 및 이용 동의서를 작성하도록 함.
- 또한 본 사업의 사전 연수 및 실습이 온라인으로 진행됨에 있어 사업단이 제공하는 모든 콘텐츠에 대해 사업 참여자가 불법으로 편집, 촬영하거나 복제하여 무단으로 배포하지 않도록 동의서를 작성하도록 함.

2.4.1. 예비 교원의 운영 지침

- 국립국어원·경희대학교는 ‘2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역’ 운영을 위해 예비 교원의 과업 범위를 아래와 같이 정함.

가. 온라인 사전 연수와 국외 온라인 실습 또는 국내 오프라인 실습 참여

- 『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』의 ‘온라인 사전 연수’와 ‘국

외 온라인 실습' 또는 '국내 오프라인 실습'에 참여함.

- 온라인 사전 연수와 국외 온라인 실습 또는 국내 오프라인 실습을 통해 한국어 교원의 전문성을 득할 수 있도록 노력함.
- 모든 프로그램(연수, 수업 참관, 모의 수업 등)에 성실히 참여함.

나. 온라인 강좌 수료

- '온라인 사전 연수' 기간 동안 '한국어교수학습센터'의 지정된 4개 강좌를 필수적으로 수강하고 수료증을 출력하여 공지된 기일까지 사업단에 제출함.
- '온라인 사전 연수' 기간 동안 사업단이 개발한 19개 강좌를 수강하고 보고서를 작성하여 공지된 기일까지 사업단에 제출함.

다. 교안, 일지, 보고서 작성

- '온라인 사전 연수'와 '국외 온라인 실습' 또는 '국내 오프라인 실습' 기간 중 교재를 분석하고 예비 교원 활동 일지, 강의 보고서, 수업 교안(사전 연수, 실습), 공개 토론회 일지 등을 작성하며 '온라인 사전 연수'와 '국외 온라인 실습' 또는 '국내 오프라인 실습' 기간 중 모의 수업을 녹화함.
- '온라인 사전 연수'와 '국외 온라인 실습 기간' 또는 '국내 오프라인 실습 기간' 중 작성한 과제물 및 자료와 녹화한 영상은 경력 교원의 점검 및 평가를 받은 다음, 경력 교원의 피드백을 반영(동영상 결과물 제외)하여 사업단이 지정한 곳(나눔방, 드라이브)에 올림.
- 실습 후, 예비 교원 활동 보고서와 실습 활동 감상문(수기집 제작용) 등을 작성하여 제출함.

라. 안전 유의

- 실습 시 경력 교원의 지도 하에 항상 안전에 유의하도록 하며 개인위생 수칙을 철저히 따름.

마. 회의 수칙

- 회의에 적극적이고 성실하게 임함.

- 회의 시작 5분 전까지 ZOOM 회의에 참가함.
- 불가피한 사정으로 회의 참여가 불가능한 경우에는 반드시 사전에 담당자에게 알림.
- 회의 중 비디오와 마이크를 끄지 않아야 하고, ZOOM 화면을 이탈하지 않도록 함.
- 회의 내용을 녹음, 녹화, 촬영하지 않도록 함.

바. 생활 지침

- 사업단의 운영 지침을 준수함.
- 독단적인 개인행동은 삼가며 모든 결정을 경력 교원 및 사업단과 함께 상의함.
- 온라인으로 이루어지는 연수이므로 사전에 인터넷 환경과 사용할 장비를 점검하여 시간을 잘 준수할 수 있도록 함.
- 실습 내용 외 개인적인 소통을 자제함.
- 협조적인 대인 관계를 형성하도록 함.

2.4.2. 예비 교원의 생활 지침

- 국내 오프라인 실습을 진행하는 러시아 사할린 지역 예비 교원은 실습 중 따라야 할 지침을 아래와 같이 제공지함.

가. 기본 원칙

- 사업단의 운영 지침을 준수함.
- 독단적 개인행동은 삼가며 모든 일을 경력 교원·행정 요원·사업단과 함께 상의함.
- 프로그램 참여 시 경력 교원과 전 일정을 함께하며 경력 교원의 지도에 따름.
- 모든 일정에 성실히 참여하며, 집합, 식사, 등하교 시간을 준수함.
- 예절과 질서를 지키며 예비 교원에 합당한 행동을 함.
- 단체 생활 중, 협조적인 대인 관계를 형성하도록 노력함.
- 실습 기간 동안 실습 참여자의 안전을 위협하거나 불쾌감을 주는 행위를 삼가도록 함.

나. 숙소 생활 원칙

- 반드시 정해진 숙소에서 생활함. (외박 불가)
- 남의 물건을 허락 없이 사용하지 않고 개인 귀중품 관리에 신경 씀.
- 실내 흡연 및 인화 물질 반입은 금함.
- 코로나-19로 인한 출입 관리에 협조하고, 외출 사유 발생 시 반드시 보고함.
- 숙소 내에서 고성방가 등 타인에게 폐가 되는 행위를 하지 않도록 함.

다. 코로나 19 방역 수칙

- 질병관리본부와 교육부에서 제공하는 코로나-19 예방 수칙을 준수함.
- 철저한 개인 위생 관리 및 건강 상태를 점검함.
- 실습 기간 중 집회, 다중 이용시설 이용 등과 같은 사람이 많은 장소의 방문, 외부인과의 만남을 자제함.
- 실습 기간 중(주말 포함) 거취는 실습처, 숙소, 인근 생활 편의 시설로 가급적 제한함.
- 부득이하게 외출하는 경우, 반드시 경력 교원과 행정 요원에게 정확한 목적지와 사유 등을 이야기하고 출입 관리 대장 및 코로나-19 방역 관련 서류에 내용을 기입함.
- 실습 학교의 방역 규칙을 준수함.

2.4.3. 경력 교원의 운영 지침

- 국립국어원·경희대학교는 ‘2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역’ 운영을 위해 경력 교원의 과업 범위를 아래와 같이 정함.

가. 예비 교원 실습 지도

- 『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』을 위해 ‘온라인 사전 연수 기간’과(이하 사전 연수) ‘국외 온라인 실습 기간 또는 국내 오프라인 실습(이하 실습)’에 예비 교원들이 한국어 교원으로서의 역량을 발휘할 수 있게 성실하게 예비 교원들을 지도함.

- 사업단에서 제시하는 온라인 사전 연수 지도일과 지도 시간은 예비 교원 모두를 ‘줌’을 통해 지도하는 시간임.

나. 예비 교원 제출 과제물 및 자료 점검 및 평가

- ‘사전 연수’와 ‘실습 기간’ 중 예비 교원들이 작성하는 제출 과제물 및 자료(예비 교원 활동 일지, 교재 분석, 수업 교안 등)를 점검하고 평가함.

다. 일지 및 업무 파일 작성

- ‘사전 연수’와 ‘실습’ 기간 중 활동 일지, 모의 수업 지도 일지, 일대일 코칭 일지, 평가지 등을 성실하게 작성함.
- ‘사전 연수’와 ‘실습’ 기간 중 예비 교원이 작성한 서식은 반드시 점검 및 평가해야 한다. 예비 교원이 경력 교원의 피드백을 반영했는지 확인 후 나눔방에 올리도록 함.
- 각 예비 교원의 ‘실습’은 동 시간 또는 동영상으로 평가해야 함.
- 실습 후, 경력 교원 활동 보고서와 실습 활동 감상문 등을 성실하게 작성하여 제출함.

라. 예비 교원 안전 관리 및 지도(러시아 사할린 지역에 해당)

- ‘실습’ 기간 중 예비 교원의 안전을 위해 관리 및 지도해야 함. 안정상의 문제가 발생한 경우 신속히 사업단에 보고함.
- 그밖에 특이 사항이 있을 경우 반드시 사업단에 보고하도록 함.

마. 생활 지침

- 사업단의 운영 지침을 준수함.
- 독단적인 개인행동은 삼가며 모든 결정을 운영진과 함께 상의함.
- 예비 교원들에게 타의 모범이 되는 교원으로 행동함.
- 프로그램 운영 시 예비 교원과 전 일정을 함께 하며 지도 및 관리함.
- 모든 일정에 성실히 참여함.
- 단체 생활을 통해 협조적인 대인 관계를 형성하도록 함.
- 개인의 귀중품은 각자 신경 써서 관리하도록 함.

3. 현지 교원 연수

3.1. 일본 (오사카)

○ 일본 현지 한국어 교원 연수

1) 일본 현지 한국어 교원 연수

- 일시: 2020. 11. 25. 수요일 15시 ~ 17시

- 방법: 온라인 줌 연수

- 연수 내용

- 한국어 문법 교육의 이론과 실제: ‘딕토글로스(Dictogloss)’를 중심으로
- 한국어 교원의 강의 내용에 대한 질의응답

- 참여 인원: 27명

IV. 결론

1. 사업 성과

- 온라인 사전 연수 프로그램 개발의 일환으로 한국어교육 실습에 실제로 도움을 줄 수 있는 다양한 콘텐츠를 제작함. 한국어교육의 교수 내용 전반(교안 작성, 문법 교육, 기능 교육, 문화 교육, 온라인 콘텐츠 사용 등)과 관련하여 교재, 이론 학습을 위한 영상, 실제 교실의 현장감을 체험할 수 있는 교실 수업 영상 등을 제작하여 제공함으로써 예비 교원들의 교수 역량을 향상시킴. 만족도 조사 결과 교재와 영상 강의는 예비 교원의 본 실습에 실질적으로 많은 도움을 준 것으로 나타남.
- 사전 연수 및 본 실습 기간 동안 실시되었던 예비 교원에 대한 경력 교원의 일대일 코칭은 예비 교원들의 교수 역량을 집중적으로 향상시킴. 한국어교육 경험이 많은 경력 교원은 한국어교육 현장 경험 공유, 교수 노하우 전수 등과 같은 예비 교원 지도에 있어 훌륭한 기량을 보임. 경력 교원의 지도 능력은 만족도 조사에서 예비 교원의 가장 높은 만족 사항으로 나타남.
- 올해 사업에서는 온라인으로 현지 학습자를 대상으로 원격 실습을 실시하였는데 이를 통해 예비 교원의 온라인 기반 한국어 교수 역량을 강화할 수 있었음. 또한 오프라인으로 국내 다문화 중심 학교에서 현장 실습을 실시하였는데 이를 통해 예비 교원의 다문화 기반 한국어 교수 역량을 키울 수 있었음.

2. 언론사 홍보

○ 국내 신문사와 기타 매체 등의 채널을 통해 총 6회의 홍보를 진행함.

○ 국내 신문사 홍보는 총 5회 진행함.

<표28> 국내 신문사 홍보 목록

	보도일	제목	언론사
1	2020. 10. 6.	경희대, 예비 한국어 교원 언어권별 사전 연수 실시	한국대학신문
2		경희대 예비 한국어 교원 사전 연수 실시	베리타스 알파
3		경희대, 예비 한국어 교원 언어별 사전연수 실시	아시아 타임즈
4		경희대, 예비 한국어 교원 사전 연수 실시	브릿지경제
5		경희대, 예비 한국어 교원 대상으로 언어권별 사전 연수	대학저널

○ 기타 매체를 통한 홍보는 총 1회 진행함.

<표29> 기타 매체 홍보 목록

	보도일	제목	언론사
1	2020. 10. 27.	경희대학교 예비 한국어 교원 사전 연수 실시!	네이버 블로그 (한.도.사 공식블로그)

<표30> 국내 신문사 홍보 자료
국내 신문사_홍보 자료①

보도 제목	경희대, 예비 한국어 교원 언어권별 사전 연수 실시		
보도일	2020. 10. 6.	언론사	한국대학신문
URL	http://news.unn.net/news/articleView.html?idxno=235368		

경희대, 예비 한국어 교원 언어권별 사전 연수 실시

조영은 기자 | © 엄익 2020.10.06 09:13 | 트 댓글 0

15명 예비 한국어 교원, 일본·아러시아권 학습자 대상
실습 위한 3주간 온라인 비대면 사전 연수 진행




경희대 전경

[한국대학신문 조영은 기자] 경희대학교(총장 한근태)가 5일부터 30일까지 예비 한국어 교원 사전 연수를 실시한다. 이번 연수는 국립국어원의 '2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업(동아시아지역: 일본, 도쿄·지바, 오사카·교토, 러시아 사할린)'의 일환으로 진행된다.

한국어 예비 교원 국외 파견 사업은 예비 한국어 교원에게 국외 실습 기회를 제공해 한국어 교수 역량을 강화하기 위한 사업이다. 2017년부터 시행됐으며 경희대는 2017년부터 매년 사업에 선정됐다. 경희대는 2017년부터 2019년까지 66명의 예비 교원을 국외로 파견해 취업 역량을 증진해왔다.

올해 사전 연수는 코로나19 때문에 지역별로 온라인 비대면 연수와 대면 연수로 구분해 시행된다. 사전 연수에 참여하는 예비 한국어 교원은 국립국어원과 경희대가 제작한 한국어교육 교안 작성, 한국어 내용, 기능, 문화 교육의 이론과 실제 관련 동영상을 공부해 한국어 교원의 기초를 닦는다. 이후에는 국가별로 특화된 교육을 진행한다. 일본 지역은 비대면 온라인 프로그램을 실시하고 러시아권 학습자는 한산 관산중학교에서 11월 3주 동안 대면 오프라인 프로그램을 실시한다. 실습 기간 중 이들은 강의 참관 및 모의 수업, 학생 지도 등에 나선다.

이 사업의 책임자인 박동훈 경희대 한국어학과 교수는 "K-Pop과 한류의 영향으로 한국어를 배우려는 외국인 수가 급속히 증가해 한국어 교원 수급이 절대적으로 필요한 상황"이라며 "예비 한국어 교원에게는 언어권별 한국어 학습자의 특성을 파악해 한국어 교수 역량을 키우는 좋은 기회가 될 것"이라고 말했다.

 조영은 기자 cyecmu@unn.net

다문화뉴스 보기

국내 신문사_홍보 자료②

보도 제목	경희대 예비 한국어 교원 사전 연수 실시		
보도일	2020. 10. 6.	언론사	베리타스 알파
URL	http://www.veritas-a.com/news/articleView.html?idxno=341040		

NEWS / 10월 6일 / 19:46

경희대 예비 한국어 교원 사전 연수 실시

▶ 나동욱 기자 · 2020.10.06.09:06 · 0 댓글

15명 예비 한국어 교원 일본어/러시아권 학습자 대상
▶ 실습 위한 3주간 온라인 비대면 사전 연수 진행

베리타스알파=나동욱 기자 경희대는 이달 5일부터 30일까지 예비 한국어 교원 사전 연수를 실시한다고 6일 밝혔다. 이번 연수는 국립국어원이 2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업(동아시아지역, 일본, 동남아시아, 모사카-교포, 러시아 사법관)의 일환으로 진행된다.

2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업은 예비 한국어 교원에게 국외 실습 기회를 제공해 한국어 교수 역량을 강화하기 위한 사업이다. 지난 2017년부터 시행했으며 경희대는 2017년부터 매년 사업에 선정됐다. 경희대는 2017년부터 2019년까지 66명의 예비 교원을 국외로 파견해 취업 역량을 증진해왔다.

올해 사전 연수는 코로나19 때문에 지역별로 온라인 비대면 연수와 대면 연수로 구분에 시행된다. 사전 연수에 참여하는 예비 한국어 교원은 국립국어원과 경희대가 제작한 한국어교육 교안 작성, 한국어 내용, 기능, 문화 교육에 이론과 실제 관련 동영상들 공수에 한국어 교원 역 기초를 닦는다. 이후에는 국가별로 특화된 교육을 진행한다. 일본 지역은 비대면 온라인 프로그램을 실시하고 러시아권 학습자는 연신 김산중학교에서 11월 3주 동안 대면 모프라인 프로그램을 실시한다. 실습 기간 중 어휘는 강의 참관 및 모의 수업, 학생 지도 등에 나간다.

사람의 책임자인 경희대 한국어학과 박동호 교수는 "K-Pop과 한류의 영향으로 한국어교 배우려는 외국인 수가 급속히 증가해 한국어 교원 수요가 절대적으로 필요한 상황이다"라며 "예비 한국어 교원에게는 언어 관련 한국어 학습자의 특성을 파악해 한국어 교수 역량을 키우는 좋은 기회가 될 것"이라고 말했다.



이민 · 문화부 제공

Tag #승과과

위탁기자 © 베리타스알파 무단전재 및 재배포 금지

나동욱 기자
언론자유신문사

국내 신문사_홍보 자료③

보도 제목	경희대, 예비 한국어 교원 언어별 사전연수 실시		
보도일	2020. 10. 6.	언론사	아시아 타임즈
URL	https://www.asiatime.co.kr/news/newsview.php?ncode=1065572384883617		

2020. 11. 27. 경희대, 예비 한국어 교원 언어별 사전연수 실시



HOME > 청년의 꿈 > 대학과 교육

경희대, 예비 한국어 교원 언어별 사전연수 실시

이재현 기자 / 기사작성 : 2020-10-06 09:46:56



▲ 경희대학교 전경 (사진=경희대학교)

[아시아타임즈=이재현 기자] 경희대학교는 오는 30일까지 예비 한국어 교원 사전 연수를 실시한다고 6일 밝혔다. 이번 연수는 국립국어원의 '2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업'의 일환으로 진행된다.

2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업은 예비 한국어 교원에게 국외 실습 기회를 제공해 한국어 교수 역량을 강화하기 위한 사업이다. 지난 2017년부터 시행했으며 경희대는 2017년부터 2019년까지 66명의 예비 교원을 국외로 파견해 취업 역량을 증진해왔다.

https://www.asiatime.co.kr/news/print.html?newsid=10316271 1/2

2020. 11. 27. 경희대, 예비 한국어 교원 언어별 사전연수 실시

올해 사전 연수는 코로나19 때문에 지역별로 온라인 비대면 연수와 대면 연수로 구분해 진행된다. 사전 연수에 참여하는 예비 한국어 교원은 국립국어원과 경희대가 제작한 한국어교육 교안 작성, 한국어 내용, 기능, 문화 교육의 이론과 실제 관련 동영상 등을 통해 한국어 교원의 기초를 닦는다.

이후에는 국가별로 특화 교육을 진행한다. 일본 지역은 비대면 온라인 프로그램을 실시하고 러시아권 학습자는 안산 관산중학교에서 내달부터 3주 동안 대면 오프라인 프로그램을 실시한다. 실습 기간 중에는 강의 참관 및 모의 수업, 학생 지도 등에 나선다.

[저작권자 © 아시아타임즈. 무단 전재·재배로 금지 - https://www.asiatime.co.kr]

국내 신문사_홍보 자료④

보도 제목	경희대, 예비 한국어 교원 사전 연수 실시		
보도일	2020. 10. 6.	언론사	브릿지경제
URL	http://www.viva100.com/main/view.php?key=20201006010000652		

2020. 11. 27. 100세대의 동반자 브릿지경제

상생의 시장경제를 지키는

브릿지경제

경희대, 예비 한국어 교원 사전 연수 실시

유용환 기자 최종 기사입력 2020-10-06 10:31

경희대학교는 '예비 한국어 교원 사전 연수'를 30일까지 실시한다고 6일 밝혔다.

이달 5일 첫선을 보인 이번 연수는 국립국어원의 '2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업(동아시아지역: 일본, 도쿄-지바, 오사카-교토, 러시아 사할린)'의 일환으로 마련됐으며 온라인 비대면·대면 방식으로 구분해 시행된다.

사전 연수에 참여하는 예비 한국어 교원은 국립국어원과 경희대가 제작한 한국어교육 교안 작성, 한국어 내용, 기능, 문화 교육 등 이론 학습과 함께 국가별 특화교육을 받는다.

일본 지역은 비대면 온라인 프로그램을, 러시아권 학습자는 올해 11월 대면 오프라인 프로그램이 실시한다.

예비 교원 파견 사업 책임자인 박동호 경희대 한국어학과 교수는 "K-Pop과 한류의 영향으로 한국어를 배우려는 외국인 수가 급속히 증가해 한국어 교원 수급이 절대적으로 필요한 상황이다. 예비 한국어 교원에게는 언어권별 한국어 학습자의 특성을 파악해 한국어 교수 역량을 키우는 좋은 기회가 될 것"이라고 말했다.

유용환 기자 ffxpfm@viva100.com

www.viva100.com/main/print.php?key=20201006010000652 1/1

국내 신문사_홍보 자료⑤

보도 제목	경희대, 예비 한국어 교원 대상으로 언어권별 사전 연수		
보도일	2020. 10. 6.	언론사	대학저널
URL	http://www.dhnews.co.kr/news/articleView.html?idxno=129362		

HOME > 대학뉴스 > 대학일반 > 뉴스클러스

경희대, 예비 한국어 교원 대상으로 언어권별 사전 연수

백두산 기자 | 승인 2020.10.06 11:14 | 댓글 0

15명 예비 한국어 교원, 일본어·러시아권 학습자 대상
본 실습 위한 3주간 온라인 비대면 사전 연수 진행



[대학저널 백두산 기자] 경희대학교(총장 한균태)가 10월 5일(월)부터 30일(금)까지 예비 한국어 교원 사전 연수를 실시한다. 이번 연수는 국립국어원의 '2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업(동아시아 지역: 일본, 드코-지바, 오사카-고토, 러시아: 사할린)'의 일환으로 진행된다.

2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업은 예비 한국어 교원에게 국외 실습 기회를 제공해 한국어 교수 역량을 강화하기 위한 사업이다. 지난 2017년부터 시행됐으며 경희대는 2017년부터 매년 사업에 선정됐다. 경희대는 2017년부터 2019년까지 66명의 예비 교원을 국외로 파견해 취임 역량을 쫓진 해왔다.

올해 사전 연수는 코로나19 때문에 지역별로 온라인 비대면 연수와 대면 연수로 구분해 시행된다. 사전 연수에 참여하는 예비 한국어 교원은 국립국어원과 경희대가 제작한 한국어교육 교안 작성, 한국어 내용, 기법, 문화 교육의 이론과 실제 관련 동영상들 공부해 한국어 교원의 기초를 닦는다. 이후에는 국가별로 특화된 교육을 진행한다.

일본 지역은 비대면 온라인 프로그램을 실시하고 러시아권 학습자는 안산 관산중학교에서 11월 3주 동안 대면 오프라인 프로그램을 실시한다. 실습 기간 중 이들은 강의 참관 및 모의 수업, 학생 지도 등에 나선다.

이 사업의 책임자인 경희대 한국어학과 박동호 교수는 "K-Pop과 한류의 영향으로 한국어를 배우려는 외국인 수가 급속히 증가해 한국어 교원 수급이 절대적으로 필요한 상황"이라며 "예비 한국어 교원에게는 언어권별 한국어 학습자의 특성을 파악해 한국어 교수 역량을 키우는 좋은 기회가 될 것"이라고 말했다.

Tag #경희대

저작권자 © 대학저널 무단 전재 및 재배포 금지

 **백두산 기자**
다른기사 보기

<표31> 기타 매체 홍보 자료
기타 매체_홍보 자료①

<p>보도 제목</p>	<p>경희대학교 예비 한국어 교원 사전 연수 실시!</p>		
<p>보도일</p>	<p>2020. 10. 7.</p>	<p>언론사</p>	<p>네이버 블로그 (한.도.사 공식블로그)</p>
<p>URL</p>	<p>https://m.blog.naver.com/PostView.nhn?blogId=regulargas&logNo=222109389859&proxyReferer=https:%2F%2Fm.search.naver.com%2Fsearch.naver%3Fsm%3Dmtb_h ty.to p%26where%3Dm%26query%3D%25EA%25B2%25BD%25ED%259D%25AC%25EB%258C%2580%2B%25EC%2598%2588%25EB%25B9%2584%2B%25ED%2595%259C%25EA%25B5%25AD%25EC%2596%25B4%2B%25EA%25B5%2590%25EC%259B%2590%26tqi%3DU8OK7dprv2Nss7tsQVsssssslo-019399%26query%3D%25EA%25B2%25BD%25ED%259D%25AC%25EB%258C%2580%2B%25EC%2598%2588%25EB%25B9%2584%2B%25ED%2595%259C%25EA%25B5%25AD%25EC%2596%25B4%2B%25EA%25B5%2590%25EC%259B%2590%2B%25EC%2582%25AC%25EC%25A0%2584%2B%25EC%2597%25B0%25EC%2588%2598%2B%25EC%258B%25A4%25EC%258B%259C</p>		

경희대는 이달 5일부터 30일까지
 예비 한국어 교원 사전 연수를 실시한다고 6일
 밝혔는데요!
 이번 연수는 국립국어원의
 '2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업
 (동아시아지역: 일본, 도쿄-지바, 오사카-교토, 러
 시아 사할린)'의
 일환으로 진행된다고 합니다



올해 사전 연수는 코로나19 때문에 지역별로
 온라인 비대면 연수와 대면 연수로 구분해 시행
 된다고 합니다
 사전 연수에 참여하는 예비 한국어 교원은 국립
 국어원과
 경희대가 제작한 한국어교육 교안 작성, 한국어
 내용, 기능,
 문화 교육의 이론과 실제 관련 동영상 등 공부해
 한국어 교원의 기초를 닦습니다

2020년 한국어 예비 교원 국외 파견 사업은
**예비 한국어 교원에게 국외 실습 기회를 제공해
 한국어 교수 역량을 강화하기 위한 사업이라고
 합니다**

지난 2017년부터 시행됐으며 경희대는 2017
 년부터 매년 사업에 선정됐고
 경희대는 2017년부터 2019년까지 66명의 예
 비 교원을
 국외로 파견해 취업 역량을 증진해왔다고 하네
 요

이후에는 국가별로 특화된 교육을 진행하는데
 일본 지역은 비대면 온라인 프로그램을 실시하
 고 러시아권 학습자는
 안산 관산중학교에서 11월 3주 동안 대면 오프
 라인 프로그램을 실시하며,
 실습 기간 중 이들은 강의 참관 및 모의 수업, 학
 생 지도 등에 나선다고 하네요~

사업의 책임자인 경희대 한국어학과 박동호 교
 수는
**"K-Pop과 한류의 영향으로 한국어를 배우려는
 외국인 수가
 급속히 증가해 한국어 교원 수급이 절대적으로
 필요한 상황이다"**라며

"예비 한국어 교원에게는 언어권별 한국어 학습
 자의 특성
 파악해 한국어 교수 역량을 키우는 좋은 기회가
 될 것"이라고 말했다.

* 출처 : <http://www.veritas-a.com/news/articleView.html?idxno=341040>

3. 제언

○ 예비 교원 실습 기관의 다양화가 필요함.

- ▶ 올해 새롭게 이루어진 국내 안산 ‘관산중학교’ 실습은 매우 효과적이었음. 전교생의 80%가 다문화 가정 학생으로 국내 정규 중등학교 실습 기관으로는 드물게 국외 실습과 유사한 교육 환경을 갖추고 있었고 적극적인 협조를 득할 수 있었음.
- ▶ 실습 대상 기관과의 공식적 협약이 필요함. 이를 통해 실습이 변수 없이 보다 안정적으로 이루어질 수 있을 것으로 판단됨. 이와 같은 관점에서의 국립국어원의 접근이 필요함.

○ 예비 교원들은 ‘한국어 예비 교원의 국외 실습’ 프로그램의 이수를 각 대학의 학점으로 인정받거나 다양한 다른 용도로 활용될 수 있기를 원함. 한국어교육 실습 교과목을 이수하지 않고 지원한 학생은 해당 교과목을 이수한 것으로 인정받고 싶어 함. 또한 해외 봉사 활동, 글로벌 역량 강화 프로그램 이수 등의 징표로 이 사업의 수료증을 활용하고 해당 학점으로 인정받고 싶어 함. 따라서 예비 교원의 사업 참여 경험을 대학이 다양하게 인정해 줄 수 있는 방법을 찾는 것이 필요함. 이와 같은 관점에서의 국립국어원의 접근이 필요함.

○ 선발된 예비 교원들의 개인 역량 차가 많아서 사전 연수 및 본 실습 운영에 어려움이 발생함. 따라서 이를 해결하기 위해 예비 교원의 ‘한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업’ 지원을 위한 필수 이수 과목 지정이 필요하다고 사료됨. ‘한국어학’, ‘한국어교육학’ 영역에서만이라도 우선 ‘수강 필수과목’을 지정하여 해당 과목을 수강한 학생들만이 이 사업에 지원하도록 하는 것이 바람직함. 이를 통해 예비 교원의 한국어학과 한국어교육학 관련 지식의 일정 수준을 담보할 수 있음.

참고문헌

- 권재일 외(2010), 국외 한국어 교원 초청 연수 백서, 국립국어원 연구보고서.
- 김민경(2015), 재외 한글학교 교사 재교육과정 개발 연구, 한국외국어대학교 대학원, 석사학위논문.
- 김서형(2016), 터키 한국어 교사 (재)교육 프로그램 개발을 위한 기초 연구, 한어문교육 35, 한국언어문학교육학.
- 김선정 외(2010), 국외 한국어교원 (재)교육을 위한 표준 교육과정 개발, 계명대학교 산학협력단.
- 김지형 외(2015), 국외 한국어교육기관 현황 조사, 세종학당재단.
- 김진완·고은영(2010), 서울대학교 중등 영어교사 심화연수 해외연수 프로그램 분석 및 개선 방안, 영어교육 67, 한국영어교육학회.
- 박동호(2009), 한국어 교사 교육학을 한 내용학, 국제학술대회 학술집 19, 국제한국어교육학회.
- 박동호(2017), 『2017년 한국어 예비 교원 국외 파견 실습 지원 사업: 사전 연수 및 관리 위탁 용역, 일본/나고야』, 국립국어원.
- 박동호(2018), 『2018년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업: 관리 위탁 용역, 일본 도쿄/오사카, 러시아/사할린』, 국립국어원.
- 박동호(2019), 『2019 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업: 관리 위탁 용역, 일본 도쿄-지바/오사카-교토, 러시아/사할린』, 국립국어원.
- 박지순·박정아(2013), 한국어교원 연수 과정 개발을 위한 요구 분석 및 제언, 이중언어학 52, 이중언어학회.
- 박지순·최진희(2009), 한국어 교사의 문성 향상을 한 자기계발활동 재교육 프로그램에 한 요구 조사, 국제학술대회 학술집 19, 국제한국어교육학회.
- 안영란(2007), 2007년 제1회 인도네시아 지역 한글학교 교사 연수회 결과보고서, 국립국어원 연구보고서.

- 이미혜(2009), 한국어 교사의 로벌 네트워크 구축, 국제학술대회 학술집 19, 국제한국어교육학회.
- 이우미(2012), 국외 파견 한국어교원 연수 프로그램 개발에 관한 연구, 계명대학교 대학원, 석사학위논문.
- 이유미(2009), 한국어 교사 관리 평가, 국제학술대회 학술집 19, 국제한국어교육학회.
- 이진경(2014), 한국어교원의 재교육을 위한 연수 프로그램 연구, 충남대학교 대학원, 박사학위논문.
- 이해영 외(2016), 국내 한국어교원 재교육 관련 연수 프로그램 개발 연구, 국립국어원 연구보고서.
- 황인교(2009), 한국어교육기관 교사 훈련 프로그램, 국제학술대회 학술집 19, 국제한국어교육학회.
- Oguri Akira(2009), 일본에서의 한국어 교사 연수 프로그램의 황과 과제, 국제학술대회 학술집 19, 국제한국어교육학회.
- Young-mee Yu Cho(2009), 국외 한국어 교사의 기능과 역할, 국제학술대회 학술집 19, 국제한국어교육학회.

기독교문화
장학
기독교문화
기독교문화
기독교문화

부록

1. 만족도 조사 설문지
2. 활동 서식

부록

1. 만족도 조사 설문지

1.1. 사전 연수

1.2. 국외 실습

1.2.1. 일본(오사카)

1.2.1.1. 예비 교원

1.2.1.2. 경력 교원

1.2.1.3. 기관장 및 현지 교원

1.2.2. 러시아(사할린)

1.2.2.1. 예비 교원

1.2.2.2. 경력 교원

1.2.2.3. 기관장 및 현지 교원

2. 활동 서식

2.1. 예비 교원 활동 서식

2.1.1. 예비 교원 활동 일지

2.1.2. 교재 분석

2.1.3. 수업 교안

2.1.4. 강의 보고서 - 교안 작성법

2.1.5. 강의 보고서 - 교육 이론과 실제(교육 이론)

2.1.6. 강의 보고서 - 교육 이론과 실제(교육 실제)

2.1.7. 수업 참관 일지

- 2.1.8. 공개 토론회 일지
- 2.1.9. 예비 교원 활동 보고서(일본)
- 2.1.10. 예비 교원 활동 보고서(러시아)

2.2. 경력 교원 활동 서식

- 2.2.1. 경력 교원 활동 일지
- 2.2.2. 모의 수업 지도 일지
- 2.2.3. 한국어 모의 수업 지도 평가지
- 2.2.4. 한국어 수업 시연 평가지
- 2.2.5. 일대일 코칭 일지
- 2.2.6. 경력 교원 활동 보고서(일본)
- 2.2.7. 경력 교원 활동 보고서(러시아)

1. 만족도 조사 설문지

1.1. 사전 연수

사전 연수 프로그램 만족도 및 개선안에 대한 설문 조사

안녕하십니까?

먼저 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 허락해 주신 데에 진심으로 감사드립니다.

본 설문 조사는 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업의 일환으로 진행되는 ‘국내 사전 연수 프로그램’에 대한 만족도 및 개선 방안을 알아보기 위한 것입니다. 귀하의 솔직하고 성의 있는 답변은 프로그램의 개선을 위한 귀중한 자료가 될 것이며 답변 내용은 학문적 연구 외에는 다른 어떠한 목적으로도 사용되지 않습니다. 아래의 모든 항목에 성실히 응답해 주시면 대단히 감사하겠습니다.

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장 **박 동 호**

☎ 031) 201-2243

✉ khuintl@gmail.com

A. 국립국어원 한국어교수학습센터 강의

1) 국립국어원 한국어교수학습센터 강의의 수강 방법에 대한 안내가 충분히 이루어졌습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

1-1) 충분하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

2) 국립국어원 한국어교수학습센터의 강의 중 ‘한국어 문법 교수법, 한국어 발음 교수법, 한국어 읽기 교수법, 한국 문화 활용 교수법’ 이 수강 강의로 선정되었습니다. 이 선정은 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
- ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2-1) 적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

B. 사업단 개발 강의

3) 사업단 개발 강의의 수강 방법에 대한 안내가 충분히 이루어졌습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
- ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

3-1) 충분하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

4) 코로나19 사태로 인해 사업단 강의를 동영상 강의를 제공하는 방식으로 이루어진 것에 대해 만족하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
- ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4-1) 만족하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

5) ‘한국어교육 교안 작성법’ 과 관련하여 다음과 같은 강의를 제공되었습니다. 이 강의 선정은 적절하였습니까?

<한국어교육 교안 작성법>
 한국어교육 교안의 이해, 한국어 문법 교육 교안 작성법, 한국어 말하기 교육 교안 작성법, 한국어 듣기 교육 교안 작성법, 한국어 읽기 교육 교안 작성법, 한국어 쓰기 교육 교안 작성법

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

5-1) 적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

6) ‘한국어교육 교안 작성법’ 과 관련하여 다음과 같은 강의가 제공되었습니다. 각 강의의 내용은 어떠하였습니까? 강의 내용에 대한 의견을 적어 주십시오.

<한국어교육 교안 작성법>
 한국어교육 교안의 이해, 한국어 문법 교육 교안 작성법, 한국어 말하기 교육 교안 작성법, 한국어 듣기 교육 교안 작성법, 한국어 읽기 교육 교안 작성법, 한국어 쓰기 교육 교안 작성법

7) ‘한국어교육의 이론과 실제’ 와 관련하여 다음과 같은 강의가 제공되었습니다. 이 강의 선정은 적절하였습니까?

<한국어교육의 이론과 실제>
 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (1), 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (2), 한국어 발음 교육의 이론과 실제, 한국어 어휘 교육의 이론과 실제, 한국어 말하기 교육의 이론과 실제, 한국어 듣기 교육의 이론과 실제, 한국어 읽기 교육의 이론과 실제, 한국어 쓰기 교육의 이론과 실제, 한국 문화 교육의 이론과 실제 (1), 한국 문화 교육의 이론과 실제 (2), 한국 문화 교육의 실제 (1), 한국 문화 교육의 실제 (2), 멀티미디어 활용 교육의 이론과 실제

- ① 매우 그렇다
- ② 대체로 그렇다
- ③ 보통이다
- ④ 그렇지 못하다
- ⑤ 매우 그렇지 못하다

7-1) 적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

8) ‘한국어교육의 이론과 실제’와 관련하여 다음과 같은 강의가 제공되었습니다. 각 강의의 내용은 어떠하였습니까? 강의 내용에 대한 의견을 적어 주십시오.

<한국어교육의 이론과 실제>
 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (1), 한국어 문법 교육의 이론과 실제 (2), 한국어 발음 교육의 이론과 실제, 한국어 어휘 교육의 이론과 실제, 한국어 말하기 교육의 이론과 실제, 한국어 듣기 교육의 이론과 실제, 한국어 읽기 교육의 이론과 실제, 한국어 쓰기 교육의 이론과 실제, 한국 문화 교육의 이론과 실제 (1), 한국 문화 교육의 이론과 실제 (2), 한국 문화 교육의 실제 (1), 한국 문화 교육의 실제 (2), 멀티미디어 활용 교육의 이론과 실제

9) 사업단 개발 강의가 한국어교육 실습에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다
- ② 대체로 그렇다
- ③ 보통이다
- ④ 그렇지 못하다
- ⑤ 매우 그렇지 못하다

C. 온라인 사전 연수 프로그램

10) 온라인 사전 연수 프로그램의 교육 내용에 대해 만족하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

11) 온라인 사전 연수 기간은 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

12) 온라인 사전 연수 프로그램의 세부 일정과 각 일정에 대한 시간 배정은 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

13) 지역별 특화 강의의 내용에 대해 만족하십니까?

일본(오사카): 일본 온라인 실습의 이해, 교실 필수 일본어 러시아(사할린): 교실 필수 러시아어

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

13-1) 만족하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

14) 모의 수업의 진행 방식과 개인당 부여된 횟수가 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

14-1) 적절하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

15) 모의 수업에 대한 경력 교원의 피드백이 잘 이루어졌습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

15-1) 잘 이루어지지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

16) 경력 교원의 온라인 지도에 대해 만족하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

16-1) 만족하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

17) 실습 프로그램에 참여하는 교육 기관, 학습자 등에 대한 정보는 충분하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

17-1) 충분하지 못하였다면 어떤 점이 그러하였습니까?

18) 사전 연수 프로그램 중 실습에 가장 유용할 것으로 생각되는 것은 무엇입니까?

19) 사전 연수 프로그램에 대한 의견을 자유롭게 제시해 주시기 바랍니다.

※ 모든 설문이 끝났습니다. 귀중한 시간을 내주셔서 대단히 감사합니다.

1.2. 국외 실습

1.2.1. 일본(오사카)

1.2.1.1. 예비 교원

한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업에 대한 만족도 조사

<설문 대상자: 예비 교원(일본 오사카)>

안녕하십니까?

먼저 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 허락해 주신 데에 진심으로 감사드립니다.

본 설문은 ‘한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업’에 대한 만족도를 조사하고 개선 방안을 모색하고자 실시하오니 모든 항목에 빠짐없이 응답해 주시면 감사하겠습니다. 귀하의 솔직하고 성의 있는 응답은 본 실습 프로그램의 개선과 발전을 위해 큰 도움이 될 것입니다. 설문의 내용은 학문적 연구 외에 어떠한 다른 목적으로 사용되지 않습니다.

다시 한 번 귀중한 시간을 내어 설문지를 작성해 주시는 것에 대해 감사드립니다.

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장 박 동 호

☎ 031) 201-2243

✉ khuintl@gmail.com

A. 프로그램 만족도

1. 현지 교육 기관 및 학습자에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2. 전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

3. 본 사업의 목적에 합당하게 프로그램 내용이 구성되어 있습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
4. 실습 활동(모의 수업, 공개 토론회 등) 준비가 잘 이루어졌습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
5. 모의 수업의 기회가 충분하였습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
6. 모의 수업이 향후 실제 한국어 교수에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
7. 공개 토론회에서 이루어진 토론 및 피드백이 다음 수업 준비에 도움이 되었습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
8. 공개 토론회에서 도움이 되었다고 생각하는 점은 무엇입니까?
- _____
- _____
- _____
- _____

B. 경력 교원 평가

9. 경력 교원은 한국어교육에 대한 전문적인 지식을 갖추었습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

10. 경력 교원은 현지 교육 현장과 학습자에 대한 이해가 충분하였습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
11. 경력 교원은 예비 교원들과 원만한 관계를 조성하고 유지하기 위해 노력을 하였습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
12. 경력 교원의 지도 및 피드백이 명확하고 충분했습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
13. 경력 교원은 일정 및 실습 내용을 명확하게 전달하였습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
14. 경력 교원은 예비 교원이 어려움에 빠졌을 때 도움을 주었습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
15. 본 실습 프로그램과 관련하여 아쉬운 점이나 개선할 점이 있다면 무엇입니까?

1.2.1.2. 경력 교원

한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업에 대한 만족도 조사

<설문 대상자: 경력 교원(일본 오사카)>

안녕하십니까?

먼저 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 허락해 주신 데에 진심으로 감사드립니다.

본 설문은 ‘한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업’에 대한 만족도를 조사하고 개선 방안을 모색하고자 실시하오니 모든 항목에 빠짐없이 응답해 주시면 감사하겠습니다. 귀하의 솔직하고 성의 있는 응답은 본 실습 프로그램의 개선과 발전을 위해 큰 도움이 될 것입니다. 설문의 내용은 학문적 연구 외에 어떠한 다른 목적으로 사용되지 않습니다.

다시 한 번 귀중한 시간을 내어 설문지를 작성해 주시는 것에 대해 감사드립니다.

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장 박 동 호

☎ 031) 201-2243

✉ khuintl@gmail.com

A. 프로그램 만족도

1. 현지 교육 기관 및 학습자에 대한 충분한 정보가 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2. 실습과 관련한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2-1. ④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다.

3. 실습 활동 전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4. 실습과 관련하여 제공된 물품(교재, 기자재 등)에 만족하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4-1. ④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다.

5. 프로그램 내용과 기간이 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

6. 예비 교원에게 제공된 모의 수업은 충분하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

7. 본 사업의 업무와 관련한 일지 및 보고서는 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

8. 본 프로그램이 향후 현지 한국어교육에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

9. 본 실습 프로그램과 관련하여 아쉬운 점이나 개선할 점이 있다면 무엇인지 작성해 주시기 바랍니다.

B. 예비 교원 평가

10. 실습 프로그램과 관련한 각종 활동의 출석 및 참여도는 높았습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

11. 각 활동 목적에 맞게 일지 내용을 구성하고 기한을 준수하여 일지를 제출하였습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
12. 공개 토론회에 적극적으로 참여하고 피드백 내용을 충분히 이해했습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
13. 모의 수업 대상 한국어교육 현장과 학습자를 충분히 이해했습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
14. 모의 수업 구성(교안 작성, 부교재 제작, 교육 활동 개발 등)이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
15. 모의 수업의 운영이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다
16. 공개 토론회에 적극적으로 참여하고 협조하였습니까?
- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
 ④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

17. 모의 수업 후 실시된 공개 토론회의 피드백 내용을 잘 숙지하여 다음 수업에 충분히 반영하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

18. 경력 교원의 지시 사항을 잘 준수하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

19. 경력 교원과의 소통이 원활했습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

20. 예비 교원 실습 프로그램의 목표가 달성되었다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

1.2.1.3. 기관장 및 현지 교원

한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업에 대한 만족도 조사

<설문 대상자: 기관장 및 현지 교원(일본 오사카)>

안녕하십니까?

먼저 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 허락해 주신 데에 진심으로 감사드립니다.

본 설문은 '한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업'에 대한 만족도를 조사하고 개선 방안을 모색하고자 실시하오니 모든 항목에 빠짐없이 응답해 주시면 감사하겠습니다. 귀하의 솔직하고 성의 있는 응답은 본 실습 프로그램의 개선과 발전을 위해 큰 도움이 될 것입니다. 설문의 내용은 학문적 연구 외에 어떠한 다른 목적으로 사용되지 않습니다.

다시 한 번 귀중한 시간을 내어 설문지를 작성해 주시는 것에 대해 감사드립니다.

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장 박 동 호

☎ 031) 201-2243

✉ khuintl@gmail.com

A. 프로그램 만족도

1. 모의 수업의 계획 및 관리가 귀 기관과의 협의를 통해 원활하게 이루어졌다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2. 본 프로그램이 귀 기관의 한국어교육에 도움이 되었다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

3. 예비 교원의 모의 수업이 귀 기관의 학습자에게 도움이 되었다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4. 예비 교원들이 모의 수업을 성실히 준비했다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

5. 예비 교원과 학습자의 소통이 원활했다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

1.2.2. 러시아(사할린)

1.2.2.1. 예비 교원

한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업에 대한 만족도 조사

<설문 대상자: 예비 교원(러시아 사할린)>

안녕하십니까?

먼저 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 허락해 주신 데에 진심으로 감사드립니다.

본 설문은 ‘한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업’에 대한 만족도를 조사하고 개선 방안을 모색하고자 실시하오니 모든 항목에 빠짐없이 응답해 주시면 감사하겠습니다. 귀하의 솔직하고 성의 있는 응답은 본 실습 프로그램의 개선과 발전을 위해 큰 도움이 될 것입니다. 설문의 내용은 학문적 연구 외에 어떠한 다른 목적으로 사용되지 않습니다.

다시 한 번 귀중한 시간을 내어 설문지를 작성해 주시는 것에 대해 감사드립니다.

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장 박 동 호

☎ 031) 201-2243

✉ khuintl@gmail.com

A. 프로그램 만족도

1. 현지 교육 기관 및 학습자에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2. 파견지에 대한 생활 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

3. 전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4. 본 사업의 목적에 합당하게 프로그램 내용이 구성되어 있습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

5. 실습 활동(강의 참관, 모의 수업, 공개 토론회, 문화 체험 등) 준비가 잘 이루어졌습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

6. 모의 수업의 기회가 충분하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

7. 모의 수업이 향후 실제 한국어 교수에 도움이 될 것이라고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

8. 공개 토론회에서 이루어진 토론 및 피드백이 다음 수업 준비에 도움이 되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

9. 공개 토론회에서 도움이 되었다고 생각하는 점은 무엇입니까?

10. 문화 체험 활동이 다문화를 이해하는 데 도움이 되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

B. 경력 교원 평가

11. 경력 교원은 한국어교육에 대한 전문적인 지식을 갖추었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

12. 경력 교원은 현지 교육 현장과 학습자에 대한 이해가 충분하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

13. 경력 교원은 예비 교원들과 원만한 관계를 조성하고 유지하기 위해 노력을 하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

14. 경력 교원의 지도 및 피드백이 명확하고 충분했습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

15. 경력 교원은 일정 및 실습 내용을 명확하게 전달하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

16. 경력 교원은 예비 교원이 어려움에 빠졌을 때 도움을 주었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

17. 본 실습 프로그램과 관련하여 아쉬운 점이나 개선할 점이 있다면 무엇입니까?

1.2.2.2. 경력 교원

한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업에 대한 만족도 조사

<설문 대상자: 경력 교원(러시아 사할린)>

안녕하십니까?

먼저 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 허락해 주신 데에 진심으로 감사드립니다.

본 설문은 '한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업'에 대한 만족도를 조사하고 개선 방안을 모색하고자 실시하오니 모든 항목에 빠짐없이 응답해 주시면 감사하겠습니다. 귀하의 솔직하고 성의 있는 응답은 본 실습 프로그램의 개선과 발전을 위해 큰 도움이 될 것입니다. 설문의 내용은 학문적 연구 외에 어떠한 다른 목적으로 사용되지 않습니다.

다시 한 번 귀중한 시간을 내어 설문지를 작성해 주시는 것에 대해 감사드립니다.

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장 박 동 호

☎ 031) 201-2243

✉ khuintl@gmail.com

A. 프로그램 만족도

1. 현지 교육 기관 및 학습자에 대한 충분한 정보가 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2. 실습과 관련한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2-1. ④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다.

3. 실습 활동 전체 일정에 대한 정보가 충분히 제공되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4. 실습과 관련하여 제공된 편의 시설(숙소 등)에 만족하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4-1. ④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다.

5. 실습과 관련하여 제공된 물품(교재, 기자재 등)에 만족하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

5-1. ④번, ⑤번으로 응답하셨다면 어떠한 점이 충분하지 못하였는지 작성해 주시기 바랍니다.

6. 프로그램 내용과 기간이 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

7. 예비 교원에게 제공된 강의 참관은 충분하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

8. 예비 교원에게 제공된 모의 수업은 충분하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

9. 문화 체험 활동의 내용이 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

10. 문화 체험 활동이 다문화 사회를 이해하는 데 도움이 되었습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

11. 본 사업의 업무와 관련한 일지 및 보고서는 적절하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

12. 현지 교육 기관의 상황에 따라 프로그램 내용 및 구성을 적절하게 조정하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

13. 현지 교원과의 교류를 통해 현지 한국어 교육 현황을 이해하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

18. 공개 토론회에 적극적으로 참여하고 피드백 내용을 충분히 이해했습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

19. 모의 수업 대상 한국어 교육 현장과 학습자를 충분히 이해했습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

20. 모의 수업 구성(교안 작성, 부교재 제작, 교육 활동 개발 등)이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

21. 모의 수업의 운영이 학습자를 고려하여 이루어졌습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

22. 모의 수업과 관련하여 현지 교원, 학습자와의 소통이 원활하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

23. 공개 토론회에 적극적으로 참여하고 협조하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

24. 모의 수업 후 실시된 공개 토론회의 피드백 내용을 잘 숙지하여 다음 수업에 충분히 반영하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

25. 실습 기관, 경력 교원 및 행정 요원의 지시 사항을 잘 준수하였습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

26. 경력 교원과의 소통이 원활했습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

27. 행정 요원과의 소통이 원활했습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

28. 예비 교원 실습 프로그램의 목표가 달성되었다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

1.2.2.3. 기관장 및 현지 교원

한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업에 대한 만족도 조사

<설문 대상자: 기관장 및 현지 교원(러시아 사할린)>

안녕하십니까?

먼저 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 허락해 주신 데에 진심으로 감사드립니다.

본 설문은 ‘한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업’에 대한 만족도를 조사하고 개선 방안을 모색하고자 실시하오니 모든 항목에 빠짐없이 응답해 주시면 감사하겠습니다. 귀하의 솔직하고 성의 있는 응답은 본 실습 프로그램의 개선과 발전을 위해 큰 도움이 될 것입니다. 설문의 내용은 학문적 연구 외에 어떠한 다른 목적으로 사용되지 않습니다.

다시 한 번 귀중한 시간을 내어 설문지를 작성해 주시는 것에 대해 감사드립니다.

『2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-동아시아 지역』 단장 박 동 호

☎ 031) 201-2243

✉ khuintl@gmail.com

A. 프로그램 만족도

1. 파견 활동(모의 수업, 강의 참관 등)의 계획 및 관리가 귀 기관과의 협의를 통해 원활하게 이루어졌다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2. 본 파견 프로그램이 귀 기관의 한국어교육에 도움이 되었다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

3. 예비 교원의 모의 수업이 귀 기관의 한국어 교원과 학습자에게 도움이 되었다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

4. 예비 교원들이 모의 수업을 성실히 준비했다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

5. 예비 교원과 학습자의 소통이 원활했다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 대체로 그렇다 ③ 보통이다
④ 그렇지 못하다 ⑤ 매우 그렇지 못하다

2. 활동 서식 및 평가서

2.1. 예비 교원 활동 서식

2.1.1. 예비 교원 활동 일지

예비 교원 활동 일지

작성 일자	2020년 월 일	
작성자		
예정 업무	※실습 일정표에 따라 금일 예정된 일정을 기록 (예: 일일 간담회, 한국어 문법 교수법 3~5차시 수강)	
	활동 내용	비고
오전	※실제로 활동한 내용을 기록	※준비물, 참고 사항, 변동 사항 등
오후		

2.1.2. 교재 분석

교재 분석

■ 교재명 :

단원명 및 주제	학습목표	문법 항목	연습문제 유형 및 배열 순서	과제 활동	문화 항목 및 관련 어휘

1. 교재에 제시된 주제의 유형:
2. 주제와 학습 목표 간의 관계:
3. 문법 항목과 연습 문제 유형, 그리고 연습문제의 배열순서:
4. 교재에 제시된 문화 항목의 유형: (어떠한 유형의 문화가 제시되어 있는가?, 학습자가 한국에 적응하는 데 도움이 되는가?)
5. 교재에 제시된 의사소통활동 유형:

2.1.3. 수업 교안

수업 교안

이름: _____

수업일시		차시	
교재/단원명		학습자 수준	
수업 목표			
수업 자료			
단계	교수·학습 내용 및 활동	시간	학습 자료/ 관련 준비
도입			
제시			
연습			
활동			
마무리			

2.1.4. 강의 보고서 - 교안 작성법

강의 보고서 - 교안 작성법

예비 교원 _____

■ 강의 개요

수강 일시	2020년 10월 일 (요일) 시 분 ~ 시 분
강의명	

■ 강의 내용

강의 내용	<p>※ 강의 보고서 작성 분량 : A4 2장</p>
소감	

2.1.5. 강의 보고서 - 교육 이론과 실제(교육 이론)

강의 보고서 - 교육 이론과 실제(교육 이론)

예비 교원 _____

■ 강의 개요

수강 일시	2020년 10월 일 (요일) 시 분 ~ 시 분
강의명	

■ 강의 내용

교육 이론	강의 내용	※ 교육 이론 : 이론 강의에 대한 내용과 강의에 대한 소감을 기술 ※ 강의 보고서 작성 분량 : A4 1~2장
	소감	

2.1.6. 강의 보고서 - 교육 이론과 실제(교육 실제)

강의 보고서 - 교육 이론과 실제(교육 실제)

예비 교원 _____

■ 강의 개요

수강 일시	2020년 10월 일 (요일) 시 분 ~ 시 분
강의명	

■ 강의 내용

교육 이론	강의 내용	<p>※ 교육 실제 : 실제 강의를 참관하는 형식으로, 학습자 수준, 단원명, 주제, 목표 문법, 어휘, 수업 내용, 수업 흐름 등을 포함하여 기술</p> <p>※ 강의 보고서 작성 분량 : A4 1~2장</p>
	소감	

2.1.7. 수업 참관 일지

수업 참관 일지

예비 교원 _____

■ 참관 개요

참관 일시	2020년 월 일 (요일) 시 분 ~ 시 분	수업 교사	
참관 기관			
참관 수업명		경력 교원	(인)

■ 참관 상세

참관 내용	<p><i>※ 학습자 수준 / 수업 내용 - 단원명, 목표 문법, 연습, 과제 활동 등을 포함하여 기술</i></p>
참관 소감	

2.1.8. 공개 토론회 일지

공개 토론회 일지

작성 일자	2020년 월 일	
작성자		
토론 주제	※함께 토론할 안건에 대해 정리 예) • 초급 2 수업 결과 • 돌발 상황 대처 방법	
주제	토 론 내 용	비 고
	※실제로 토론한 내용을 기록	※준비물, 참고 사항, 변동 사항 등

2.1.9. 예비 교원 활동 보고서(일본)

예비 교원 활동 보고서 (일본)

1. 서론

1.1 개요

1.2 목적

2. 본론

2.1 분임 활동

2.2 모의 수업

2.3 공개 토론회

3. 결론

3.1 각 활동에 대한 장·단점

3.2 각 활동에 대한 보완 및 제언

2.1.10. 예비 교원 활동 보고서(러시아)

예비 교원 활동 보고서 (러시아)

1. 서론

1.1 개요

1.2 목적

2. 본론

2.1 수업 참관

2.2 분임 활동

2.3 모의 수업

2.4 공개 토론회

3. 결론

3.1 각 활동에 대한 장·단점

3.2 각 활동에 대한 보완 및 제언

2.2. 경력 교원 활동 서식

2.2.1. 경력 교원 활동 일지

경력 교원 활동 일지

작성 일자	2020년 월 일	
작성자		
예정 업무	※금일 예정된 업무 기록 (예: 초급1 교안 피드백, 초급 2 모의 시연 평가, 공개 토론회)	
	업 무 상 세 내 용	비 고
오전	※실제로 수행한 업무에 대해 기록	※준비물, 참고 사항, 변동 사항 등
오후		

2.2.2. 모의 수업 지도 일지

모의 수업 지도 일지

일시	2020년 월 일(요일)		시연 교원		지도 교원	
지도 항목			지도 내용			
교수 내용	도입	학습 목적 및 목표와의 연관성				
		학습자의 흥미와 동기 유발				
	제시	의미 제시와 형태 제시의 정확성				
		학습 내용과 제시의 연관성				
	연습	연습 활동의 다양성				
		기계적인 연습과 유의미한 연습의 균형				
	활동	실제의 언어 사용과의 관련성				
		활동/과제와 학습 목표의 연관성				
지도 능력	진행	수업 준비 및 정돈, 전체 진행 능력				
		단계별 시간 배분 및 속도 조절				
		교실 공간 활용 및 시선 처리				
		돌발 변수 대처 및 적응력				
	교사 발화	지시어와 설명의 명확성				
		학습자 수준을 고려한 발음, 발화 속도, 억양 조절 및 어휘 적절성				
기타 사항						

2.2.3. 한국어 모의 수업 지도 평가지

한국어 모의 수업 지도 평가지

일시	2020년 월 일(요일) 시 분	시연 교원		평가자	
-----------	-------------------	------------------	--	------------	--

평가 항목		평가 내용	평가 점수	합계
교수 내용	도입/ 제시 단계	학습 목적 및 목표와의 연관성	/10	/60
		학습자의 흥미와 동기 유발	/10	
		학습 내용과 제시의 적절성	/10	
	연습/ 활용 단계	실제 언어 사용과의 관련성	/10	
		연습 활동의 다양성	/10	
		활동/과제와 학습 목표의 연관성	/10	
지도 능력	수업 준비 및 정돈, 전체 진행 능력		/10	/40
	학습자 수준을 고려한 발음, 발화 속도, 억양 조절 및 어휘 적절성		/10	
	돌발 변수 대처 및 적응력		/10	
	교실 공간 활용 및 시선 처리		/10	
			총 점	/100

<평가 총평>	
----------------------	--

2.2.4. 한국어 수업 시연 평가지

한국어 수업 시연 평가지

일시	2020년 월 일(요일) 시 분	시연 교원		평가자	
-----------	-------------------	--------------	--	------------	--

평가 항목		평가 내용	평가 점수	합계
교수 내용	도입/제시 단계	학습 목적 및 목표와의 연관성	/10	/60
		학습자의 흥미와 동기 유발	/10	
		학습 내용과 제시의 적절성	/10	
	연습/활용 단계	실제 언어 사용과의 관련성	/10	
		연습 활동의 다양성	/10	
		활동/과제와 학습 목표의 연관성	/10	
지도 능력	수업 준비 및 정돈, 전체 진행 능력	/10	/40	
	학습자 수준을 고려한 발음, 발화 속도, 억양 조절 및 어휘 적절성	/10		
	돌발 변수 대처 및 적응력	/10		
	교실 공간 활용 및 시선 처리	/10		
총 점			/100	
<평가 총평>				

2.2.5. 일대일 코칭 일지

1:1 코칭 일지

경력 교원: _____

일시	2020년 월 일 (요일) 시 분 ~ 시 분	예비 교원	
내용	장점	개선점	
지도 내용			
개선 결과			

2.2.6. 경력 교원 활동 보고서(일본)

경력 교원 활동 보고서 (일본)

1. 서론

1.1 개요

1.2 목적

2. 본론

2.1 분임 활동

2.2 모의 수업

2.3 공개 토론회

3. 결론

3.1 각 활동에 대한 장·단점

3.2 각 활동에 대한 보완 및 제언

2.2.7. 경력 교원 활동 보고서(러시아)

경력 교원 활동 보고서 (러시아)

1. 서론

1.1 개요

1.2 목적

2. 본론

2.1 수업 참관

2.2 분임 활동

2.3 모의 수업

2.4 공개 토론회

3. 결론

3.1 각 활동에 대한 장·단점

3.2 각 활동에 대한 보완 및 제언

<기획·연구>

국립국어원 이윤미 연구사
국립국어원 조은 연구원

<연구 참여자>

연구 책임자: 박 동 호(경희대학교 한국어학과 교수)

공동 연구원: 김 기 국(경희대학교 프랑스어학과 교수)
박 서 향(경희대학교 언어교육원 주임강사)
김 주 환(前 러시아 사할린 한국교육원 원장)
이 은 숙(일본 조카쿠인대학교 특임강사)
김 유 미(경희대학교 언어교육원 교수)
도 현 미(수원대학교 교수학습개발센터)

보조 연구원: 김 진 실(경희대학교 국제한국언어문화학과 석사수료)
송 은 하(경희대학교 동양어문학과 석사과정)
이 윤 미(경희대학교 국제한국언어문화학과 석사과정)
이 하 림(경희대학교 국제한국언어문화학과 석사과정)
조 주 연(경희대학교 국제한국언어문화학과 석사과정)

발행인: 국립국어원장

발행처: 국립국어원

서울시 강서구 금남화로 154

전화 02-2669-9775, 전송 02-2669-9727

인쇄일: 2020년 12월 4일

발행일: 2020년 12월 4일

인 쇄: 아름원

※ 이 책은 국립국어원의 용역비로 수행한 '2020년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업 관리 위탁 용역-동아시아 지역' 사업의 결과물을 발간한 것입니다.